





I NOSTRI SERVIZI SPECIALISTICI

- Residenziale • Divorzio
- Investimenti • Difficoltà finanziarie
- Successioni • Affittasi residenziale

L'ÉQUIPE

NANCY FORLINI

Courtier immobilier agréé

TEAM



514-303-9777 | NANCYFORLINI.COM |   





Patronato, Centro Servizi e Income taxes

AUGURIAMO A TUTTI

UN FELICE NATALE
PIENO DI SALUTE E DI PACE

La voix des italo-canadiens depuis 1941 • Canada's first italian weekly
IL SETTIMANALE ITALIANO 1° IN QUÉBEC E IN CANADA

il

Cittadino

Dal 1941

CANADESE

Anno LXXXII N° 47 | Montréal, 13 DICEMBRE 2023 | 1.25\$ + tx



CENTRE DENTAIRE ST-LÉONARD

SERVIZI PER:

Parodontologia • Chirurgia orale
Impianti dentali • Odontoiatria
estetica • Ortodonzia minori



Dr. Antonio Mirarchi | Dr. Marie-Claude Constance | Dr. Sergio Egiziano

**Per servirvi meglio,
la nostra nuova clinica
è situata al:**

**5200, JEAN-TALON EST
MONTREAL, QC**

514 256-1999

Magasin
Berchicci
Spécialités italiennes
Italian Specialties
www.berchicci.ca

**FORMAGGIO CROTONESE
FORMA INTERA**

800 GR **19.95\$** /L'UNO

CIOCCOLATINI SORINI VENEZIA

11.99\$ /L'UNO

OLIO D'OLIVA LA PERLA

10.99\$ 1 LT /BOTTIGLIA

PANETTONE & PANDORO PALUANI

10.99\$ /L'UNO

SPECIALI VALIDI DAL 1° AL 31 DICEMBRE

6205 BOUL. COUTURE
SAINT-LÉONARD, QUÉBEC

514 325-2020 APERTO AL PUBBLICO:
Lun-Ven 8-17 Sab 8-15

All'interno l'inserto di Natale

ARRIVEDERCI A GENNAIO

COCKTAIL DI NATALE ALLA CASA D'ITALIA

A pagina 17



COMUNITÀ IN FESTA

Il neo presidente, notaio Perry Mazzanti, si è presentato ai soci in un'atmosfera gioiosa tra sapori tipici e musica tradizionale

PORTES ET FENÊTRES
Inter-Québec
DIVISION DU GROUPE PALMITANO



**PORTES
ET
FENÊTRES**



EXPERIENCE 35 ANS - YEARS EXPERIENCE

4465 boul. des Grandes-Prairies
T. 514.353.6677 www.InterQuebec.ca
RBQ: 5732-3628-01



ROGUE 2023

Per ulteriori informazioni rivolgersi al concessionario

VENITE A PRENOTARE IL VOSTRO **ROGUE 2023**

ESCLUSIVAMENTE DA

H GREGOIRE NISSAN

4299 Autoroute 440, Chomedey, Laval, H7P 4W6

450-682-4400

www.hgregoirenissan.com | **PARLIAMO ITALIANO!** **APERTO ANCHE DI SABATO**



Innovation that excites

L'intermarché LAGORIA

@groupelagoria

SPECIALI DA MERCOLEDÌ 13 A DOMENICA 17 DICEMBRE 2023

WWW.GROUPELAGORIA.CA

9025 Maurice-Duplessis - 514 648-1883 | 5915 Bélanger - 514 259-4216 | 5001 rue Jarry Est - 514 324-5666
8530 boul. Viau - 514 321-3335 | 8700 boul. Langelier - 514 323-0740

<p>Mandorle Naturali 8.80/kg</p> <p>3⁹⁹ lb</p> 	<p>Finocchio 'Andy Boy' - Gr:30</p> <p>4/5⁹⁹</p> 	<p>Anguria Gr:6</p> <p>3⁹⁹ l'uno</p> 	<p>Peperoni 'Mini-Sweet' 454 gr</p> <p>2⁹⁹ l'uno</p> 
<p>Mirtilli - 6oz</p> <p>2⁹⁹ l'uno</p> 	<p>Mele 'Honeycrisp' Grande calibro 3.28/kg</p> <p>1⁴⁹ lb</p> 	<p>Cardi dalla California 5.49/kg</p> <p>2⁴⁹ lb</p> 	<p>Pomodori a grappolo 1.74/kg</p> <p>0⁷⁹ lb</p> 

<p>Arrostato di spalla d'agnello 19.82 kg</p> <p>8⁹⁹ lb</p> <p>WOW</p> 	<p>Coscia di maiale intera 3.72 kg</p> <p>1⁶⁹ lb</p> 	<p>Coscette di pollo 5.05 kg</p> <p>2²⁹ lb</p> <p>CONFEZIONE FAMIGLIA</p> <p>WOW</p> 	<p>Baccalà salato Senza lisce 26.43 kg</p> <p>11⁹⁹ lb</p> 	<p>Carne di maiale macinata 5.49kg</p> <p>2⁴⁹ lb</p> 
--	---	---	--	---

<p>Parmigiano Reggiano (24 mesi) 29.74 kilo</p> <p>13⁴⁹ lb</p> 	<p>Ricotta 'Saputo' 1.2 kilo</p> <p>13⁹⁹ l'uno</p> 	<p>Prosciutto 'San Daniele' 100 g</p> <p>3⁹⁹ l'uno</p> 	<p>Cacciatore 'Rea' 24.22 kilo</p> <p>10⁹⁹ lb</p> 	<p>Mozzarella 'Galbani' 190 g</p> <p>3⁹⁹ l'uno</p> 
---	---	--	--	---

<p>Acqua minerale 'SanPellegrino' 750 ml</p> <p>1⁹⁹ l'uno</p> 	<p>Acqua 'Eska' 24/500 ml</p> <p>2/7⁰⁰</p> 	<p>Caffé Espresso 'Trombetta' (50.capsule)</p> <p>17⁹⁹ l'uno</p> 	<p>Gorgonzola 'Dolce Panna' 200 g</p> <p>5⁹⁹ l'uno</p> 	<p>Gamberi Tempura 'Amora Mer' 400g</p> <p>7⁹⁹ l'uno</p> 	<p>Frutti di mare misti Anchor's Bay' 300 g</p> <p>4⁹⁹ l'uno</p> 	<p>Calamari 'Thalassa Pacific' 2 lb</p> <p>12⁹⁹ l'uno</p> 
--	---	---	--	---	---	--

<p>SPECIALI VALIDI SOLO PER 2 GIORNI Lunedì 18 dicembre e martedì 19 dicembre</p>	<p>Mezza lonza di maiale disossata 6.59 kg</p> <p>2⁹⁹ lb</p> 	<p>Olio vegetale o Olio di mais 2.84 LT</p> <p>10⁹⁹ l'uno</p> 	<p>Zucchero 'Lantic'</p> <p>2⁸⁹ l'uno</p> 	<p>Farina 'Five Roses' o 'Robin Hood' 10 kilo</p> <p>12⁹⁹ l'uno</p> 
--	---	---	--	--

Speciali in vigore fino ad esaurimento scorte. Ci riserviamo il diritto di limitare le quantità. Vietata la rivendita ad altri commercianti. Il testo prevale sempre.

PRIMO PIANO



Taylor Swift è la persona dell'anno di "Time"

È la popstar Taylor Swift la persona dell'anno secondo la rivista Time. La cantante americana domina le classifiche e il suo tour fa il tutto esaurito ovunque generando un volume d'affari senza precedenti. Lo ha annunciato il magazine americano su X citando il commento della 33enne secondo cui "questo è il momento più felice e di maggior orgoglio che abbia mai vissuto". È la prima volta nella storia della copertina che la rivista come persona dell'anno sceglie un personaggio dell'entertainment anche se la stessa Swift era apparsa nel 2017 tra le "Silence Breakers" assieme ad altre donne che avevano avuto il coraggio di rompere il muro dell'omertà nello scandalo legato alle molestie sessuali nato con il movimento Me Too.

GUERRA ISRAELE-HAMAS

L'Assemblea dell'Onu approva una risoluzione per il cessate il fuoco a Gaza



NEW YORK – Martedì 12 dicembre, l'Assemblea Generale dell'Onu ha approvato la risoluzione che chiede un "cessate il fuoco umanitario immediato a Gaza". Nella bozza si esprime

anche la "grave preoccupazione per la catastrofica situazione umanitaria a Gaza", sulla scia del testo bocciato venerdì in Consiglio di Sicurezza a causa del veto Usa. La risoluzione ha

ottenuto 153 voti a favore, 10 contrari (tra cui Austria, Usa, Israele), e 23 astenuti, tra cui Germania, Italia, Gran Bretagna e Ucraina, mentre Francia e Canada hanno votato a favore.

L'esercito israeliano, intanto, ha iniziato a pompare acqua di mare nel vasto complesso di tunnel di Hamas a Gaza, parte di un intenso sforzo per distruggere l'infrastruttura sotterranea che ha sostenuto le operazioni del gruppo: lo scrive in esclusiva il Wall Street Journal, citando dirigenti Usa informati sulle operazioni dell'esercito israeliano. Secondo il Presidente americano **Joe Biden**, **Netanyahu** non vuole la soluzione a due Stati. "Israele sta perdendo il sostegno mondiale", ha detto l'inquilino della Casa Bianca. Intanto Israele prepara un piano per il dopoguerra, negando di prevedere di spostare la popolazione palestinese di Gaza fuori dalla Striscia.

ZELENSKY NEGLI USA Biden firma aiuti per 200 milioni di dollari



WASHINGTON - È una questione di vita o di morte per l'Ucraina e i tempi sono cruciali: questo il messaggio che Volodymyr Zelenskyy ha portato martedì 12 dicembre, prima al Congresso e poi alla Casa Bianca, dove ha incontrato Joe Biden, per sostenere il pacchetto di nuovi aiuti americani nella sua terza visita a Washington dall'inizio dell'invasione russa. Lo stesso Biden, di lì a poco, ha firmato "un altro pacchetto di aiuti per 200 milioni di dollari di aiuti all'Ucraina". Ed ha aggiunto che il Congresso degli Stati Uniti dovrebbe negoziare la fornitura di fondi aggiuntivi per sostenere Kiev. Biden ha ammonito che i Repubblicani fanno il gioco di Putin bloccando gli aiuti Usa a Kiev. "La Russia e i lealisti a Mosca hanno festeggiato quando i repubblicani hanno votato per bloccare gli aiuti all'Ucraina la scorsa settimana", ha detto. "Ogni ritardo nel sostegno" a Kiev "fa il gioco di Putin, che invece deve perdere e va fermato", ha sottolineato, dal canto suo, il Presidente ucraino. Il Cremlino: "L'incontro Biden-Zelenskyy non cambierà nulla". Stallo, intanto, sull'adesione di Kiev all'Ue, col veto solitario dell'Ungheria.

L'OPINIONE



di **Claudio Antonelli**
onisip@hotmail.com

Per un sano europeismo

L'exasperato individualismo italiano impedisce a molti abitanti del Belpaese di provare un normale amor patrio, che è fatto di sentimenti altruistici: un senso di destino collettivo e di solidarietà nazionale con l'ampiamiento dei confini del proprio io, del proprio mondo, dei propri interessi, dei propri affetti, dei propri doveri. Il patriottismo ci innalza moralmente permettendoci di superare l'elementare egoismo animale che ci tiene avvinti al nostro ego, alla nostra tribù, alla nostra fazione, al nostro clan. Chi dice di considerarsi "cittadino del mondo" e proclama - come tanti fanno in Italia - di amare l'intera l'umanità invece che i suoi "fratelli d'Italia", bersaglio costante della sua litigiosità, vede in realtà sé stesso al centro del mondo, insieme con il proprio clan, parrocchia, fazione, cosca, famiglia, amici e alleati.

Per il nostro cittadino del mondo, saturo di un fasullo multiculturalismo, internazionalismo, universalismo, cosmopolitismo, l'Altro, questo mitico essere cui vanno le sue costanti dichiarazioni d'amore, rimane una pura astrazione. Dopotutto non esistono obblighi codificati, doveri concreti verso il Diverso, che vive spesso a

migliaia di chilometri di distanza da noi. Il cittadino di un Paese ha invece una serie di doveri precisi verso la società in cui vive e verso lo Stato di cui è cittadino. Ecco perché i "fratelli d'Italia" dell'inno nazionale rimangono lettera morta nell'anima del nostro "cittadino del mondo", fortemente progressista e rimasto orfano del mondialismo comunista.

Mazzini non è più di moda. Peccato, perché disse cose belle e giuste, come: « Lavorando per la patria, lavoriamo per l'umanità ». Oggigiorno, questo motto mazziniano potrebbe essere espresso così: «Lavorando per la patria, lavoriamo per l'Europa». Ma il nuovo governo italiano dovrà cercare anche altre maniere per far trovare all'Unione Europea la giusta rotta.

Non è mortificando le nazioni europee che l'Europa si affermerà. L'Europa riuscirà ad affermarsi solo adottando un sentimento patriottico europeo, al posto dell'attuale velleitario sentimento umanitario, basato su una religione dei diritti umani che pone sullo stesso piano il parroco che invita i fedeli a porgere l'altra guancia, e gli Imam di casa nostra che talvolta non esitano a incitare

i fedeli a prendere le armi contro gli infedeli. Andrebbe insomma introdotta la nozione di "egoismo europeo" al posto di un teorico e melenso buonismo mondiale.

L'Europa dovrebbe mirare al modello nazionale, divenendo anch'essa una sorta di Nazione. Ma per riuscire a far ciò dovrebbe stabilire chiaramente il tracciato delle proprie frontiere, da sorvegliare e difendere contro ogni violazione. Perché un'Europa mondiale, aperta a tutti, senza un nucleo di valori particolari derivanti dal proprio passato e facenti parte della propria identità da salvaguardare e onorare, diviene una sorta di Vaticano, sprovvisto però delle sue spese mura; le quali, nonostante le prediche del nostro Papa sociologo, tengono accuratamente fuori dai confini del minuscolo Stato i "non addetti ai lavori".

Occorrerebbe anche fare una distinzione tra Europa e Unione Europea. Oggi assistiamo a una guerra europea: Russia contro Ucraina, nazioni entrambe europee ma non facenti parte dell'Ue. Eppure pochi sembrano rilevare e compiangere il carattere europeo di questa feroce guerra



PROPRIETARI

Per affittare in **TUTTA SICUREZZA** ad inquilini qualificati, con verifica del credito e del lavoro e che soddisfano i vostri criteri di selezione

NON aspettate, CHIAMATE!

JOSEPH SABATINI
514-376-6886

QUÉBEC

Il cuore dello Stadio Olimpico resterà chiuso fino a nuovo ordine

Il cuore dello Stadio Olimpico resterà chiuso fino a data da destinarsi a causa dell'inizio dei lavori di preparazione per la sostituzione del tetto. Lo ha annunciato lo stesso Parco Olimpico il 12 dicembre tramite una nota scritta. I cantieri comporteranno la rimozione del terreno sintetico al suo interno. I lavori prevedono, tra l'altro, analisi progettuali, ingegneristiche e architettoniche, sondaggi, prelievi di campioni e ispezioni, nonché la manutenzione preventiva del sistema di drenaggio della copertura. Nei prossimi mesi lo Stadio Olimpico aveva in programma una serie di eventi, tra cui l'ExpoHabitation de Montréal (dall'8 all'11 febbraio) e il Salon du véhicule électrique de Montréal (dal 19 al 21 aprile).

Fronte Comune, FAE, FIQ e ora anche SPGQ sono in stato di agitazione

Sciopero del settore pubblico: sono ore "cruciali" per i negoziati

QUÉBEC - Il governo LeGault e il Fronte Comune sono arrivati ad un punto decisivo dei negoziati. Su una cosa le parti in causa sono d'accordo: i prossimi tre giorni di colloqui rappresentano una fase "cruciale" per cercare di raggiungere una soluzione prima di Natale. Nei giorni scorsi le discussioni "esplorative" sugli aumenti salariali hanno fatto intendere che la questione

potrebbe evolvere più rapidamente del previsto durante il prossimo fine settimana. Il Fronte Comune (CSN, FTQ, CSQ e APTS), infatti, avrebbe rivisto al ribasso la propria posizione, non chiedendo più aumenti salariali pari al 23% in tre anni, ma del 25% in cinque anni. I lavori del tavolo centrale sono ripresi martedì e si annunciano tre giorni consecutivi di trattative serrate. Ma

il governo ha diversi fronti aperti e si ritrova costretto a trattare su diversi tavoli. Dal 23 novembre, infatti, a Federazione Autonoma dell'Istruzione (FAE), che rappresenta 66.000 insegnanti delle Scuole Primarie e Secondarie, continua lo sciopero generale a tempo indeterminato. La Federazione Interprofessionale Sanitaria (FIQ), che a sua volta rappresenta più di 80.000 tra

infermieri e operatori sanitari, prosegue con la sua mobilitazione. E da mercoledì 13 e venerdì 15 sarà la volta anche dei 25 mila funzionari del governo appartenenti al *Syndicat de professionnelles et professionnels du Québec* (SPGQ, che lavorano in vari dipartimenti e agenzie governative. Tra questi figurano anche analisti informatici, ispettori, biologi, contabili e geometri. (V.G.)



Approvato il disegno di legge 15 che riforma il sistema sanitario

QUÉBEC - Dopo una notte insonne trascorsa all'Assemblea nazionale, la mega-riforma del sistema sanitario del Québec voluta a tutti i costi dal Ministro della Salute, **Christian Dubé**, è stata approvata in via definitiva sabato 9 dicembre, grazie al ricorso del governo ad una procedura legislativa

eccezionale, comunemente chiamata "bavaglio" (che corrisponde all'italiana "tagliola" o "ghigliottina").

Il disegno di legge 15, che mira a rendere più efficiente e flessibile il sistema socio-sanitario, in particolare con la creazione dell'agenzia *Santé Québec*, è stato adottato



alle 5,15 del mattino con 75 voti favorevoli e 27 contrari. I lavori parlamentari riprenderanno il 30 gennaio, 2024. Nel corso di una conferenza stampa, il Ministro Dubé ha dichiarato che l'adozione di questo disegno di legge permetterà ai cittadini di accedere più rapidamente ad un medico specialista e di non vedersi più rifiutare il ricovero in ospedale perché sprovvisti del codice postale

corretto. I cittadini, inoltre, potranno recarsi anche in un'altra struttura pubblica oppure privata, gratuitamente, qualora siano stati superati i tempi ragionevoli per l'accesso ad un intervento chirurgico. Santé Québec diventerà l'organismo centrale di riferimento, il CISSS e il CIUSSS faranno parte della sua struttura e verrà introdotta una lista di anzianità unica, cosa che consentirà al personale di spostarsi da una regione all'altra in caso di bisogno. (V.G.)

Anthony Cristiano
Real Estate Broker | Courtier Immobilier

514 773-0326
anthonycristiano.ca
anthony.cristiano@hotmail.com

PER LA VENDITA DELLA VOSTRA CASA
MI OCCUPO DI TUTTO, MA SOPRATTUTTO DI VOI

RE/MAX Alliance Inc.
Agence immobilière.
Franchisé indépendant
et autonome
de RE/MAX Québec Inc.

3299 Rue Beaubien E, Montréal, QC H1X 1G4
514-374-4000
4865 Jarry E, Montréal, Qc H1R1Y1
514-329-0000

JOYEUX NOËL ET BONNE ANNÉE!
Buon Natale e Felice Anno Nuovo!

CHANTAL ROSSI
CONSEILLÈRE DE LA VILLE ET LEADER DE L'OPPOSITION OFFICIELLE
CONSIGLIERA MUNICIPALE E LEADER DELL'OPPOSIZIONE UFFICIALE
DISTRICT OVIDE-CLERMONT

514 320-4000 | POSTE 5573
CHANTAL.ROSSI@MONTREAL.CA
4243, RUE DE CHARLENOI
MONTREAL, QC H1H 9R5

Montréal-Nord
Montréal

Jules d'Alcantara
FLEURISTE
Gardenia

Fiori per tutte le occasioni
• Ditelo con i fiori •

514.526.5955 | 514.326.0950
www.fleuristealcantara.com
Fleuriste Jules d'Alcantara Gardenia

9330 BOUL. LACORDAIRE, MONTRÉAL

Cittadino
CANADESE

FONDATA NEL 1941
da Antonino Spada

www.cittadino.ca

EDITORE / ÉDITEUR
Sen. Basilio Giordano
bgjordano@cittadino.ca

DIRETTORE / DIRECTEUR:
Vittorio Giordano
journal@cittadino.ca

REDAZIONE / RÉDACTION:
Claudio Antonelli
Giulia Verticchio

GIORNALISTA / JOURNALISTE:
Antonio Serrafiore

REDAZIONE ITALIANA /
RÉDACTION ITALIENNE:
Agostino Giordano
jetarbeshe@libero.it

AMMINISTRAZIONE /
ADMINISTRATION:
Nina Mormina
nina@cittadino.ca

PUBBLICITÀ / PUBLICITÉ:
Gianfranco Giordano
gianfranco@cittadino.ca

GRAFICA / INFOGRAPHIE:
Marco V. Giordano
marco@cittadino.ca

COLLABORATORI /
COLLABORATEURS:
Carla Bonora | Marina Cappitti
Teddy Colantonio | Dom Serafini
Pietro Lucca | Antonella Parmentola
Vincenzo Thoma | Paolo Ruiz
Alessandra Cori | Nicola Di Iorio

Distribuzione certificata • Distribution certifiée
15 000 copie stampate

IMPRESSION: Transcontinental Transmag
DISTRIBUTION: BG Printing

Membro della Federazione
Unitaria della Stampa
italiana all'Estero. (FUSIE)

National Ethnic Press
and Media Council
of Canada. (NEPMCC)

Si riconosce il contributo della Presidenza
del Consiglio dei Ministri

Canada Financed by the Government of Canada
Funded by the Government of Canada

Publications enregistrement #40034570
Dépot légal - Bibliothèque Nationale du Québec

Le opinioni espresse negli articoli pubblicati non
rispecchiano necessariamente le idee della direzione,
che pertanto non va ritenuta legalmente responsabile del
loro contenuto e della loro veridicità. Non vengono pub-
blicate lettere anonime o apocriefe. Articoli, manoscritti e
fotografie, anche se non pubblicati, non vengono restituiti.

LA REDAZIONE
6020 Jean-Talon Est, bureau 710,
Montréal, Québec, H1S 3B1
T: 514 253-2332 F: 514 253-6574
journal@cittadino.ca

ABBONAMENTO 55.00\$ / Anno

CANADA

Nel 2024 la spesa costerà \$ 700 in più

Fare la spesa nel 2024 in Canada non sarà semplice: una famiglia di quattro persone spenderà in media 313,40 dollari a settimana, per un totale annuale di 16.297,20 dollari, ovvero un incremento di 701,79 dollari a settimana rispetto al totale previsto per il 2023. Andare al supermercato significherà spendere ancora di più, con un aumento dei prezzi dei generi alimentari fino al 4,5% in tutto il Paese. È quanto emerge dal rapporto 'Report on Food Prices in Canada 2024' pubblicato il 7 dicembre scorso. Pane, verdura e carne saranno le principali categorie alimentari a far lievitare il prezzo dei generi alimentari: si prevede, infatti, che subiranno incrementi compresi tra il 5% e il 7%.

Il governo annuncia l'assicurazione pubblica per le cure dentarie

Le domande di adesione possono essere presentate a partire dal 18 dicembre per le persone di età pari o superiore a 87 anni. Il governo mira a rendere il programma disponibile a tutti i canadesi ammissibili nel 2025



OTTAWA – Lunedì 11 dicembre il governo ha svelato i dettagli del nuovo regime assicurativo pubblico per le cure dentarie, che entrerà in vigore a partire dal 2024 e che prevede vantaggi a favore dei canadesi a basso e medio reddito che sono sprovvisti di assicurazione privata. Annunciato durante il budget del 2023, con un finanziamento di 13 miliardi di dollari in cinque anni e di successivi 4,4 miliardi di dollari, il piano contribuirà a ridurre gli ostacoli economici nell'accesso alle prestazioni odontoiatriche per quasi nove milioni di canadesi con un reddito annuo inferiore a 90.000 dollari. Lo ha annuncia-

to il Ministro della Salute, **Mark Holland**, nel corso di una conferenza congiunta con il Ministro dei Servizi ai Cittadini, **Terry Beech**, il Ministro dei Servizi Pubblici **Jean-Yves Duclos** ed il Ministro degli Anziani, **Seamus O'Regan**. Più nel dettaglio, le domande di adesione possono essere inviate a partire dal 18 dicembre per le persone di età pari o superiore a 87 anni. Le persone di età compresa tra i 77 e gli 86 anni potranno presentare la domanda nel gennaio 2024, quelle di età compresa tra i 72 e i 76 anni nel febbraio 2024 e quelle di età compresa tra i 70 e i 71 anni nel marzo 2024. L'ammissibilità

tutti gli over 65 idonei entro maggio 2024, seguiti dai minori di 18 anni e dai disabili entro giugno. Il governo mira a rendere il programma disponibile a tutti i canadesi ammissibili nel 2025. (V.G.)

sarà gradualmente estesa nel corso del prossimo anno per includere

Liste d'attesa negli ospedali: sono già morti 17.000 cittadini

OTTAWA - Cresce l'allarme per i tempi d'attesa. Come scrive il 'Corriere Canadese' di Toronto, sono 17.032 i canadesi morti nel 2022-2023 mentre aspettavano di essere sottoposti ad un intervento chirurgico o ad esami diagnostici, ma questo numero potrebbe essere significativamente più alto. È quanto emerge da una ricerca pubblicata da *SecondStreet.org*: il rapporto del think tank mostra che i pazienti stavano aspettando interventi che avrebbero potuto "potenzialmente salvare loro la vita" come un'operazione al cuore, e procedure che avrebbero potuto migliorare la loro qualità di vita, come un'operazione all'anca. I dati sono stati raccolti da 33 enti sanitari a livello nazionale e sono stati compilati nel corso di cinque anni. Dallo studio risulta che alcuni pazienti deceduti aspettavano di essere sottoposti ad un intervento da meno di una settimana, altri da quasi 11 anni. "Questo è un problema presente in tutto il Canada, lo abbiamo visto crescere ormai da diversi anni, c'era anche prima del Covid - ha detto a CityNews il Presidente di SecondStreet.org Colin Craig -: la realtà è che, a meno che non vediamo qualche seria riforma sanitaria, nel Paese questa situazione continuerà a persistere".

CLINIQUE DENTAIRE
BEYDOUN

Non perdere tempo, sorridi con piacere

514.323.3344

LE NOSTRE PROMOZIONI*

- Corona: ~~1600\$~~ **1300\$** **20%** di sconto
- Impianto + Corona + Radiografia 3D scan: ~~4500\$~~ **3000\$** **-35%**
- Ortodonzia **-35%** (Consultazione ortodentica gratuita)

* Fino al 31 dicembre 2023. Certe condizioni si applicano.

EMERGENZA IN GIORNATA
ODONTOIATRIA ESTETICA
IMPIANTO DENTALE
ORTODONZIA
DENTUROLOGISTA
PARLIAMO ITALIANO!

9218 BOUL. LACORDAIRE, ST-LÉONARD
www.cliniquedentairebeydoun.ca

Buone Feste!
CAPPOTTI INVERNALI DA UOMO E DA DONNA
Abbiamo tutte le misure

MACCHINE PER FARE LA PASTA E I CAVATELLI

MACCHINA PER PIZZELLE IN OFFERTA!

MACCHINA PER PIZZELLE IN OFFERTA!

BOUTIQUE
PINA SACCO
UN SOLO INDIRIZZO
4589 rue Jarry Est, St-Léonard
514-322-7010 Dal lunedì al sabato 9-17
APERTO LA DOMENICA DALLE 12:00 ALLE 17:00

SCARPE ORTOPEDICHE
Suola flessibile • In cuoio • Respira

WOW
SONO ARRIVATI I PANETTONI DALL'ITALIA

STIVALI DA UOMO E DA DONNA

Con vera LANA
Cramponi integrati

CARTE DA GIOCO NAPOLETANE

A PARER MIO

di Angelo Persichilli
angelo@persichilli.com

Buon anno...speriamo bene

Di solito è sempre più facile fare consuntivi, cioè... predire il passato, che azzardare preventivi, cioè prevedere il futuro. Qualche volta, come nel caso dell'anno che sta per finire, non è proprio così. Parlare dell'anno che sta per terminare richiede infatti di passare giudizi su eventi ancora oggi poco chiari e, cosa ancora più difficile se non impossibile, capire come potranno evolversi nei prossimi 12 mesi. Difficile, quindi, fare consuntivi a causa di fatti gravissimi ancora in corso e, ovviamente, azzardare previsioni suffragate da elementi validi. Insomma, come dicono gli inquirenti, si brancola nel buio e nei prossimi mesi possiamo aspettarci di tutto.

L'anno che sta per terminare non solo non ci ha aiutato a porre fine a conflitti pre-esistenti, come la situazione in Ucraina in particolare e in Europa in generale, ma ne ha aggiunti altri, più complicati e purtroppo più pericolosi. Certo, la disputa in Ucraina è e rimane seria, ma è circoscritta geograficamente e politicamente in un'area ben

definita. Proprio per questo il Presidente ucraino Vladimir Zelensky sta girando il mondo in cerca di alleati cercando di far diventare la guerra Russia-Ucraina una guerra tra Mosca e il resto del mondo. I suoi tentativi, comunque, oltre a raccogliere consensi politici e qualche carro armato in più, non hanno avuto successo e il conflitto è stato e rimane circoscritto tra il suo Paese e Mosca.

Completamente diversa, invece, la situazione in Medio Oriente. Si tratta di una polveriera con sviluppi imprevedibili e preoccupanti per la pace mondiale. La situazione è la stessa da millenni e nemmeno questa guerra, purtroppo, servirà a cambiare la storia, ciononostante a nessuno può sfuggire che la pericolosità attuale è decisamente superiore che potrebbe portare a qualsiasi sviluppo.

Certo, vi sono stati conflitti simili anche nel passato e, sotto certi aspetti, anche più pericolosi. Basti ricordare la guerra dei sei giorni, l'Afghanistan, l'epoca delle stragi e fatti efferati come l'attacco



alle Torri Gemelle e i giorni di sangue parigini. Comunque, all'epoca alla guida delle nazioni più importanti a livello mondiale c'erano leader credibili, in grado di imporsi nei momenti difficili e capaci di arginare il terrorismo dilagante.

Oggi la situazione è diversa. Tanto per fare un esempio, all'epoca era Mosca che 'controllava' Teheran, ora è il contrario e questo è un 'dettaglio' molto grave conoscendo quali siano i piani degli Ayatollah. Essi hanno sempre intenzione di prendere il controllo di tutto il Medio Oriente e destabilizzare il resto del mondo con azioni

terroristiche.

A Washington c'era Donald Trump, un leader che non era rispettato a livello internazionale, ma era temuto se non altro per la sua imprevedibilità. Lungi da me l'idea di rivalutare un Presidente discreditato giustamente a livello nazionale e internazionale, ma bisogna anche evitare di usare le scempiaggini di Trump per coprire l'incapacità della presente amministrazione. Ora alla Casa Bianca c'è un certo Joe che non è né temuto, né rispettato, né in casa, né fuori. Cercare di dargli rispettabilità abbassando il livello della decenza politica mantenendo in vita feticci come Donald Trump serve solo alla CNN per continuare la sua battaglia 'personale' contro l'ex Presidente. Battaglia, questa, che è diventata ormai una fissazione della una volta prestigiosa emittente di Atlanta. La realtà è che Biden non ha ormai né la forza fisica, né la forza intellettuale, né morale per essere efficacemente alla guida della nazione (una volta) più potente del mondo.

Cosa aspettarsi nei prossimi 12 mesi? Preferisco predire la prossima estrazione della 6/49. Cosa si prevede invece per il Canada? Ne riparleremo, per ora godiamoci le feste. Buon Natale e Buona Anno a tutti!

François-Philippe
Champagne

Député de Saint-Maurice-Champlain

Shawinigan
632, av. de Grand-Mère, bur. 1
Shawinigan (Québec) G9T 2H5
Tél. : 819 538-5291
Télé. : 819 538-7624CHAMBRE DES COMMUNES
HOUSE OF COMMONS
CANADAÉQUIPE **Orfeo.ca**

Al servizio della comunità italiana dal 1992

SALVATORE ORFEO inc

Société par actions d'un courtier immobilier

514-384-4443

info@orfeo.ca

RE/MAX Alliance
4865 Rue Jarry E, St-Léonard,
Québec QC H1R 1Y1

DE GUSTIBUS

di Alessandra Cori

PANDORO E PANETTONE

IN ITALIA PER UN NATALE IN CRESCITA

Panettone alla conquista del mondo

Gli italiani hanno voglia di Natale. Secondo le aziende produttrici di grandi lievitati da ricorrenza, quali il panettone e il pandoro, le vendite per il 2023 dovrebbero essere in ripresa, pur considerando la situazione di crisi che il Paese sta attraversando.

In particolare, le previsioni della quinta edizione dell'Osservatorio del Panettone in Italia stimano per il dolce principe del Natale vendite per 26.700 tonnellate in questo 2023, con un aumento dal 3% all'8% del panettone artigianale e una tenuta del segmento industriale.

Soprattutto in questo periodo difficile, le famiglie hanno voglia di trovare momenti di serenità e condivisione. Per questo i grandi produttori si aspettano una buona campagna dei prodotti da forno, dopo un 2022 non proprio brillante. Lo scorso anno, infatti, secondo i dati di Unione Italiana Food, la produzione complessiva dei due lievitati, panettone e pandoro, è stata di 73.502 tonnellate pari a 552,1 milioni di euro di fatturato. Il Natale 2022 è stato molto difficile per tutti: per i consumatori, per la distribuzione e per i produttori che hanno subito pesanti aumenti dei costi. Si pensi che il cacao ha segnato un aumento del 105% e ancora non si è fermato, così come lo zucchero che ancora risente di quotazioni elevate. Poi l'inflazione che ha colto tutti di sorpresa.

Per queste festività, però, le maggiori aziende sono ottimiste e prevedono di chiudere con un pareggio di volumi. Un buon risultato, dal momento che lo scorso anno si era verificata una riduzione del 15%.

Secondo i principali produttori, le aziende stanno cercando un nuovo equilibrio in un mondo meno globalizzato. Agli alti e bassi dei prezzi delle materie prime che portano a turbolenze e stress sono abituate ormai da 20 anni. Ma ora, a ciò, si sommano il costo dei servizi e quello del lavoro, oltre a una instabile situazione geopolitica che rende difficili o molto costosi gli approvvigionamenti. L'export, che per altri settori ha rappresentato un'ancora di salvezza, per pandori e panettoni rimane un mercato ancora relativamente marginale: lo scorso anno, infatti, aveva interessato una produzione complessiva di poco meno di 14mila tonnellate e un valore di 105 milioni di euro. Nonostante la difficile congiuntura i grandi lievitati da ricorrenza continuano, comunque, a essere molto amati da tutti gli italiani, tanto che nell'ultimo anno oltre il 95% ne ha mangiato almeno uno, secondo l'indagine condotta da Unione Italiana Food. Tra le preferenze dei consumatori, panettone (81%) e pandoro (82,2%) se la giocano alla pari, anche se il consumo del primo cresce tra gli adulti, mentre ai giovani piace di più festeggiare con il dolce tipico di Verona. Nella maggioranza dei casi, gli italiani preferiscono quelli realizzati secondo la ricetta tradizionale (66% per il panettone, 69,3% per il pandoro). E sono meno propensi verso quelli "speciali", per esempio arricchiti con delle coperture (11,6% panettone, 9% pandoro). I giovani però sono i più aperti a scoprire le novità per provare anche nuove esperienze di gusto. E anche se i dolci tradizionali restano i preferiti, ogni anno non mancano le proposte più golose. Quest'anno sarà il caramello, dolce e salato, a dominare la scena. Ma ovviamente la fantasia dei produttori non ha limiti. Insomma tutti pazzi per il panettone. Infatti sono sempre di più i pasticceri sparsi per il mondo che producono il panettone milanese artigianale. In questi mesi sono in corso in tutti i continenti le selezioni di Coppa del Mondo del Panettone che decreteranno i maestri pasticceri finalisti del mondiale del 2024. In questo lungo e affascinante viaggio tra le pasticcerie del globo vi è la conferma che il panettone è un dolce sempre più amato e ricercato. In Brasile, per esempio, ogni anno si consumano oltre 450 milioni di panettoni e l'abitudine ad avere in tavola il dolce lievitato ha valicato i confini delle festività natalizie e si può gustare durante tutto l'anno. Inoltre, il Brasile esporta verso il Nord America circa 10 milioni di panettoni. Segue il Perù, che ogni anno ne produce e consuma oltre 35 milioni. Altri grandi produttori del Sud America sono Argentina e Uruguay. L'attenzione per il panettone sta crescendo moltissimo anche in Giappone e, seppure agli inizi, è in grande espansione.

ITALIANI NEL MONDO

L'Unesco dichiara il canto lirico italiano patrimonio immateriale dell'umanità

Il Comitato per il Patrimonio Immateriale dell'Unesco ha proclamato la pratica del canto lirico italiano a elemento del patrimonio immateriale dell'umanità. La proclamazione è avvenuta per acclamazione in occasione della riunione dei Paesi membri del Comitato in Botswana. Il traguardo del 6 dicembre scorso è il risultato di un lungo e faticoso percorso, avviato nel 2011, quando i cantanti lirici solisti si costituirono in un'associazione denominata Cantori professionisti d'Italia, col fine di riunire la categoria e permettere un confronto professionale su un ampio ventaglio di problematiche, a partire dalla difesa e la diffusione del valore della musica, e più specificamente del teatro d'opera, quale eccellenza e patrimonio della cultura della Repubblica Italiana.

Odoguardi (Maie): forti e organizzati in tutti gli USA e in Canada

ROMA, (Aise.it) - "Continua a crescere e a rafforzarsi il MAIE negli Stati Uniti d'America. Come Movimento Associativo vogliamo essere un punto di riferimento per tutti gli italiani residenti negli USA, ma anche per tutti quei connazionali che giungono dall'Italia con l'intenzione di trasferirsi in America. Anche a loro garantiamo supporto e assistenza quando necessario". È quanto ha dichiarato, nei giorni scorsi, il vicepresidente MAIE, Vincenzo Odoguardi, che poi ha aggiunto: "il recente incontro tra Alessio Orlando, Coordinatore MAIE a Miami, e il Console Generale d'Italia a Miami, Michele Mistò, è solo un esempio di come abbiamo voluto impostare il lavoro: massima collaborazione con le istituzioni diplomatico-consolari italiane, ma nel solo e unico interesse della comunità italiana".



"Riceviamo tanti risconti positivi da parte degli italiani del Nord America, donne e uomini - spesso giovani - che ci contattano esprimendo la volontà di unirsi al MAIE per contribuire a difendere i diritti dei connazionali di tutto il mondo, ma soprattutto per tenere alta negli USA la bandiera dell'italianità, della cultura tricolore, delle nostre tradizioni", ha proseguito Odoguardi. "Questo ci motiva ancora di più ad andare avanti con sempre maggiore entusiasmo, convinti come siamo che il Movimento Associativo Italiani all'Estero - con la sua indipendenza e la sua autonomia - sia davvero l'unica forza politica in grado di garantire a noi italiani nel mondo il giusto rispetto e la giusta attenzione da parte di Roma".

"Non ci fermiamo: l'obiettivo dichiarato - ha concluso il vicepresidente Odoguardi - è quello di avere coordinamenti MAIE forti e organizzati in tutte le circoscrizioni consolari del Nord America, quindi in tutti gli USA e in Canada".

La Direttrice della Casa d'Italia ospite a Washington Giovanna Giordano al Gala della NIAF in rappresentanza degli Italo-Canadesi

MONTREAL - Il 14 ottobre scorso si è svolto, nella splendida cornice dell'Omni Shoreham Hotel di Washington, il 48esimo Gala Awards Dinner della NIAF (National Italian American Foundation), organismo italo-americano che rappresenta circa 25 milioni di discendenti italiani negli Stati Uniti. Per i festeggiamenti della prestigiosa fondazione, il Gala ha avuto come "madrina" Veronica Bocelli, moglie del Famoso tenore Andrea, e ospite d'onore Jill Biden, la prima First Lady di origini italiane. Il tema di questa edizione è stata la Diaspora italiana nel mondo. Invitati al tavolo d'onore sono stati i rappresentanti di: Argentina, Brasile, Canada e Regno Unito. In particolare, ricordiamo **Giovanna Giordano**, Direttrice della Casa d'Italia, come rappresentante della Diaspora italiana in Canada, e il Prorettore dell'Università LUISS, Prof. Raffaele Marchetti, che ha sponsorizzato la tavola rotonda "Rethinking the Italian Diaspora".



Caloroso l'abbraccio del Presidente degli Stati Uniti, Joe Biden, alla Comunità italiana in Canada rappresentata per l'occasione da Giovanna Giordano con la quale si è complimentato per l'impegno profuso a favore della nostra Comunità.

Caloroso l'abbraccio del Presidente degli Stati Uniti, Joe Biden, alla Comunità italiana in Canada rappresentata per l'occasione da Giovanna Giordano con la quale si è complimentato per l'impegno profuso a favore della nostra Comunità.




3253 Fleury Est (angolo Boul. St-Michel) **514 321.3743**

WWW.STANDA.CA | SEGUITECI ANCHE SU:     

Da Lunedì a Mercoledì: 9:30 - 18:00
Giovedì e Venerdì: 9:30 - 19:00
Sab: 9:30 - 17:00 Dom: 9:30 - 17:00

MAGLIONE DA UOMO
IN OFFERTA
19⁹⁸\$

MAGLIE DA DONNA
IN OFFERTA

COLLEZIONE
Joseph Ribkoff
IN VENDITA

CAPPOTTI INVERNALI
DA UOMO E DA DONNA

CAFFETTIERA ESPRESSO
IN OFFERTA
3 tazze **12.98**
9 tazze **18.98**

MACCHINA A PIZZELLE

MACCHINA PER LA PASTA
WOW

STIVALI INVERNALI
DA DONNA E DA UOMO

TOVAGLIE NATALIZIE
WOW

ASCIUGAMANI NATALIZI
3 pezzi
14⁹⁸\$

SERVIZIO DI PIATTI
29⁹⁸\$

TAPPETI
2' X 4'
9⁹⁸\$



DA NEW YORK

di Dom Serafini

Il linguaggio del Domenicale

Per diversi anni ho collaborato con "Il Sole 24 Ore" (con due rubriche settimanali), e da allora ho sempre apprezzato l'insero domenicale del quotidiano di finanza ed economia di Milano. L'ho apprezzato, ma non l'ho compreso molto. Infatti, se i politici della sinistra vengono spesso criticati per non usare un linguaggio comprensibile ai lavoratori (che dovrebbero essere il loro gruppo di riferimento), il "Domenica" (dai giornali lo chiamano "la Domenica") ha addirittura un linguaggio tutto suo che si distacca da quello tecnico de "Il Sole 24 Ore" quotidiano, che invece usa una lingua comprensibile ai suoi lettori.

E questa è l'attrazione principale dell'insero: proporre la sfida dell'élite intellettuale che si alterna a scrivere su quelle pagine rosa, sicuramente scervellandosi nel trovare arcani argomenti scritti con linguaggio ancor più arcano, senza essere mai contraddetti in quanto nessun collega intellettuale potrebbe ammettere di non averci capito nulla.

Facciamo qualche esempio prendendo il numero del 3 dicembre, 2023, eliminando gli articoli che, pur usando un linguaggio astruso, alla fine permettono di comprenderne il messaggio.

Sulla prima pagina, leggiamo: "...in una circolarità d'incompiutezza..." Poi nella seconda pagina (le pagine sono naturalmente numerate con numeri romani) troviamo una frase che sembra comprensibile, ma in realtà dal messaggio poco chiaro: "Mercati insufficientemente regolamentati possono essere altrettanto tirannici che una dittatura". La "Terza Pagina" (com'è titolata la pagina III) è dove si trovano le perle di saggezza. Prendendo un estratto da una frase lunga 22 righe senza una pausa conferita da un punto, leggiamo: "...nel mentre che stanchi festival e operatori non creativi ma funzionari di quel che resta di un sistema produttivo marginalizzato all'estremo".

A pagina 5 troviamo: "...aspettarsi un bilancio prudente e indiscutibile, da laboratorio linguistico, come quelli formulati da un Mengaldo o un Contini".

Ci sarebbero altre chicche da citare, ma ci fermiamo a pagina V, ben sapendo che altre belle frasi astruse saranno in ulteriore evidenza nelle ulteriori XXVIII pagine: "...al vigile pathos della distanza unisca la frequentazione dei generi che per prudenza, per fobia dell'io o per non perdere un certo status pubblico..." e anche, "il saggio come forma conoscitiva antidogmatica e duttile". Infine, non resistiamo alla frase della pagina seguente: "Un saggio esegetico-ermeneutico in cui incastona i concetti di creazione e bellezza". Ci fermiamo pensando a quella semplice, lineare e divertente frase di Oscar Wilde: "Resisto a tutto tranne che alle tentazioni".

La sfida dei lettori del popolo contro il culto dei dotti può essere paragonata a quella che devono affrontare i turisti occidentali in oriente mentre mangiano un'aragosta con le bacchette. Non è una cosa facile, ma vale la pena provarci.



DAL SENATO

a cura del Senatore Tony Loffreda

Senatore indipendente canadese (Québec)

Accessibilità economica ed edilizia agevolata: le prossime sfide del governo

Non c'è posto al mondo come la propria casa

"I senzatetto non si ritrovano senza casa a causa dei loro antenati, della loro salute mentale, delle loro dipendenze, o perché vivono in povertà. Sono senza una fissa dimora perché non ci sono abbastanza alloggi a prezzi accessibili nelle loro Comunità". È quello che ha detto il Ministro della casa in audizione nella nostra Commissione 'Banche, Commercio ed Economia' nell'ambito del nostro studio sugli alloggi a prezzi abbordabili. Come ha detto il Ministro, "le persone non scelgono di essere dei senzatetto". In effetti, ci sono numerosi fattori - alcuni economici, altri sociali - che spiegano perché le persone si ritrovano senza casa. Il principale tra questi potrebbe essere il fatto che in Canada esiste una grave carenza di abitazioni. Riconoscendo l'urgenza di questa crisi, la nostra Commissione ha intrapreso uno studio sull'accessibilità delle case e, dopo aver ascoltato anche le testimonianze di diversi esperti, ha pubblicato i risultati provvisori all'inizio di questo mese. Il numero che dovrebbe preoccuparci più di ogni altro è questo: 3.500.000.

Si tratta del numero di case in più che, secondo la Canada Mortgage and Housing (CMHC) Corporation, dovranno essere costruite entro il 2030, per raggiungere l'obiettivo dell'accessibilità. Siamo già sulla buona strada per costruire 1,7 milioni di nuove case da qui ad allora, quindi in totale dovremo aumentare il numero a 5,2 milioni nei prossimi sette anni. Ciò è quasi impossibile nel contesto attuale, caratterizzato da tassi di interesse elevati, lunghi ritardi nell'approvazione di accesso ai programmi abitativi dedicati, problemi di piano regolatore, costo dei materiali, inflazione e carenza di manodopera qualificata. Naturalmente, non esiste una panacea contro tutti i mali, ma esistono rimedi che potrebbero essere implementati per affrontare alcune di queste sfide. Sulla base delle testimonianze raccolte, la nostra Commissione ha presentato dieci raccomandazioni che ci auguriamo il governo federale prenda in considerazione nel preparare il Bilancio 2024. Il nostro rapporto è incentrato su quattro temi: allineamento, innovazione, persone e capitale. La prima raccomandazione è quella di incoraggiare il governo federale a tenere conto della possibilità di subordinare i finanziamenti comunali per il trasporto pubblico a condizioni che impongano la densificazione abitativa nei centri urbani vicini a questi progetti.

Un aspetto interessante emerso dai nostri incontri è stata la suggestione che tra i canadesi sia necessario un cambiamento di prospettiva su ciò che rappresenta una casa. Bob Dugan, economista capo della Canada Mortgage and Housing Corporation, ha spiegato come non ci sia nulla di sbagliato nel fatto di vivere in affitto. La società ha, in un certo senso, etichettato la proprietà di una casa come un obiettivo importante a cui aspirare nella propria vita, ma, come ha affermato lui stesso, "è arrivato il momento di smettere di considerare l'affitto come una scelta di ripiego... è un modo perfettamente

legittimo di accasarsi". Tutto questo è particolarmente vero nei grandi centri urbani, a ulteriore sostegno del concetto di densificazione abitativa.

Randall Bartlett, del Gruppo Desjardins, ha spiegato che in alcune delle nostre grandi città sembra che penalizziamo la densità ed ha avanzato l'idea di convertire gli spazi per uffici esistenti in spazi abitativi aggregati con risorse centralizzate che potrebbero essere condivise da più individui, come nel caso degli alloggi per studenti o le residenze per anziani. Questo approccio potrebbe non essere sempre il più conveniente, ma costituisce una delle tante soluzioni disponibili.

Allo stesso modo, il governo federale dovrebbe continuare a snellire il processo di accesso ai programmi di edilizia agevolata del CMHC e sostenere la costruzione di più case popolari. A titolo di confronto, l'edilizia sociale in Canada rappresenta solo il 3,5% del patrimonio immobiliare totale, uno dei valori più bassi registrati nell'ambito dell'Organizzazione per la Cooperazione e lo Sviluppo economico.

Infine, vi è una grave carenza di lavoratori qualificati nel settore edile. Come abbiamo suggerito, il governo federale dovrebbe attrarre immigrati formati in mestieri qualificati e dovrebbe considerare l'idea di offrire alloggi nello sviluppo delle politiche immigratorie. Malgrado il mio forte sostegno personale agli ambiziosi obiettivi di immigrazione, riconosco, come hanno fatto alcuni dei testimoni intervenuti in Commissione, che i livelli di immigrazione del Canada potrebbero avere un impatto negativo sull'accessibilità abitativa. Il governo deve gestire la crescita della popolazione in modo che avanzi ad un ritmo sostenibile e non eroda ulteriormente la possibilità di potersi permettere una casa.

Nonostante la strategia per la casa del governo, e i miliardi di dollari che ha già investito per affrontare il problema dell'accessibilità abitativa, dobbiamo fare di più, con l'augurio che l'esecutivo esamini i nostri risultati nella valutazione dei prossimi passi da compiere.

Con l'avvicinarsi delle festività, non posso fare a meno di pensare a tutte quelle mattine delle vacanze di Natale trascorse nella casa della mia infanzia e ora nella casa in cui vivo con i miei genitori, i miei figli e la mia famiglia. Volgendo lo sguardo indietro, mi rendo conto di quanto siamo stati fortunati ad avere un posto che possiamo chiamare casa. Come ci ricorda Perry Como nel suo classico delle vacanze del 1954: "Non c'è posto come la casa, per le vacanze, perché non importa quanto vai lontano, se vuoi essere felice in un milione di modi, per le vacanze non puoi trovare di meglio della tua casa, dolce casa". Non tutti potranno concedersi questo lusso durante le festività natalizie. Per quelli di noi che si riuniranno con amici e famiglie nelle nostre case, spero che avremo tutti un pensiero speciale per coloro che potrebbero non essere così fortunati.

LA COUPE GREY À SAINT-LEONARD!

AVEC DANNY MACIOCIA - DIRECTEUR GÉNÉRALE

VENDREDI
22 DÉCEMBRE 2023

QUAND?
17H00-19H00

CENTRE LEONARDO DA VINCI
8370 BOUL. LACORDAIRE

*Venez prendre une photo avec la coupe!

ITALIA

L'Italia è uscita dalla "Via della Seta" cinese

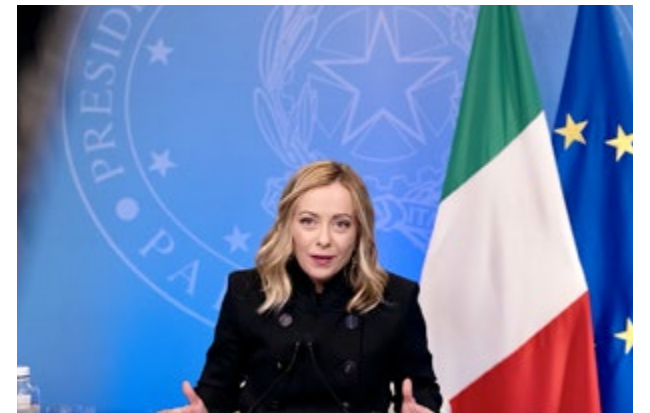
L'Italia è uscita dalla *Belt and Road Initiative*, nota anche come "Nuova Via della Seta", il progetto promosso dalla Cina che prevede grandi investimenti su infrastrutture in tutto il mondo. In questo modo l'Italia è diventata il primo paese del mondo a uscire dal progetto, dopo essere stato il primo e unico paese del G7 a esservi entrato, nel 2019. Secondo il Corriere della Sera, che è stato il primo a dare la notizia, il governo avrebbe consegnato ai rappresentanti diplomatici cinesi una "nota verbale", cioè un tipo di comunicazione ufficiale tra ambasciate, che contiene la disdetta formale dell'accordo. La nota è stata consegnata il 3 dicembre scorsa, ma la notizia è stata diffusa soltanto la scorsa settimana: né il governo italiano né quello cinese hanno fatto comunicati ufficiali o parlato pubblicamente della questione.

Meloni: "Antisemitismo cancro da sconfiggere. Scongiurare guerra di civiltà"

ROMA - L'antisemitismo è una "questione culturale, un fenomeno che deve riguardare tutti" e su cui è necessaria la "massima concentrazione. È un cancro che bisogna

sconfiggere". Lo ha dichiarato la Premier **Giorgia Meloni**, intervenendo in video collegamento alla presentazione di PhotoAnsa 2023. "Penso che l'antisemitismo sia un problema reale, che sta crescendo in tutta Europa e in Occidente, spesso mascherato da critica verso Israele". Per la Presidente del Consiglio, "le tante manifestazioni convocate a favore della Palestina e risoltesi in manifestazioni che inneggiavano a Hamas credo ne siano una spia molto preoccupante le cose sono molto diverse", ha aggiunto. "Quello che deve

colpire ancora di più è che si sta facendo largo anche al di fuori di questi contesti", ha proseguito la leader di Fratelli d'Italia intervenendo in video collegamento alla presentazione di PhotoAnsa 2023. "È un fenomeno che deve preoccuparci e contro il quale bisogna lavorare a ogni livello. È un fenomeno che deve riguardare tutti". Meloni ha poi osservato che "bisogna darsi dei tempi, l'Ue può giocare un ruolo non secondario, e un ruolo importante lo gioca l'Autorità nazionale palestinese, a cui dobbiamo restituire un ruolo. L'altra pro-



rità a cui ci stiamo dedicando è quella degli aiuti militari, per la situazione a Gaza. È molto importante che si continui a fare questo lavoro con le altre nazioni per una de-escalation.

E poi c'è l'interlocuzione con Israele che continua in modo costante. Dobbiamo lavorare con responsabilità la crisi non diventi il conflitto che secondo me Hamas voleva procurare".



L'ITALIA VISTA DA VICINO

diodato@tektunik.com

di **Teddy Colantonio**

Ormai siamo in clima natalizio. Ce lo annuncia l'ultimo ponte dell'anno, quello dell'Immacolata dell'8 dicembre, prima vera festa che in Italia durano fino al 6 gennaio con la Befana. Befana che, anche se non ho più l'età, mi viene a trovare ogni anno. E ogni volta ripenso a quando ero bambino e credevo ancora alla Befana: trovavo nel camino fichi secchi, arance e, qualche volta, anche un po' di carbone.

Ma ci sarà la neve in Italia? Al Nord quasi sicuramente, un pò meno al Sud; ma non si sa mai, anche se ormai è un fatto accertato che il clima mondiale è cambiato.

Parlando di clima, si è appena conclusa a Dubai la Conferenza COP 28 e Mosca a Teheran hanno votato contro l'intesa. Ma non occorrono dati scientifici per provarlo. Da alcuni anni in Sicilia coltivano mango e banane e nelle mie terre ho fichi d'india e aranci. Alberi da frutta al limite, per il clima. A volte mi va bene e a volte no.

Vivere (bene) in Molise

Il Molise, come buona parte del Sud Italia, è terra di emigrazione. I nostri nonni sono partiti per gli Stati Uniti ai primi del Novecento o qualche anno prima, i nostri padri hanno lasciato l'Italia subito dopo la Seconda Guerra Mondiale, portando poi, dopo pochi mesi o qualche anno, tutta la famiglia in Canada. E come sono partito io nel lontano 1959, anche i giovani di oggi sognano di lasciare la loro terra.

I nostri nonni generalmente restavano negli Stati Uniti 15-20 anni e tornavano ogni 5 anni per poi ripartire 5-6 mesi dopo. I nostri padri, invece, hanno fatto venire in Canada mogli e figli e, anche se, come ogni emigrante, sognavano il ritorno a casa, l'aspirazione è diventata, per varie ragioni, impossibile.

Un mio amico che è stato alcuni anni in Germania, parlando degli italiani all'estero, mi ha confidato che è facile lasciare il proprio paese, ma poi è quasi impossibile tornarvi. Io sono uno dei pochi emigranti che è tornato a casa e che, dopo venti anni, ci resta ancora, anche se...

Siamo in clima natalizio e quindi non oso fare critiche o dare suggerimenti ai politici locali. Devo confessarvi che ci vivo bene. Conoscevo i limiti della mia regione e di tutto il Sud e, come ho fatto per 46 anni a Montréal, cerco di trovare il giusto equilibrio tra le due realtà. A Natale, poi, gli italiani dimenticano i loro problemi che per me sono cronici.

Sette milioni di connazionali hanno approfittato del Ponte dell'Immacolata per spostarsi in Italia o per andare all'estero.

Ogni regione ha preparato un sacco di iniziative e si è svegliato anche il Molise con la famosa 'Ndocciata di Agnone', le Luminarie a Larino e la squadra di calcio del Campobasso, prima in classifica dopo 15 partite a pari punti con la Sambenedettese, che dalla Serie D vuole salire almeno in Serie C. Siamo particolarmente legati alla squadra di calcio, perché ci piace questo sport e perché i proprietari sono italo-americani e canadesi.

Anche se è Natale, come si fa a dimenticare il Canada? Buone Feste a tutti e ci risentiremo dopo la Befana se, anche quest'anno, non mi avrà portato, come quando ero bambino, un pò di carbone.

Censis, la casa si conferma il pilastro della sicurezza per gli italiani

ROMA - La casa, pilastro della sicurezza nonostante tutto. L'83,2% degli Italiani considera la proprietà della casa in cui vive un fattore di sicurezza e stabilità. La pensano così il 76,9% dei 18-34enni, l'82,4% dei 35-64enni e l'89,3% delle persone con 65 anni e oltre. Per il 78,4% degli italiani, la casa è espressione della propria identità e personalità, per il 69,1% è un investimento sempre sicuro e il 50,0% dei proprietari dichiara che non venderà mai la propria abitazione perché vuole tramandarla in eredità ai figli o ai nipoti. È quanto emerge dal 2° Rapporto Federproprietà-Censis 'La casa nonostante tutto'. Tra i proprietari di casa con un mutuo sulle spalle, il 35,9% dichiara che il rialzo dei tassi di interesse ha reso difficile il pagamento delle rate. In maggiore affanno - spiega il rapporto - sono i più giovani: il 42,6% dei 18-34enni rispetto al 39,5% dei 35-64enni e al 26,1% delle persone con 65 anni e oltre. Il 75,5% degli italiani dichiara che le spese relative alla casa, come il condominio, le bollette, le tasse, pesano molto sul proprio budget familiare. La percentuale sfiora l'80% tra le famiglie con redditi bassi e scende al 57,6% tra quelle più abbienti. Sentono molto il peso dei costi della casa sul proprio budget il 73,4% dei residenti nel Nord-Ovest, il 70,9% nel Nord-Est, il 79,0% al Centro e il 77,8% nel Sud.

DIFFICOLTA NEL MASTICARE IL VOSTRO CIBO

ABBIAMO DELLE SOLUZIONI!

Protesi dentale fissa o mobile
Protesi parziali senza palato
Laboratorio in clinica • Si parla italiano

5045 JEAN-TALON EST,
303, St-Léonard

Chiamate adesso al:
514.272.7623

Prima soffrivo, ora rido
e mangio liberamente!



DARIO CHIACIG

DENTUROLOGISTE



Natale e i suoi simboli

Il Presepe, la Grotta, la Mangiatoia, l'Albero, il Vischio e l'Agrifoglio

J.W.Goethe, nelle sue *Masime e Riflessioni*, scriveva: "La verità è simile a Dio: non si rivela direttamente e dobbiamo indovinarla dalle sue manifestazioni". Sulla stessa linea di pensiero, R. Guénon, nel suo pregiatissimo "Symboles de la science sacrée", scrive: "Ci sono simboli che sono comuni alle più diverse e più remote forme tradizionali, non in seguito a prestiti, ma perché appartengono in realtà alla Tradizione Primordiale da cui queste forme sono tutte derivate in modo diverso o indiretto". Questo vuol dire che i simboli per essere "veri" e rivestire dimensioni spirituali necessitano di una dimensione ciclica, universale e atemporale. Natale diventa universale se abbraccia e integra lo stesso



Il "sempreverde natalizio" per antonomasia è il pino. Però, alla luce dei tempi che viviamo, propongo un "sempreverde" portafortuna, simbolo di pace legato al periodo solstiziale: il vischio. Secondo la tradizione usata anche dai Cristiani durante le festività natalizie, il vischio simboleggia la pace e aiuterebbe a proteggere la casa e ad allontanare la sfortuna. Se poi due innamorati si baciano sotto il vischio, il loro amore sarà a sua volta baciato dalla fortuna.

principio vissuto universalmente, anche se celebrato in forme diverse. Da sempre, il 25 dicembre ha celebrato la

nascita di figura eccezionali, le quali vissero tutte 33 anni: Mythra (chiamato il Salvatore, prima di Gesù), Zaratustra, il Principe Sidharta (Budda), Mercurio, Dionisio, Krishna, Horus, Ercole, Tammuz, Adonis, ecc. Tutti eroi solari che il 24-25 dicembre irrupero nel mondo, emulando con la loro nascita un dramma cosmico. Il solstizio invernale celebra la rinascita del nuovo sole e il trionfo sulle ombre simboleggiata dalla nascita di un Salvatore. Il nostro presepe celebra un evento universale e trascende contingenze storiche (nei Vangeli non vi è menzione

di una data esatta della nascita di Gesù), integrando un archetipo. Qui la figura dell'Eroe Solare è Gesù, che riflette lo stesso eterno principio di gloria sulle ombre. Il presepe reitera un "Illo tempore" ciclico originario, celebrato con la nascita di Gesù Bambino, Redentore e Salvatore. Gesù nasce in una grotta e risorge dal sepolcro; in questo caso la grotta e il sepolcro simboleggiano il grembo: il primo materno e terreno, il secondo atano e fucina spirituale. Quando invece di una grotta il luogo di nascita è una stalla, la culla del Divin Bambino è una mangiatoia, sacro ricettacolo, custode e testimone del sacrificio futuro (...prendete e mangiate, questo è il mio corpo...). La Grotta o la Stalla sono da intendere quali luoghi di morte e matrice di resurrezione. Questo simbolo lo si ritrova nel rito di iniziazione alla Gnosi, che avveniva appunto in una grotta... il chicco di grano muore e germoglia nel grembo di Madre Terra. Un altro simbolo natalizio, archetipale è l'Albero di Natale, la cui celebrazione ha attraversato epoche e religioni. Il simbolo dell'albero natalizio ha radici antiche quanto la storia dell'uomo. In tutte le culture

l'albero ha sempre rivestito un doppio significato: quello spirituale, quale Albero cosmico, e quello della vita. Presso i romani, le celebrazioni, in occasione del solstizio invernale, includevano la celebrazione dell'Albero, ornandolo di oggetti votivi dedicati a Sol Invictus e al dio Mitra. Vi fu un tempo che gli alberi celebrati furono alberi da frutta, dispensatori di beni, i quali, però, rispondendo al ritmo della natura, si addormentano durante l'equinozio autunnale e, dopo il lungo sonno invernale, si risvegliano all'equinozio primaverile. Per questa ragione, più tardi, durante le celebrazioni del solstizio invernale, furono preferiti alberi sempreverdi al fine di auspicare metaforicamente la vita che continuava a palpitarne anche durante l'inverno, quando tutto sembrava vinto dal freddo e dalle ombre. Al di là degli addobbi, delle luci e dei doni, l'albero rimane un simbolo di forte connotazione spirituale. A partire dai riti pagani, passando per le manifestazioni medioevali, l'albero è sempre riuscito a comunicare valori essenziali del quotidiano: resilienza, speranza e forza di rinascita. A livello archetipale, l'albero è concepito integrando una

doppia natura: metà terrestre, con le sue radici, e metà celeste per i suoi rami sempre protesi verso l'alto. Oltre ad essere simbolo natalizio, l'albero è anche simbolo dell'uomo (vedi l'Albero cosmico capovolto con le radici nel cielo). Nell'era cristiana, il primo pino natalizio è menzionato nel 1441 in Estonia, a Tallin. Per alcuni secoli la tradizione di decorare un albero sempreverde era limitata alle regioni della Renania, perché considerata dai cattolici un'usanza protestante. Fu la Principessa Henrietta von Nassau-Weilburg ad introdurre l'albero di Natale a Vienna; occasione che segnò la sua diffusione in tutti i Paesi d'Europa, mentre in Italia fece la sua comparsa grazie alla regina Margherita, che volle il primo albero decorato al Quirinale nella seconda metà dell'Ottocento. In quanto al vischio, esso è associato a riti risalenti all'antichità indoeuropea. I druidi attribuivano al vischio poteri miracolosi. Per i Romani era un simbolo di pace; l'incontro col nemico avveniva sotto il vischio; si deponavano le armi e si dichiarava tregua.

È da questa usanza che proviene la tradizione di baciarsi sotto il vischio... Anche l'agrifoglio, a causa delle sue foglie sempreverdi, è simbolo di perseveranza, tenacia ed eternità della vita. È nel segno di questi valori che auguro a tutti voi lettori, insieme ai vostri cari, un felice Natale e un propizio Anno Nuovo, all'insegna del benessere, della fortuna, della salute e della riuscita dei vostri progetti!

VITO GENTILE
 Agente immobiliare residenziale e commerciale
514.825.1720
 vito.gentile@remax-quebec.com
Al servizio della Comunità
Per Vendere o Comprare, Chiamatemi!
RE/MAX DYNASTIE
 AGENZIA IMMOBILIARE
 Franchisé indépendant et autonome
 de RE/MAX Québec Inc.
514.360.4332
 7556 Boul. Henri-Bourassa Est
 Anjou, Qc H1E 1P2

NOTAI
RADINO & SILICANI
 Orario di studio: Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00
 La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00
 1395 Rue Fleury Est, Suite 100, Montréal, Qc, H2C 1R7
TEL.: 381-9268

Cavalieri Donatelli Ferrace
 Notary · Notaire · Notaio

Me Elisa Donatelli B.Comm., L.L.B.
 5270 rue Jean-Talon est
 Montréal (Québec)
 H1S 1L3
 Tél.: (514) 722-4116
 Téléc.: (514) 722-1386
 Courriel: edonatelli@notarius.net

T. 514.253.9833
 gdecobellis@notarius.net
 DOCUMENTI ITALIANI - PROCURE
Me Giuseppe Decobellis
 Notaio e consigliere giuridico
 Successore di Me Giovanni De Benedictis, Notaio
 e di Me Aldo M. Cocciardi, Notaio
 Solo su appuntamento

PASQUALE ARTUSO
 AVVOCATO
 Avvocato di fiducia del Consolato Generale d'Italia a Montréal
 Lo studio legale Pasquale Artuso vi offre servizi di consulenza nelle varie regioni d'Italia, in collaborazione con lo studio Fallerini.
 Successioni • Testamenti • Procure • Vendite immobiliari
 Donazioni • Divorzi / Separazioni • Costituzione di società all'estero
 Recupero buoni fruttiferi - conti bancari • Recupero crediti
 Complexe Le Baron, 6020, Jean-Talon Est, bur 630
 Montréal, Québec Canada H1S 3B1 **514 259-7090**

Avvocato Raffaele Cappuccio
 Cavaliere della Repubblica
Consulenza Legale ■ ■ Italia ■ ■ Canada
 Via Caselle, 3 91 Birkdale Rd,
 83030, Taurasi (Av) - Italy M1P3R6, Toronto (Canada)
 E-mail: cappuccioraffaele@gmail.com + 1 416 878-6181
SUCCESSIONI - DONAZIONI - COMMERCIO
EREDITÀ - PROCURE - CATASTO - BUONI

MSB & ASSOCIÉS s.e.n.c.r.l.
 DEPUIS 1979
Avocats - Lawyers
 Me Antonio Discepolo (Juge à la retraite)
 Me Carmine Mercadante, D.E.C., L.L.L. Me Josie Sciangula, B.A., L.L.B.
 Me Dominic Bianco, B.A., L.L.B. Me Dora Hilario, L.L.B.
 Me Brigitte Lacroix, L.L.B.
5450 Jarry Est (2^{ème} étage), St-Léonard Tel.: 514-326-3300

COÛT DE LA VIE. Coupures de postes dans la haute direction de la Ville / Diversification des revenus avec la mise en place de plusieurs mesures d'écofiscalité / Réception de trois fois plus de subventions gouvernementales qu'auparavant / Taxation maintenue sous l'inflation / Nouvelle stratégie d'approvisionnement pour la collecte des matières organiques permettant des économies de plus de 15 M\$ / Annulation du projet d'usine de biométhanisation permettant des économies de 300 M\$ / Lancement du PTI plus tôt afin d'améliorer la



IN

réception des appels d'offre **ENTRETIEN DE LA ROUTE ET SÉCURITÉ ROUTIÈRE.** Augmentation (presque le double) des sommes affectées à la réparation de la chaussée en 2023 / Renflouement de la réserve de déneigement / Abaissement des limites de vitesse à 30 km/h sur plusieurs rues résidentielles et à 40 km/h sur les rues collectrices / Installation de centaines de mesures d'apaisement de la circulation, dont des dos d'âne aux abords des parcs, des écoles, des CPE et des résidences pour personnes âgées / Optimisation du stationnement alternatif pour davantage de liberté aux automobilistes / Prolongement et sécurisation du réseau cycliste et piétonnier **HABITATION.** Mise en place d'une politique pour mise à disposition de terrains pour logements sociaux et lancement d'un premier

projet / Mise en place d'une taxation sur les grandes surfaces minéralisées au centre-ville : un incitatif à développer / Réduction des délais d'émission de permis / Règles permettant la densité d'une stratégie de développement à développer à la Ville mieux soutenir M\$ pour lutter contre la construction mission délus

SOLI

Lancement du projet Paradoxe par le Service de police afin de faire face à la montée de la violence urbaine **ENVIRONNEMENT.** Plus de 40 M\$ en acquisitions environnementales / Protection du territoire augmentée de 12 % à 18 % / Lancement du Plan Climat : 374 mesures et 276 M\$ / Réception de la plus grande subvention gouvernementale jamais reçue pour la Ville de Laval : 66 M\$ / Lancement du projet du grand parc linéaire de 1 km au centre-ville avec l'achat d'un premier terrain / Préservation d'au moins 50 % des terrains de golf en futurs espaces verts / Élargissement du refectaires protégés / Règlement pour assurer l'augmentation résidentiels / Règlement pour favoriser la plantation / Installation de nouvelles bornes électriques dans les de la flotte automobile de la Ville / Règlement pour in-unique / Consultations publiques et aménagements sociaux et de la transition écologique **TRANSPORT** prise postpandémie pour la Société de transport de Laval / Maintien de la gratuité du transport en commun pour

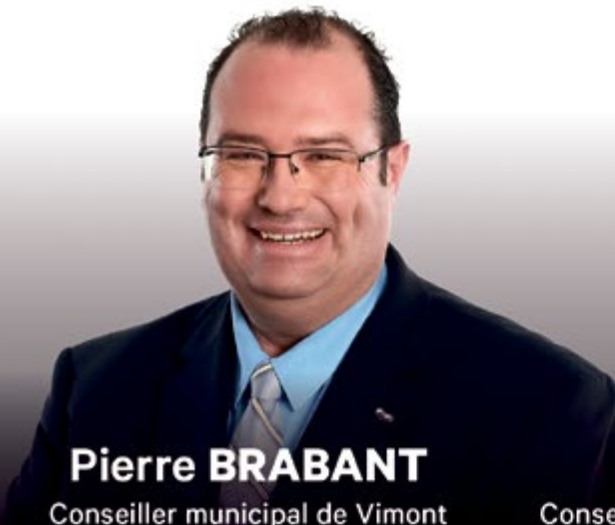
DUE

Prolongement du réseau cyclable / Ajout de plusieurs trottoirs et élargissement du réseau piétonnier / Lancement du projet pilote pour la location de trottinettes électriques en libre-service / Création d'un circuit d'autobus reliant les résidences de personnes âgées aux centres commerciaux et aux points d'intérêts / Revendications soutenues pour le prolongement de la branche ouest de la ligne orange du métro à Laval **TISSU SOCIAL ET VIVRE ENSEMBLE.** Maintien de la subvention de soutien à domicile pour les aînés

/ Subvention municipale extraordinaire pour doubler le financement des organismes communautaires soutenant les populations vulnérables / Nouveau programme Justice et équité au Service de police pour assurer une meilleure représentativité / Adoption d'un premier Plan d'action en immigration et diversité **UNE VILLE OÙ S'ÉPANOUIR.** Arrivée de la première plage surveillée et monitorée / Aménagement de nouveaux parcs dans nos quartiers et de nouveaux sentiers dans nos boisés / Aménagement de parcs canins et d'aires d'exercices canines dans trois secteurs / Amélioration de l'accessibilité dans 10 parcs de quartier avec des installations universelles / Réaménagement de plusieurs berges, dont la déminéralisation et les aménagements à la Berge du Commodore / Projet pilote pour l'autorisation de BBQ et de consommation d'alcool / Adoption d'un nouveau Code de l'urbanisme : une première en plus

de 50 ans / Règles pour faciliter le développement près des axes de transport en commun et le limiter dans les territoires verts / Règlements pour la protection et la mise en valeur du patrimoine / Premier inventaire du patrimoine moderne lavallois / Construction du centre communautaire Simone-Monet-Chartrand et rénovation de plusieurs autres centres communautaires / Mise en place du premier budget participatif / Récupération de plus de 6 M\$ de la corruption **SPORTS, LOISIRS, CULTURE ET ARTS.** Préparation et contrats pour la mise en place d'un nouveau réseau de skateparks et pumptracks / Mise sur pied d'un Fonds d'accessibilité en sport / Lancement du projet d'une Grande bibliothèque et d'un Centre de création artistique / Construction d'une bibliothèque et d'un centre communautaire dans Saint-François / Nouveau budget annuel de 1M\$ destiné à l'intégration d'art urbain dans les rues lavalloises / Ouverture et rénovation de plusieurs piscines de quartier / Poursuite des travaux du Complexe aquatique de Laval / Ouverture du Centre d'interprétation des biosciences Armand-Frappier (CIBAF) / Bonification de l'offre de plateaux sportifs dans plusieurs parcs / Dynamisation du pôle culturel Montmorency **DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE.** Mise en place d'une stratégie pour l'attrait de la main-d'œuvre / Attraction de Moderna au sein de la Cité de la biotechnologie

ANNI



Pierre BRABANT
Conseiller municipal de Vimont



Christine POIRIER
Conseillère municipale de Duvernay-Pont-Viau
Membre du comité exécutif



Stéphane BOYER
Maire de Laval

DAL 1973 LA BAIJA DEI FORMAGGI VIZIA I NOSTRI PALATI

50 anni di passione per i sapori della nostra terra

MONTREAL – Cinquant'anni di passione per i sapori italiani, quelli veri, antichi, autentici. Dal 1973 la "Baia dei Formaggi" è un'istituzione della gastronomia tricolore in Québec e non solo. All'ingresso, appena varcata la soglia, una ventata di profumi trasporta immediatamente l'avventore ingolosito in un negozio di alimentari di un piccolo centro di provincia. Ad aprire questo negozio di specialità italiane - da sempre sito al 1715 Rue Jean-Talon E, Montréal - è stato, nel 1973, **Francesco Occhiuto**, calabrese di Catanzaro. È emigrato in Canada nel 1967, portando con sé la sua grande passione per i formaggi, visto che già a 13 anni gestiva un chiosco nel mercato di Catanzaro ed è entrato subito in contatto con grandi ditte come 'Locatelli' e 'Galbani'. Nel 1985, ha fondato 'Les Importations Mini Italia', un'azien-



FOTO IN ALTO. Alexandra Occhiuto, Stephany Occhiuto, Francesco Occhiuto, Marie-Christine Occhiuto, Tim Vincent, Luciana Occhiuto e Patricia Occhiuto



da di importazione e distribuzione di grande successo, sia all'ingrosso che al dettaglio. Nel 1997, invece, è stato il primo a importare il Prosciutto italiano di Parma. Nei suoi scaffali, oggi troviamo più di 400 tipi di formaggi e 80 varietà di salumi, una vastissima scelta di pasta, olio di oliva extravergine, aceto balsamico, passata di pomodoro, funghi porcini e molto altro ancora, oltre ai famosi e irresistibili panini: "Siamo molto più di un semplice negozio di alimentari italiano, un negozio di formaggi, una salumeria



o una paninoteca: siamo un paradiso per i buongustai e un assaggio dell'Italia a Montréal!", si legge sul sito internet ufficiale (www.labaiadeiformaggi.com). Domenica 10 dicembre, la "Baia dei Formaggi" ha accolto nel suo negozio centinaia di affezionati clienti, che hanno potuto assaggiare dei tortellini in brodo, della mortadella a fette, del formaggio a cubetti e dei golosissimi cantucci calabresi con pezzi di mandorle e olio di bergamotto, sulle note del noto musicista Biagio Farina. "Ho lasciato l'Italia con questa passione - ci ha detto Franco Occhiuto - ed ho sempre vissuto in Canada con questa passione. Sono stati cinquant'anni di orgoglio, 50 anni di prodotti di altissima qualità. Ringrazio tutti i clienti che ci hanno sempre incoraggiato e sostenuto, clienti residenti a Montréal ma anche nel resto del Canada, a Ottawa, a Toronto e pure Vancouver, che raggiungiamo con spedizioni via cor-

riere espresso. I prodotti che vanno per la maggiore sono: il Parmigiano Reggiano, il primo della classe, poi il Grana Padano, quindi i formaggi di Bufala che sono fenomenali e la cui richiesta aumenta di settimana in settimana. I nostri clienti vengono da noi per la qualità e noi siamo per la qualità. Chi non ha tempo va nei grandi supermercati e riempie il carrello con quello che trova, ma la gente che vuole mangiare bene va nei piccoli negozi dove c'è un personale di professionisti in grado di assisterli con spiegazioni precise e dettagliate. Con i nostri clienti abbiamo un rapporto molto vivo e stretto, mentre al supermercato, dove c'è un'atmosfera anonima e impersonale, non ti dicono né 'Buongiorno' né 'Grazie'. Noi, al contrario, siamo una grande famiglia che sa quello che vende e sa precisamente cosa offrire al consumatore. Un modo di fare che sono sicuro caratterizzerà la 'Baia' per altri 50 anni grazie alla passione delle mie figlie che sapranno raccogliere la mia eredità". Lo slogan è quello di sempre: "Per mangiare a tuo gusto, la Baia è il posto giusto". Oltre alla moglie Alexandra, sempre al suo fianco, il segreto del successo di Franco Occhiuto sono le figlie Stephany, Patricia, Marie-Christine e Luciana. Una vera tradizione di famiglia senza tempo. (I.G.)





Avete un nuovo prodotto e volete annunciarlo a tutti?
Volete aumentare le vostre vendite?
30 anni di esperienza al vostro servizio!

Chiamate CFMB 514-483-2362

Rosa Acocella: rosa.acocella@cfmbradio.com
Paolo Scala: scala@cfmbradio.com



ROSA ACOCELLA



PAOLO SCALA

Magasin La Baie Des Fromages Depuis 1973

Alimenti di qualità!

LA BAIE DES FROMAGES
depuis 1973
PRODUITS SPÉCIALISÉS

Buon Natale!

3 SETTIMANE DI OFFERTE STREPITOSE DALL'8 AL 31 DICEMBRE

SPECIALI PER IL 50° ANNIVERSARIO

Prosciutto di Parma, Prosciutto San Daniele, Mortadella Italiana Golosini di Bologna e Soppresata Calabrese

VUOI MANGIARE A TUO GUSTO? 'LA BAIA' È IL POSTO GIUSTO!

Rustichella d'Abruzzo Penne rigate e spaghetti 500g

Pasta artigianale dall'Italia

4²⁵\$ /luno

Pasta all'uovo Fabianelli Andreine 250g

4/5\$

PARMIGIANO REGGIANO 28 mesi - 1 kg e più

Il Re dei formaggi!

19.99 \$ /kg **9⁰⁸\$** /lb

PROSCIUTTO DI PARMA

15¹²\$ /lb

Nutella italiana in barattoli di vetro

200g **5⁴⁹\$** /luno
450g **7⁹⁹\$** /luno

Nduja calabrese

14⁴⁵\$ /lb

Pecorino Romano Lupa

13⁹⁹\$ /lb
30.84 \$ /kg

1 KG E PIÙ

Salame toscano al finocchio

10⁹⁵\$ /lb

Crema di pecorino della Sicilia 150g

Perfetto sulla pasta o sulla pizza

4⁵⁰\$ /luno

Provolone calabrese dolce

12²⁶\$ /lb

Caciocavallo calabrese

11⁴⁵\$ /lb

Olive di Cerignola Golosini 1.7 L

la migliore qualità!

7³⁵\$ /luno

Riso Italiano Campanini-Arborio e Carnaroli 1KG

Per il risotto!

7⁶⁴\$ /luno



Friulano originale del Friuli Perezzin

11⁶³\$ /lb

Formaggio Burrino

Formaggio a pasta filata con cuore di burro

12⁷²\$ /lb

Mozzarella e Prosciutto

17⁹⁹\$ /lb

Bocconcini con olive artigianali

8⁹⁹\$ /dozzina

Bottarga di Muggine

Una specialità della Sardegna

"Il Caviar della Sardegna"

1715 JEAN-TALON EST, MONTRÉAL 514-727-8850

Angolo Marquette e Papineau, di fronte alla Chiesa della Consolata

APERTO ANCHE LA DOMENICA DALLE 9:00 ALLE 15:00

SEGUITECI ANCHE SU:



VIVERE LA CITTÀ

di Antonio Serrafiore

antonio@cittadino.ca

IIC di Montréal: lingua e cultura tricolori alla portata di tutti

L'Istituto Italiano di Cultura di Montréal, sezione culturale del Consolato Generale, ha l'obiettivo di promuovere e diffondere la lingua e la cultura italiana nel Québec attraverso una vasta e variegata offerta formativo-didattica e una ricca proposta di eventi. La storica istituzione, nonostante la pandemia, non soltanto non ha risentito del fermo socio-culturale ad essa correlata, ma ha, altresì, implementato – arricchendole – le proprie attività.

MONTREAL – Il 20 ottobre scorso si è svolta la prima edizione degli Stati Generali della Lingua Italiana in Québec, organizzata dal Consolato Generale d'Italia di Montréal, in occasione della Settimana della Lingua Italiana nel Mondo. All'evento Il Cittadino Canadese era presente. Abbiamo voluto dare atto della sua rilevanza socio-culturale, dedicandovi ampio spazio. Abbiamo, infatti, realizzato tre servizi: il primo, in cui abbiamo fatto un bilancio sui suoi positivi risultati e sulle prospettive di ulteriori sviluppi riguardo la conservazione e la diffusione della lingua italiana

nella Provincia quebecchese, intervistando la Dirigente Scolastica Isabella A. L. De Finis. Negli altri due reportage, abbiamo proseguito la riflessione, focalizzandoci sull'offerta didattico-formativa attuale e le sue prospettive con il Presidente Moreno Fermini del PICAI – Scuola di Lingua Italiana e con il CEO Gian Galeazzo Pollifrone del CESDA (Centro Scuola Dante Alighieri). In questo numero, concludiamo i nostri servizi sull'evento in questione, soffermandoci sugli stessi temi in un'ottica consuntiva e di prospettiva con il Direttore, Sandro Cappelli e la Responsabile dei corsi di lingua Barbara Celli dell'Istituto Italiano di Cultura di Montréal.

“Lo stato attuale dei corsi di lingua erogati dall'IIC – ha affermato la Responsabile dei corsi Barbara Celli – è sicuramente positivo. Nell'ultima sessione, abbiamo registrato un numero record di iscrizioni. Per quanto riguarda i corsi di lingua tradizionali, offriamo ai nostri studenti, avendo come riferimento generale il Common European Framework of Reference for Languages, 12 livelli: Principiante 1 e 2,

Elementare 1 e 2, Intermedio 1, 2, 3 e 4, Avanzato 1 e 2 e, infine, Perfezionamento 1 e 2. Da tempo, ormai – ha proseguito – proponiamo anche dei corsi di conversazione. Regolarmente ne abbiamo sempre uno di livello avanzato e, da alcuni anni, ne abbiamo introdotto un altro per il livello intermedio, che ha avuto e continua ad avere un buon successo. Questa tipo-



logia di corso ha l'obiettivo di permettere agli studenti di poter mettere in pratica quanto studiato nei corsi di lingua e sviluppare così la skill dello speaking. Tutti questi corsi – ha precisato – possono essere frequentati sia in presenza che da remoto”. Ha, quindi, voluto dare merito agli insegnanti: “i nostri docenti sono tutti madrelingua. La maggior parte ha un titolo universitario volto all'insegnamento dell'italiano a stranieri; chi non ce l'ha, invece, ha esperienze pregresse di didattica e comunque un diploma universitario. In relazione agli altri corsi implementati, ha rilevato che “oltre a quelli legati unicamente alla lingua, ne proponiamo altri relativi alla cultura del Belpaese. Coprono diverse macro-aree: musica, storia, cucina, arte. Queste iniziative sono in lin-

gua italiana, quindi, ci vuole un livello minimo per potervi partecipare”. E ancora: “Per arricchire ulteriormente la nostra proposta, da qualche anno abbiamo introdotto anche gli ateliers di cucina, di degustazione di vini e un percorso di yoga in italiano. Questa è una strategia per andare incontro ad un certo pubblico, non necessariamente interessato a un corso di lingua, ma che comunque vuole avvicinarsi all'Italia e alla sua cultura attraverso altre attività”. Infine, ci ha indicato come dal 2018 in poi,

l'istituzione consolare abbia avuto un aumento costante del numero degli iscritti.

Il Direttore, Sandro Cappelli, ha voluto innanzitutto spiegare la mission dell'IIC. “La nostra missione è la promozione della lingua che in qualche modo si declina con i corsi, ma non solo. Implementiamo anche attività gratuite per avvicinare le persone interessate alla lingua, come letture, conferenze, film, spettacoli e tutte le proposte che possano promuovere la cultura e la lingua italiane”. In merito ai corsi erogati ha precisato: “Sui corsi di cultura, si cerca di coprire diverse discipline. Da un po' di tempo abbiamo aggiunto la musica coi corsi sull'opera, dopo il cinema, corsi su storia dell'arte, letteratura e cultura intesa come civilizzazione italiana che



Sandro Cappelli e Barbara Celli

mescola diversi tipi di discipline. I prossimi saranno quelli sulla Sicilia e sulla Liguria. Abbiamo anche aggiunto, in maniera un po' giocosa, un corso di yoga in italiano. E poi ci sono gli ateliers di cucina”. E sui progetti futuri: “Mi piacerebbe proporre qualcosa per i bambini, in modo da creare un rapporto con i più giovani. Sarebbe molto interessante fare delle letture animate per avvicinare più generazioni alla lingua”. Sullo stato attuale dell'idioma il Dott. Cappelli ha rilevato: “Dobbiamo cercare di aumentare la diffusione e non adagiandoci sugli allori e non dando per scontato che la Comunità conosca bene l'italiano. Bisogna lavorare affinché la presenza dell'idioma sia costante nel territorio in modo che riesca ad acquisire una posizione di rilievo e mantenga lo status di lingua studiata. Nella maggior parte dei casi, infatti, in ambito accademico, gli studenti studiano l'italiano solo per uno/due semestri. Non c'è una dimensione di approfondimento, si tratta di corsi curriculari per completare l'iter universitario. Chi studia la nostra lingua come Major è una minima parte. È necessario incrementare questi dati perché sono gli alunni che usciranno da questi percorsi che, in futuro, saranno i nuovi insegnanti

d'italiano”. L'intervista si è conclusa con l'appello ad iscriversi ai corsi della prossima stagione: “Ottime condizioni economiche, grandi qualità d'insegnamento, varietà per raggiungere tutti i gusti. A gennaio partiranno i nuovi corsi della sessione invernale. Le iscrizioni sono già aperte e stiamo avendo un ottimo riscontro. Ci auguriamo che tante altre persone rispondano positivamente alle nostre proposte”.

È di rilevante significato socio-culturale il dinamismo progettuale dell'IIC in relazione alle prospettive future del consolidamento e della diffusione della lingua e della cultura italiana nella Provincia quebecchese. Pienamente in linea con gli auspici e gli impegni assunti durante la scorsa edizione degli Stati Generali della Lingua Italiana in Québec. Ed è appena il caso di accennare soltanto allo stretto legame che c'è tra la promozione della cultura e della lingua italiana e l'affermazione del Made in Italy a Montréal. Siamo consapevoli del ruolo che intende continuare a svolgere Il Cittadino Canadese in quanto attivamente partecipe delle dinamiche socio-culturali relative e per il suo ruolo di informazione e di cassa di risonanza di tutto quanto si muove su questo versante.

CALFEUTRAGE CAULKING

514-913-8077

Signor Franco 😊
PARLIAMO ITALIANO
ESTIMATION GRATUITE

Portes..... Fenêtres.. Solarium..

SERVICE PROFESSIONNEL

15 Ans de Garantie

PROTÉGEZ CONTRE INFILTRATIONS D'EAU D'AIR & INVASION D'INSECTES

514-913-8077

GIACINTO GENTILE
AGENTE IMMOBILIARE

514-816-7270
giacinto.gentile@gmail.com

L'ESPERIENZA FA TUTTA LA DIFFERENZA!

RE/MAX L'ESPACE
8747 rue Hochelaga
Montréal, Qc H1L 2M8

Chiamatemi per un preventivo gratuito

ACCEDI AD UN NUOVO PROGRAMMA
Risultati migliori sul tuo bene immobiliare!

SERGIO GRECO
AND ASSOCIATES

kw PRESTIGE
KELLER WILLIAMS
AGENCE IMMOBILIERE

30 ANNI D'ESPERIENZA

514 962.4800
www.sergiogreco.com

SERGIO GRECO
Courtier immobilier agréé



il **Cittadino** Dal 1941
CANADESE

***Buon Natale
e Felice 2024***



Festeggiate questo Natale
e il Nuovo Anno con famiglia e amici!
Buone Feste e Felice Anno Nuovo!



Bijouterie
Les Chemins D'or
Est 1970

514.254.0761
5875 Rue Jean-Talon, St-Léonard, QC





 1954^{MD®}



**AUGURI DI UN NATALE SQUISITO
E DI UN ANNO NUOVO ECCEZIONALE !**

RICETTE SUL SITO: WWW.SAPUTO.CA

Messaggi di Natale

M † Église catholique à Montréal

Il messaggio di Natale di S.E. Mons. Christian Lépine

Natale, come se fosse la prima volta

Cari Fratelli e care Sorelle in Cristo Gesù, la festa del Natale ritorna ogni anno portandoci una promessa di Bellezza e di Speranza. Come una Stella nella notte, ci mostra il Presepe, che è come un'oasi dove fermarci per recuperare le forze e prepararci a riprendere il cammino della Vita. Tempo di scambi familiari, di condivisione con gli altri, di raccoglimento e di silenzio, il Periodo Natalizio è anche un momento per aprire la nostra anima alla Luce Divina che arriva a toccare il nostro cuore con dolcezza. La vita può essere molto dura: la solitudine e la noia, la rabbia e la violenza, la paura e la malattia. Ma c'è Gesù. Il tempo Natalizio è come una pausa, una tregua, in cui prendiamo il tempo di andare davanti al Presepe e contemplare Gesù. Quando abbiamo sete, dobbiamo fermarci a bere. Quando abbiamo sete di Senso della nostra Vita, possiamo andare davanti al Presepe e scoprire la Fonte Divina della nostra esistenza. Quando abbiamo sete d'Amore, possiamo contemplare il Presepe e scoprire l'Amore Divino che ci chiama. Il Bambino Gesù, che viene deposto in una mangiatoia in condizioni di povertà, è il Figlio di Dio fatto uomo che viene a noi umilmente. Pastori e Magi cominciano ad adorarlo, gli Angeli cantano il primo canto di Natale e la pace riempie i cuori di tutti. Le famiglie hanno bisogno di incontrare la Sacra Famiglia. Hanno bisogno della Luce che Gesù, Maria e Giuseppe emanano e che le rassicuri dicendo che, a prescindere dagli ostacoli, vale la pena vivere ed amare, credendo nella Famiglia e nella propria famiglia. I bambini hanno bisogno di Gesù che si presenta loro come un neonato e che li accolga a braccia aperte. Con la Bibbia, il Perdono, la Messa, la condivisione con i poveri, lo scambio di gioia in famiglia e con gli altri, festeggiamo il Natale come se fosse la prima volta. BUON NATALE!



† Christian Lépine, Arcivescovo di Montréal

Gli auguri dell'Editore On. Basilio Giordano

Care Lettrici, cari Lettori,

in questo periodo di festa, mentre ci avviciniamo alla fine di un altro anno e ci prepariamo ad accogliere il 2024, desidero esprimere i miei più sinceri auguri di Buon Natale e Felice Anno Nuovo a tutti voi, nostre care Lettrici e cari Lettori de "Il Cittadino Canadese".

Quest'anno, mentre ci riuniamo con famiglie e amici, riscoprendo le tradizioni che ci legano alle nostre radici italiane, riflettiamo sui successi ottenuti e sulle sfide affrontate. Abbiamo dimostrato resilienza, solidarietà e un senso di Comunità che ha rafforzato i legami tra di noi, rendendoci una Comunità più forte e unita.

Il Natale è tempo di gioia, di condivisione e di gratitudine. È un momento per apprezzare le piccole gioie della vita, per riscoprire l'importanza della famiglia, dell'amicizia e del dare agli altri. Nel nostro calore e nella nostra celebrazione, ricordiamo anche coloro che sono meno fortunati e quelli che non possono essere con noi.

Mentre festeggiamo, il nostro pensiero va anche oltre la nostra Comunità.

In questo momento, voglio esprimere un sincero augurio per il mondo intero, in particolare per le regioni che continuano a lottare per la pace e la stabilità, come l'Ucraina, Israele e la Palestina. La pace nel mondo è un desiderio che condividiamo tutti e, nella nostra piccola Comunità, possiamo contribuire alla diffusione di questo messaggio di speranza e unità.

Nel dare il benvenuto al 2024, auguro a tutti voi Salute, Felicità e Successo.

Che il Nuovo Anno porti nuove opportunità, nuove esperienze e continui a mantenere viva la nostra ricca eredità culturale italiana qui a Montréal.

Con i migliori auguri di un Felice e Sereno Natale e un Prospero Anno Nuovo.



On. Basilio Giordano
Editore/ Direttore



STARE INSIEME È IL PIÙ BEL REGALO CHE CI SIA

A nome di tutti noi ad Air Canada, fervidi auguri
a voi e ai vostri cari per questo periodo festivo.

A STAR ALLIANCE MEMBER 



AIR CANADA

Gli auguri dell'autorità italiana a Montréal



Consolato Generale d'Italia
Montréal

Il messaggio del Console Generale Enrico Pavone

Carissimi connazionali, nell'occasione delle imminenti festività di fine d'anno e

dopo cinque intensi mesi alla guida del Consolato Generale d'Italia a Montréal, desidero

ringraziare l'intera collettività italiana per l'affetto e la stima che mi hanno riservato in ogni

occasione.

Tanti sono stati gli appuntamenti e gli eventi che hanno




Casa d'Italia augura a voi e alle vostre famiglie un Buon Natale e un Felice Anno Nuovo. Vi ringraziamo per la collaborazione e i successi raggiunti insieme.

Presidente Me Perry Mazzanti




visto il Consolato Generale in prima linea nella promozione dell'Italia e del "vivere all'italiana" nel corso del 2023. Sul versante culturale, molti sono stati gli eventi che abbiamo avuto il piacere di organizzare. Abbiamo celebrato la XXIII Edizione della Settimana della Lingua Italiana nel Mondo, il cui protagonista è stato uno dei più importanti scrittori italiani di narrativa del XX secolo, Italo Calvino, attraverso interviste ed eventi organizzati in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura qui a Montreal.

Vorrei inoltre menzionare la celebrazione della VIII edizione della Settimana della Cucina Italiana nel Mondo, la manifestazione organizzata da diversi anni ormai in tutto il mondo dal Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale, che rappresenta

il fulcro della promozione e dell'esportazione dell'italianità all'estero ed in particolare delle eccellenze della nostra cucina, amata da tutti.

È stato per me anche un grande piacere poter celebrare insieme a voi il giorno dell'Unità Nazionale e delle Forze Armate, quando ci siamo uniti nel ricordare il sacrificio dei nostri combattenti nel più terribile conflitto europeo, eroi ai quali abbiamo espresso il nostro incondizionato riconoscimento.

Abbiamo ancora importanti sfide da affrontare e numerose opportunità da cogliere e siamo pronti a ripartire di slancio nel nuovo anno. Con l'impegno di continuare ad essere al servizio della Comunità anche nel 2024, rinnovo i migliori auguri di care e serene Feste di Fine Anno a tutti voi e ai vostri cari.



Consolato Generale d'Italia a Montréal

*Cari amici, in questo Natale,
che ogni luce scintilli di speranza e ogni sorriso porti
calore nei vostri cuori. Auguro a tutti voi e ai vostri
cari un periodo di gioia, amore e serenità.*

BUON NATALE E FELICE 2024!



L'Onorevole Senatore Tony Loffreda e la consorte Angelina
Senatore canadese indipendente (Québec)



613-943-5694

Tony.Loffreda@sen.parl.gc.ca





Chères amies, Chers amis,

C'est avec grand plaisir que je présente mes salutations les plus cordiales à toutes les personnes qui célèbrent Noël et le Nouvel An.

Le temps des Fêtes est une merveilleuse occasion d'échanger des vœux chaleureux et de nous rapprocher de nos êtres chers, qu'ils soient près ou loin. Alors que nous nous réunissons en famille et avec nos amis et amies pour perpétuer les traditions qui nous tiennent à cœur, réfléchissons à l'année écoulée et tournons-nous vers l'avenir avec enthousiasme et optimisme.

En cette saison d'espoir, de joie et de compassion, prenons le temps d'apprécier les nombreuses sources de bonheur dans nos vies et faisons preuve de générosité et de gentillesse envers nos compatriotes dans le besoin, tant au Canada qu'à l'étranger.

Je vous souhaite de passer des moments paisibles et vous offre mes meilleurs vœux pour l'année à venir.

Cordialement,



Le très hon. Justin P. J. Trudeau, C.P., député
Premier Ministre du Canada



Message du premier ministre du Québec

En cette période des fêtes, je souhaite au lectorat et à l'équipe du journal Il Cittadino Canadese un très joyeux Noël et une bonne année 2024.

Cette publication joue depuis 1941 un rôle important pour tisser des liens entre les Québécoises et les Québécois d'origine italienne. Cette communauté contribue au paysage culturel, économique et social de notre nation depuis de nombreuses années déjà et a laissé une empreinte durable sur Montréal et l'ensemble du Québec. Félicitations à tous ceux et celles qui contribuent à la publication et au rayonnement d'Il Cittadino Canadese.

J'invite chacun et chacune d'entre vous à profiter de cette période festive pour passer des moments de qualité avec votre famille et faire le plein d'énergie.

Si vous accueillez des proches venus d'Italie cet hiver, prouvez-leur que le froid n'enlève rien à la nature chaleureuse et hospitalière des Québécoises et des Québécois !

Joyeux Noël ! Buon Natale !

François Legault

Votre  gouvernement

Québec 

Message de la mairesse de Montréal, Valérie Plante

En cette période de festivités et de réjouissances, je tiens à souhaiter à l'ensemble de la communauté italienne de Montréal un excellent temps des Fêtes, autant en famille qu'entre amis.

Depuis plus de 80 ans, Il Cittadino Canadese se fait la voix des Italo-Canadiennes et des Italo-Canadiens, en plus d'être l'une des publications montréalaises les plus illustres. Semaine après semaine, ce journal incontournable informe la population, tout en révélant les petits joyaux et la grande richesse de notre diversité.

L'apport culturel, économique et social de la communauté italo-canadienne est inestimable. En effet, le développement de Montréal est intimement lié aux vagues de migration italienne du dernier siècle. Non seulement vous avez contribué à bâtir notre belle ville et à l'ouvrir sur le monde, vous continuez, à ce jour, à embellir et à dynamiser ses quartiers, avec vos festivals, votre musique et votre délicieuse gastronomie.

Encore cette année, je veux vous dire un grand merci. Merci pour votre candeur, votre chaleur et vos nombreuses contributions, qui se font sentir dans toutes les sphères de la vie montréalaise.

Je souhaite à toutes les Italiennes et à tous les Italiens de Montréal mes meilleurs vœux, ainsi qu'une année 2024 prospère, remplie de joie et, surtout, de santé.

Buon Natale e Felice Anno Nuovo!

Valérie Plante
Mairesse de Montréal



FOTO: Ville de Montréal / Sylvain Légaré

Montréal 

**Che sia un Natale di Pace
per la comunità italiana
in Canada!**



Senatrice Francesca
LA MARCA

Ripartizione Nord e Centro America

francesca.lamarca@senato.it
www.francescalamarca.com





JOYEUX NOËL !
Buon Natale!

Je vous souhaite le meilleur en cette période de fêtes !
Auguri di Buon Natale & Felice Anno Nuovo!

ANGELA GENTILE
Conseillère de la Ville
District Saint-Léonard-Est

.....

angela.gentile@montreal.ca
514-328-8410



SAINT-LÉONARD
8400, boul. Lacordaire
Montréal (Québec) H1R 3B1
montreal.ca

Montréal 



JOYEUX NOËL !
Buon Natale!

Je vous souhaite le meilleur en cette période de fêtes !
Auguri di Buon Natale & Felice Anno Nuovo!

DOMINIC PERRI
Conseiller de la Ville
District Saint-Léonard-Ouest

.....

dominic.perri@montreal.ca
514-328-8410



SAINT-LÉONARD
8400, boul. Lacordaire
Montréal (Québec) H1R 3B1
montreal.ca

Montréal 



CHRISTIAN DI SANZO
DEPUTATO DELLA REPUBBLICA ITALIANA PER IL NORD E CENTRO AMERICA

*Cari concittadini e concittadine,
Vi mando i miei più calorosi auguri per
un Natale felice e sereno.
Spero che possiate trascorrere questi
giorni festivi circondati dall'affetto e
dalla gioia dei vostri cari.*

Christian Di Sanzo

Buon Natale



Seguimi sui social

-  [instagram.com/christian_disanzo](https://www.instagram.com/christian_disanzo)
-  [facebook.com/disanzo.christian](https://www.facebook.com/disanzo.christian)

Contattami

-  www.christiandisanzo.com
-  info@christiandisanzo.com
-  +1-832-537-4226



**FONDATION COMMUNAUTAIRE
CANADIENNE-ITALIENNE**

**IL MESSAGGIO DEL PRESIDENTE DELLA FONDAZIONE
COMUNITARIA ITALO-CANADESE**

Come Presidente della Fondazione Comunitaria Italo-Canadese, chiedo a tutti di aiutarci a sostenere i tanti programmi, le numerose attività ed i diversi progetti che racchiudono la nostra Italianità. Finanziamo diverse organizzazioni che lavorano ogni giorno per il bene del nostro popolo, che si tratti di supportare le iniziative di anziani e giovani, l'insegnamento dell'italiano, la promozione della nostra cultura o la salvaguardia della nostra storia.



Vorrei sottolineare la solidarietà mostrata dai nostri governatori e da altri donatori che hanno sostenuto la nostra Fondazione e la Comunità in generale. Vorrei ringraziarvi personalmente per la vostra fiducia, il vostro contributo e la vostra partecipazione.

Se siete in grado di farlo, vi imploro di sostenere le nostre cause donando online o anche attraverso gesti concreti. Insieme renderemo il prossimo anno memorabile per la nostra Comunità.

A nome del consiglio di fiduciari della Fondazione Comunitaria Italo-Canadese, vi auguro un Buon Natale e un Felice e Sereno Anno Nuovo!

Joseph Broccolini
Presidente Fondazione Comunitaria Italo-Canadese

INSIEME per la nostra comunità

La Fondazione comunitaria italo-canadese è fiera di sostenere gli organismi della comunità italiana del Québec.

*Buon Natale
& Felice Anno
Nuovo!*



www.fcciq.com

8370, boul. Lacordaire, suite 301, Montréal, QC H1R 3Y6 | 514 274-6725



FONDATION COMMUNAUTAIRE
CANADIENNE-ITALIENNE



cnic  1972
CONGRÈS NATIONAL DES
ITALO-CANADIENS
région Québec

**Buon Natale e Felice
Anno Nuovo!**

Il Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi (regione Québec) e i membri del suo consiglio di amministrazione desiderano augurarvi delle meravigliose feste natalizie.



Possa l'anno 2024
portare Salute
e Tranquillità,
a voi e ai vostri cari.

Auguri della CCIC



Camera di Commercio
Italiana in Canada

Canada



HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA

VOS DÉPUTÉS FÉDÉRAUX LIBÉRAUX
VOUS SOUHAITENT
UN **JOYEUX NOËL**
ET **UNE BONNE ANNÉE 2024 !**

YOUR FEDERAL LIBERAL MPs WISH YOU
A **MERRY CHRISTMAS**
AND A **HAPPY NEW YEAR 2024!**

I VOSTRI DEPUTATI FEDERALI LIBERALI COLGONO
L'OCCASIONE DI AUGURARVI
UN **BUON NATALE**
E **BUON ANNO 2024!**



TRÈS HON. JUSTIN TRUDEAU

Député / MP
Papineau
Justin.Trudeau.c1c@parl.gc.ca
(514) 277-6020



ANJU DHILLON

Députée / MP
Dorval — Lachine — LaSalle
Anju.Dhillon@parl.gc.ca
(514) 639-4497



EMMANUEL DUBOURG

Député / MP
Bourassa
Emmanuel.Dubourg@parl.gc.ca
(514) 323-1212



FAYÇAL EL-KHOURY

Député / MP
Laval — Les Îles
Faycal.El-Khoury@parl.gc.ca
(450) 689-4594



HON. STEVEN GUILBEAULT

Député / MP
Laurier — Sainte-Marie
Steven.Guilbeault@parl.gc.ca
(514) 522-1339



ANTHONY HOUSEFATHER

Député / MP
Mont-Royal / Mount Royal
Anthony.Housefather@parl.gc.ca
(514) 283-0171



ANGELO IACONO

Député / MP
Alfred-Pellan
Angelo.Iacono@parl.gc.ca
(450) 661-4117



HON. MÉLANIE JOLY

Députée / MP
Ahuntsic-Cartierville
Melanie.Joly@parl.gc.ca
(514) 383-3709



ANNIE KOUTRAKIS

Députée / MP
Vimy
Annie.Koutrakis@parl.gc.ca
(450) 973-5660



EMMANUELLA LAMBROPOULOS

Députée / MP
Saint-Laurent
Emmanuella.Lambropoulos@parl.gc.ca
(514) 335-6655



HON. DAVID LAMETTI

Député / MP
LaSalle — Émard — Verdun
David.Lametti@parl.gc.ca
(514) 363-0954



PATRICIA LATTANZIO

Députée / MP
Saint-Léonard — Saint-Michel
Patricia.Lattanzio@parl.gc.ca
(514) 256-4548



HON. SORAYA MARTINEZ FERRADA

Députée / MP
Hochelaga
Soraya.MartinezFerrada@parl.gc.ca
(514) 283-2655



ALEXANDRA MENDÈS

Députée / MP
Brossard — Saint-Lambert
Alexandra.Mendes@parl.gc.ca
(450) 466-6872



HON. MARC MILLER

Député / MP
Vile-Marie — Le Sud-Ouest — Île-des-Sœurs
Marc.Miller@parl.gc.ca
(514) 496-4885



YVES ROBILARD

Député / MP
Marc-Aurèle-Fortin
Yves.Robillard@parl.gc.ca
(450) 622-2992



HON. PABLO RODRIGUEZ

Député / MP
Honoré-Mercier
Pablo.Rodriguez@parl.gc.ca
(514) 353-5044



FRANCIS SCARPALEGGIA

Député / MP
Lac-Saint-Louis
Francis.ScarpaLeggia@parl.gc.ca
(514) 695-6661



SAMEER ZUBERI

Député / MP
Pierre-Édouard — Dollard
Sameer.Zuberi@parl.gc.ca
(514) 624-5725



IL PUNTO DI VITTORIO GIORDANO

journal@cittadino.ca

La nostra forza è la speranza nel futuro

Gli anni '20 del 2000 saranno ricordati, nella storia, come tra i più complicati di sempre (l'augurio, naturalmente, è

quello di essere smentiti al più presto!). Se ce lo avessero preannunciato durante il brindisi del 2020, avremmo stentato a

crederci, lasciandoci andare ad una fragorosa risata. Purtroppo, però, non è una barzelletta di cattivo gusto, ma la dura e



e cliché possa sembrare, il sole torna sempre a splendere in un cielo blu, meraviglioso e raggianti. Non importa quanto forte sia stata la tempesta, la quantità di fulmini che si sono abbattuti sulla terra; o la quantità di vento, acqua, neve e ghiaccio che hanno seminato paura e distruzione. Prima o poi, le intemperie finiscono e la luce torna sempre a illuminare l'oscurità. Siamo tutti pervasi da questo sentimento nobilissimo, insito nei meandri della natura umana e che prescinde da qualsiasi dottrina, ideologia o religione. Ma che, proprio a Natale, trova la sua ragion d'essere più grande e profonda. In occasione del Natale cristiano, torniamo tutti bambini e guardiamo al domani con occhi candidi, meravigliati e disincantati. Il Natale come festa della luce che, nonostante tutto, non è vinta dalle tenebre: quel 'Sol Invictus' che gli antichi celebravano nella prossimità del solstizio invernale. La festa di un'umanità che si ribella alle avversità e alla morte; e che, nel momento del massimo buio, indica con Fede e Speranza la piccola luce che resiste e che pian piano inizia a crescere fino a prendere il sopravvento nei nostri cuori. In vista di un Nuovo Anno che, puntualmente, ci auguriamo possa essere speciale e indimenticabile. Saremo smentiti ancora come già successo in passato? Può darsi. Ma ogni volta, a Natale, ci piace correre il rischio di credere che questa volta sarà diverso. È la Speranza, bellezza!

cruda realtà. Negli ultimi tre anni, infatti, l'umanità è stata travolta da una serie di crisi che, tutte insieme, senza soluzione di continuità, hanno messo a dura prova la nostra naturale resilienza e innata propensione all'ottimismo: la pandemia (un evento più unico che raro), l'inflazione galoppante, i tassi di interesse alle stelle, la penuria di manodopera, la guerra tra Russia e Ucraina e poi quella tra Hamas e Israele, con il mondo sull'orlo di una guerra nucleare e la polarizzazione del dibattito, acuito dalla cassa di risonanza rappresentata dai social media. Un dibattito avvelenato da una sorta di 'dittatura del relativismo' (l'ultima profezia di Papa Ratzinger), dove si riscrive, o si cancella, la storia; dove i valori vengono capovolti, dove la tradizione viene rinnegata. Tutto questo a livello internazionale. Qui in Québec, visto che non ci facciamo mancare

nulla, abbiamo anche la lotta senza quartiere tra governo e sindacati del settore pubblico che, come in un dialogo tra sordi, continuano col loro braccio di ferro sul rinnovo dei contratti a discapito di servizi imprescindibili come l'istruzione e la sanità. In attesa che le parti in causa raggiungano un accordo, circa un milione di ragazzi e ragazze non vanno più a scuola e molti pazienti hanno difficoltà a vedere un medico specialista, o ad entrare in sala operatoria. Siamo tutti testimoni, nostro malgrado, di una crisi senza precedenti che ci rende sempre più fatalisti, avviliti e insicuri sul prossimo futuro. Eppure, proprio nel momento più buio e complicato della storia dell'uomo, emerge, imperscrutabile e implacabile, la nostra forza più grande, più profonda, più vera, più autentica: la speranza. La speranza in un mondo migliore. Dopo tutto, per quanto melenso

Cari amici e amiche,
a nome del Consiglio di amministrazione della Fondazione Santa Cabrini, voglio esprimere tutto il mio ringraziamento, dal profondo del mio cuore, per il vostro incrollabile e incessante sostegno durante tutto l'anno.

Le vostre donazioni, piccole e grandi, continuano a fare la differenza ed è anche grazie alla vostra generosità se oggi l'ospedale Santa Cabrini è sempre più accessibile e vicino ai vostri bisogni. Il nuovo blocco operatorio è l'ultima sfida che siamo riusciti a vincere tutti insieme.

La Fondazione vi augura un Sereno Natale ed un Felice 2024, all'insegna della Salute, della Pace e della Felicità!

Elio Arcobelli, Presidente




FONDATION • FONDAZIONE
SANTA CABRINI

5655, rue Saint-Zotique Est, Montréal (Québec) H1T-1P7
514 252.6497
www.fondationsantacabrini.org



A nome di RCGT, vi auguro di passare delle Feste Gioiose.

Pandemia, inflazione e tassi di interessi alti. Nonostante tutte le difficoltà degli ultimi anni, ancora una volta la Comunità imprenditoriale del Québec sta dando prova di resilienza, forza e coraggio.

Buon Natale e Felice Anno Nuovo!

Rick Sassano, CPA
Associé
Raymond Chabot Thornton
S.E.N.C.R.L.

sassano.rick@rcgt.com

T 514 858-3313

C 514 914-1610

A Bureau 300

LES TOURS TRIOMPHE
2500, boulevard Daniel-Johnson,
Laval (Québec) H7T 2P6

 **Raymond Chabot
Grant Thornton**



MARC TANGUAY
Deputato di LaFontaine
Capo dell'opposizione ufficiale.
Tel.: 514 648-1007



MONSEF DERRAJI
Deputato di Nelligan
Leader parlamentare dell'opposizione ufficiale.
Portavoce ufficiale dell'opposizione in materia di immigrazione, di francizzazione e integrazione, in materia di etica, in materia di finanza, in materia di istituzioni democratiche e per la Legge elettorale.
Tel.: 514 695-2440



FILOMENA ROTIROTI
Deputata di Jeanne-Mance-Viger
Whip en chef dell'opposizione ufficiale.
Portavoce dell'opposizione ufficiale per la Metropoli
Tel.: 514 326-0491



FRANTZ BENJAMIN
Deputato di Viau
Terzo vicepresidente dell'Assemblea nazionale.
Tel.: 514 728-2474



ENRICO CICCONE
Deputato di Marquette
Presidente della Commissione agricoltura, pesca, energia e risorse naturali. Portavoce dell'opposizione ufficiale per la lotta all'intimidazione, lo sport, le attività ricreative, le attività all'aria aperta, gli stili di vita salutari.
Tel.: 514 634-9720



MADWA-NIKA CADET
Deputata di Bourassa-Sauvé
Vicepresidente della Commissione finanze pubbliche. Portavoce dell'opposizione ufficiale per l'impiego, la lingua francese, il lavoro, la gioventù e la Metropoli.
Tel.: 514 328-6006



VIRGINIE DUFOUR
Deputata di Mille-Îles
Portavoce dell'opposizione ufficiale per gli affari municipali e l'edilizia abitativa.
Tel.: 450 661-3595



BRIGITTE B. GARCEAU
Deputata di Robert-Baldwin
Vicepresidente della Commissione Istituzioni. Portavoce dell'opposizione ufficiale in materia di relazioni internazionali e francofonia, della condizione femminile, per la protezione dei giovani e per gli sviluppi del rapporto Ricostruire la fiducia
Tel.: 514 684-9000



DÉSIRÉE MCGRAW
Deputata di Notre-Dame-de-Grâce
Presidente di sessione. Portavoce dell'opposizione ufficiale per l'ambiente e la lotta ai cambiamenti climatici, la fauna selvatica e i parchi.
Tel.: 514 489-7581



ANDRÉ ALBERT MORIN
Deputato dell'Acadie
Vicepresidente della Commissione Salute e Servizi Sociali. Portavoce dell'opposizione ufficiale per la giustizia, i trasporti e la mobilità sostenibile, gli ordini professionali, e le Relazioni con le Prime Nazioni e gli Inuit.
Tel.: 514 337-4278

*I vostri deputati
vi augurano
Buone Feste!*



**ASSEMBLÉE
NATIONALE
DU QUÉBEC**



Un Centro per tutta la famiglia

*Il Consiglio d'amministrazione
e la Direzione del Centro Leonardo da Vinci
augurano a tutta la Comunità un Sereno
e Felice Natale ed un Prospero Anno Nuovo!*

8370 Boul Lacordaire,
St-Léonard, Québec


CENTRO LEONARDO DAVINCI

514 955.8370
www.cldv.ca

*Una palestra rinomata, uno splendido teatro, un centro congressi,
il più grande campo estivo dell'est di Montréal e molto altro ancora...*

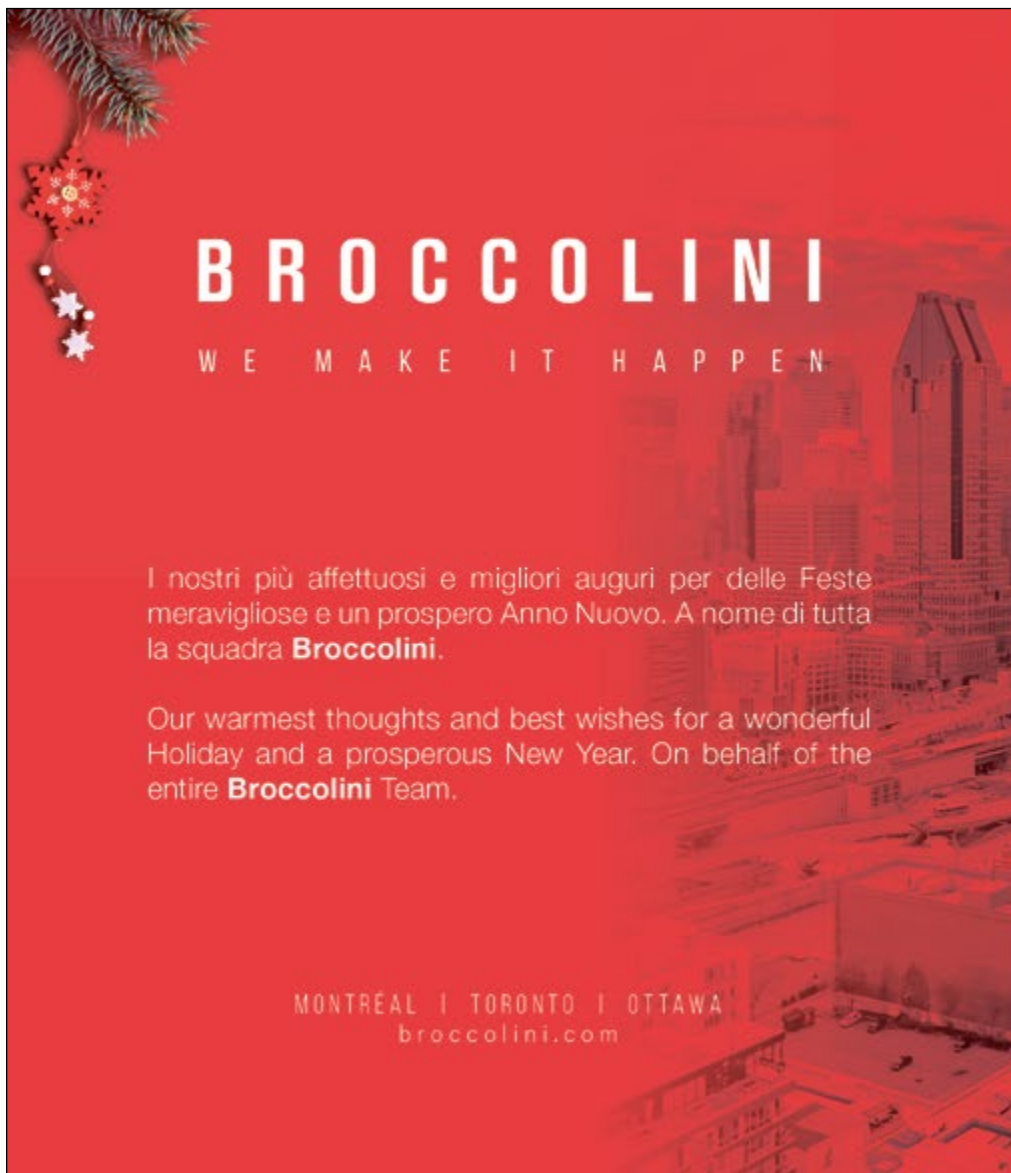


ciot

AL DI LÀ DELLA MATERIA

Joe Panzera insieme a tutta la famiglia Ciot augurano all'intera comunità un felice e sereno Natale ed un anno nuovo riempito di felicità e soddisfazioni.

MARMO | PORCELLANA | MOSAICO | CERAMICA | TERRAZZO | LEGNO | ACCESSORI PER CUCINA E BAGNO



BROCCOLINI
WE MAKE IT HAPPEN

I nostri più affettuosi e migliori auguri per delle Feste meravigliose e un prospero Anno Nuovo. A nome di tutta la squadra **Broccolini**.

Our warmest thoughts and best wishes for a wonderful Holiday and a prosperous New Year. On behalf of the entire **Broccolini** Team.

MONTREAL | TORONTO | OTTAWA
broccolini.com



Santo e Natale

Il Papa: "Pensiamo ai bimbi in Terra Santa e all'ecologia"

ROMA - Il Pontefice non ha preso parte alla cerimonia di accensione delle luci in Piazza San Pietro, ma ha ricevuto in udienza le delegazioni provenienti da Rieti e Saluzzo, con i rispettivi vescovi, Vito Piccinonna e Cristiano Bodo.

Ispirandosi a San Francesco, **Papa Bergoglio** ha detto: "Mentre contempliamo Gesù, Dio fatto uomo, piccolo, povero, inerme, non possiamo non pensare al dramma che stanno vivendo gli abitanti della Terra Santa, manifestando a questi nostri fratelli e sorelle, specialmente ai bambini e ai loro genitori, la nostra vicinanza e il nostro sostegno spirituale. Sono questi - ha sottolineato ancora il Pontefice- che pagano il vero conto della

guerra". Inoltre, prendendo spunto dal particolare adobbo dell'albero, un abete bianco arrivato dal comune di Macra, in provincia di Cuneo, il Pontefice ha fatto notare: "È arricchito con stelle alpine, coltivate in pianura, per tutelare quelle che crescono in alta montagna. Anche questa è una scelta che ci fa riflettere, evidenziando l'importanza della cura per la nostra casa comune: i piccoli gesti sono essenziali nella conversione ecologica, gesti di rispetto e gratitudine per i doni di Dio". Più in generale, ha aggiunto Francesco, "davanti ad ogni presepe, anche a quelli realizzati nelle nostre case, noi riviviamo ciò che è avvenuto a Betlemme più di duemila anni fa; e questo dovrebbe

risvegliare in noi la nostalgia del silenzio e della preghiera, nella nostra vita quotidiana spesso tanto frenetica". Si-



lenzio "per poter ascoltare quello che Gesù ci dice da quella 'cattedra' singolare che è la mangiatoia. Preghiera, -

ha spiegato Francesco - per esprimere lo stupore riconoscente, la tenerezza, magari le lacrime che la scena della

Natività suscita in noi. E in tutto questo ci è di modello Maria: lei non dice nulla, ma contempla e adora".

Le celebrazioni del Pontefice per il tempo di Natale

Reso pubblico il Calendario delle Celebrazioni liturgiche pontifiche: dalla Messa del 24 dicembre nella Basilica vaticana alle 19.30, fino alla celebrazione in Cappella Sistina del 7 gennaio, durante la quale il Pontefice battezerà alcuni bambini

ROMA, (Vatican News) - Domenica 24 dicembre la Messa della notte di Natale celebrata dal Papa nella Basilica di San Pietro si svolgerà alle 19.30 (ora di Roma). Anche quest'anno il Pontefice mantiene dunque l'orario anticipato che era stato inaugurato nel 2020, a causa delle restrizioni per il Covid, poi confermato anche nel 2021 e nel 2022.

Urbi et Orbi. Il giorno dopo, lunedì 25 dicembre, Natale del Signore, il Papa impartirà la benedizione Urbi et Orbi dalla Loggia Centrale della Basilica di San Pietro alle ore 12. Domenica 31 dicembre alle 17, nella Basilica vaticana, il Papa presiederà invece la celebrazione dei Primi Vespri e Te Deum in ringraziamento per l'anno trascorso.

Le celebrazioni di gennaio. Lunedì 1° gennaio, che è anche la 57esima Giornata mondiale della Pace, Francesco celebrerà la Messa della Solennità di Maria Santissima Madre di Dio, ancora nella Basilica vaticana, alle ore 10. Sempre in Basilica, si celebrerà il 6 gennaio la Messa per la Solennità dell'Epifania alle 10. Infine, il 7 gennaio, il Pontefice presiederà alle 9,30 una celebrazione nella Cappella Sistina per la festa del Battesimo del Signore, durante la quale battezerà alcuni bambini.



Desjardins

Cassa Popolare
Canadese Italiana

Avanti...insieme!



*Da sempre con voi
condividiamo la gioia
di questo periodo festivo.*

*A tutta la Comunità i nostri
migliori auguri di Buon Natale
e Felice Anno Nuovo!*

Mariano A. De Carolis
Direttore Generale

www.desjardins.com/caissecanadienneitalienne

6999, BOUL. SAINT-LAURENT,
MONTRÉAL, QUÉBEC H2S 3E1

9 CENTRI PER MEGLIO SERVIRVI

514-270-4124



Presepe dalla Valle Reatina e Albero dal Cuneese

Il 9 dicembre l'inaugurazione del Presepe e dell'Albero di Natale allestiti al centro del Colonnato alla presenza delle delegazioni dei luoghi che ne hanno fatto dono al Papa

ROMA - È alto venticinque metri e dal suo legno saranno realizzati giocattoli per i bambini. Il Natale s'è acceso anche in piazza San Pietro, a Roma, dove, il 9 dicembre scorso, sono stati inaugurati l'albero e il presepe monumentale. "Speriamo che possa portare un po' di luce nel mondo, soprattutto nei Paesi dilaniati dalla guerra", ha detto il presidente del Governatorato, il Car. Fernando Vergez Alzaga, parlando del pino natalizio. Con lui suor Raffaella Petrini, segretaria generale del Governatorato, alla presenza delle delegazioni ufficiali dei luoghi di origine del presepe e dell'albero, provenienti rispettivamente dalla Valle Santa Reatina in diocesi di Rieti, Lazio, e da

Macra in diocesi di Saluzzo, Piemonte, che in mattinata sono state ricevute in udienza da Papa Francesco. Il presepe e l'albero in Piazza San Pietro rimarranno esposti fino alla conclusione del Tempo di Natale, che coincide con la festa del Battesimo del Signore, domenica 7 gennaio 2024.

L'albero: un dono del Piemonte. L'eco-abete che svetta in una delle piazze più bella della Capitale è un dono del Piemonte. Alto 27 metri, ha 50 anni e avrebbe dovuto essere abbattuto per ragioni di sicurezza. Quindi nessuna offesa all'ambiente. Arriva da un comune con poco più di 48 abitanti, Macra, nel Cuneese, a 875 metri di altitudine. E sempre da un vivaio piemontese arrivano anche le oltre 7mila stelle alpine coltivate ed essiccate che, insieme alle luci, decorano l'albero quasi a volere rappresentare una nevicata. "Abbiamo aspetta-

to questo momento per otto anni", ha detto il Sindaco di Macra, Valerio Carsetti, "Un risultato importante per una piccola comunità come la nostra, che lavora per crescere e attirare visitatori e residenti per continuare a tenere vive le montagne".

La Natività. La Natività è un omaggio al primo presepe che compie 800 anni, quando san Francesco d'Assisi volle realizzare il primo presepe e Onorio III approvava per i Frati Minori la Regola Bollata. "Nel ricordo di questo duplice anni-



versario, - ha detto il card. Alzaga - la rappresentazione della Natività in piazza San Pietro e nell'Aula Paolo VI di quest'anno provengono dalla Valle Reatina nella diocesi di Rieti". L'opera è stata realizzata dagli esperti artigiani che hanno interpretato il disegno del presepeista Francesco Artese. I personaggi, di grandezza naturale, sono in terracotta

dipinta (testa, mani e piedi) montati su una struttura in ferro impagliata con vestiti dell'epoca (1200).

La corale La Reis di San Damiano Macra. Ad allietare la cerimonia, il canto della corale La Reis di San Damiano Macra, che si è esibita in canti di Natale della tradizione occitana.

Il periode delle Feste è l'occasione per essere più vicini in famiglia e tra amici. I vostri consiglieri municipali di Laval cologno l'opportunità di augurarvi un

Buon Natale e Buon Anno!

Achille CIFELLI
Conseiller municipal
District de Val-des-Arbres

Paolo GALATI
Conseiller municipal
District de Saint-Vincent-de-Paul

LAVAL



Michel BISSONNET
Maire de l'arrondissement

Care concittadine
e cari concittadini,
vi facciamo i nostri migliori auguri
per il periodo delle Feste.

Che il 2024 sia un anno
di felicità, prosperità e salute
per voi e per le persone che vi sono care!



Arij El Korbi
Conseillère
d'arrondissement
Saint-Léonard-Est



Angela Gentile
Conseillère
de la Ville
Saint-Léonard-Est



Suzanne De Larochelière
Conseillère
d'arrondissement
Saint-Léonard-Ouest



Dominic Perri
Conseiller
de la Ville
Saint-Léonard-Ouest




*Buon Natale e
Felice Anno Nuovo 2024!*



Jean Marc Poirier
Conseiller
d'arrondissement
de Marie-Clara



Abdelhaq Sari
Conseiller de la
Ville de Montréal
de Marie-Clara



Christine Black
Mairesse
d'arrondissement



Chantal Rossi
Conseillère de la
Ville de Montréal
d'Ovide-Clermont



Philippe Thermidor
Conseiller
d'arrondissement
d'Ovide-Clermont

514 328-4000 poste 4024



*I funzionari eletti di Rivière-des-Prairies-Pointe-aux-Trembles
vi augurano buone feste e buon anno!*



CAROLINE BOURGEOIS
Sindaca
caroline.bourgeois@montreal.ca
514 868-4050



VIRGINIE JOURNEAU
Consigliera della Città
Distretto di Pointe-aux-Trembles
virginie.journeau@montreal.ca
438 862-0280



LISA CHRISTENSEN
Consigliera della Città
Distretto di La Pointe-aux-Prairies
lisa.christensen@montreal.ca
514 210-9094



GIOVANNI RAPANA
Consigliere della Città
Distretto di Rivière-des-Prairies
giovanni.rapana@montreal.ca
514 234-8505



MARIE-CLAUDE BARIL
Consigliera del comune
Distretto di Pointe-aux-Trembles
marie-claude.baril@montreal.ca
438 869-0291



DAPHNEY COLIN
Consigliera del comune
Distretto di La Pointe-aux-Prairies
daphney.colin@montreal.ca
438 869-1619



NATHALIE PIERRE-ANTOINE
Consigliera del comune
Distretto di Rivière-des-Prairies
nathalie.pierre-antoine@montreal.ca
514 261-5768



Natale cristiano

Le origini e il significato cristiano del Natale

Natale è alle porte, e come ogni anno, la magia delle mille luci scintillanti, degli alberi addobbati e dei presepi si rinnova. Per noi Cristiani, il Natale (il

termine deriva dal latino "Natalis", che significa "relativo alla nascita") è innanzitutto la festa che celebra la nascita di Gesù e, per la Chiesa cristiana, questa

festa ricade il 25 dicembre (il 7 gennaio nella Chiesa orientale, per lo slittamento del calendario giuliano). Il racconto della nascita di Gesù a Betlemme ci



una nuova luce, il momento di condivisione e di scambio con le persone più care. Anche la tradizione ebraica celebra una ricorrenza religiosa molto importante in corrispondenza del Santo Natale. Infatti, la festa ebraica della Rivendicazione del Tempio, la Hanukkah, cade il venticinquesimo giorno di Kislev, un mese che corrisponde indicativamente a novembre o dicembre. Questa festa ha un significato molto diverso, dura 8 giorni e non sembra aver influenzato la tradizione del Natale cristiano.

Le prime celebrazioni del Natale a Roma. La prima celebrazione del Natale a Roma risale al 336, prima di allora era una celebrazione pagana dedicata al Sole. Nel 354 Papa Liberio decise di fissare la data del 25 dicembre come quella della nascita di Cristo. Da Roma la festa si diffuse a Milano intorno alla fine del IV secolo per poi raggiungere tutte le diocesi dell'Italia settentrionale.

Perché scambiarsi i regali a Natale?

Lo scambio dei regali appartiene infatti alla tradizione cristiana più moderna e si ricollega ai doni che Gesù Bambino ricevette in occasione della sua nascita: oro, incenso e mirra. Verso la fine del Medioevo gli adulti iniziarono a donare i primi regali ai bambini per far loro ricordare la nascita di Gesù come un momento di grande gioia. Lo scambio dei regali ha quindi un sottile legame con la religione, anche se nei secoli ha iniziato a rivestire un ruolo sempre più consumistico.

è pervenuto attraverso i Vangeli secondo Luca e Matteo, che narrano l'annuncio dell'angelo, la deposizione nella mangiatoia, l'adorazione dei pastori, la visita dei Magi. La data di nascita di Gesù non è riportata nei Vangeli. Per ripercorrere gli eventi che hanno contribuito alla scelta della data in cui festeggiare il Natale dobbiamo ricorrere a un testo molto antico, il Cronografo dell'anno 354. Questo documento racconta di una festa che si celebrava a Roma proprio in occasione del 25 dicembre. Probabilmente la data è stata fissata al 25 dicembre poiché nel corso di questa giornata si festeggiava una ricorrenza pagana, il solstizio d'inverno che veniva chiamato "Natalis Solis Invicti", ovvero la nascita del nuovo sole. Come accade spesso, anche in questo caso la tradizione cristiana si lega a quella popolare e contadina. Infatti, nello stesso periodo si festeggiavano tante altre ricorrenze legate al mondo rurale. Durante il solstizio, il popolo celebrava anche i Saturnali in onore di Saturno, il dio dell'agricoltura, durante i quali gli schiavi rice-

vevano dei doni dai loro padroni e l'invito a sedere alla stessa mensa come dei cittadini liberi. Questa tradizione si ricollega anche al consueto scambio di doni ancora oggi presente nei rituali natalizi. Il Natale coincide dunque con due celebrazioni: da un lato il solstizio d'inverno e dall'altro le feste dei saturnali romani che vanno dal 17 al 23 dicembre. Ricordiamo inoltre che nel calendario romano il termine Natalis veniva usato per riferirsi a molte festività, come ad esempio il Natalis Romae (21 aprile), che commemorava la nascita dell'Urbe, e il Dies Natalis Solis Invicti, la festa dedicata alla nascita del Sole (Mitra), resa ufficiale per la prima volta da Aureliano nel 274 d.C. e celebrata a sua volta il 25 dicembre. Secondo il calendario liturgico il Natale è una solennità molto importante, ancor di più dell'Ascensione e della Pentecoste. La Pasqua invece è considerata la festa cristiana più importate di tutte, incluso il Natale. Nonostante questo, resta comunque la festa più sentita e attesa per i fedeli di tutto il mondo. Per i cristiani, il Natale rappresenta

DOCUMENTI ITALIANI - PROCURE *Me Giuseppe Decobellis*

NOTAIO



*Augura alla Comunità
un Natale Sereno ed
un Felice e Prospero 2024*

FIERO SUCCESSORE DI:
Me Giovanni De Benedictis
e di **Me Aldo Cocciardi**

Solo su appuntamento
514 253-9833 gdecobellis@notarius.net



 **Commission scolaire English-Montréal**
English Montreal School Board

Il presidente **Joe Ortona**
e il **Consiglio dei Commissari**
vi augurano Buon Natale e Felice 2024

Una data da ricordare | Iscrizioni alla Scuola Elementare
Dal 5 al 9 Febbraio 2024

emsb.qc.ca



Il presepe compie 800 anni

La prima Natività tridimensionale fu un'idea di San Francesco

ROMA, (Salvo Cagnazzo, Uozzart.com) – Il presepe (dal latino praesepium o praesepe: "greppia, mangiatoia"), che tradizionalmente intende rappresentare la nascita di Gesù ha origini tardo antiche e medievali. E la prima Natività tridimensionale risale al 1223. E sebbene oggi la tradizione di allestirlo in casa nel periodo natalizio sia diffusa in tutti i paesi cattolici, nasce proprio in Italia: dalla grande arte prima, con un Santo poi.

Le più antiche raffigurazioni della Natività nell'arte. La più antica raffigurazione della Vergine con Gesù Bambino è raffigurata nelle Catacombe di Priscilla sulla Via Salaria a Roma, dipinta da un ignoto artista del III secolo. Nella tradizione bizantina la Natività di Gesù è invece raffigurata in una grotta, con la Vergine Maria distesa su un giaciglio, il figlio nella mangiatoia e San Giuseppe in disparte. Giotto, infine, fu il primo pittore a raffigurare a Padova nella Cappella degli Scrovegni una Natività più realistica, con dettagli naturalistici.



mondo è presepio di Santa Maria Maggiore a Roma, di Arnolfo di Cambio. Un'ultima curiosità: il più antico presepio conosciuto al mondo composto da singole statue ad altorilievo è quello di Santa Maria Maggiore a Roma, di Arnolfo di Cambio, risalente al 1289. Per tanto tempo è stato considerato il presepio più antico fatto con singole statue a tutto tondo, ma un'attenta osservazione dei gruppi scultorei denota che in realtà si tratta di altorilievi in pietra, dal dorso piatto.

Ancora oggi la passione per il presepe accomuna tutti i fedeli che si preparano a festeggiare il Santo Natale. Per questo motivo abbiamo pensato di aiutarvi a esplorare alcuni dei presepi più belli e particolari presenti in Italia. **Eccone alcuni:**

Il presepe di Manarola

Il presepe di sabbia di Rimini

Il presepe sommerso di Laveno

I presepi sull'acqua di Comacchio

Il presepe meccanico di Torino

Il presepe di Ghiaccio di Massa Martana

Il presepe di pane di Olmedo

Il presepe vivente di Matera

I presepi di San Gregorio Armeno

Il presepe di Cavallermaggiore.

La mia passione per il presepe



di Luciano Gidari

MONTRÉAL - La mia passione per il Presepe è cominciata quando ero bambino. Mio padre, Vincenzo Gidari, allestiva il presepe ogni anno in casa, ma ne realizzava una più grande nella chiesa di San Michele Arcangelo di Isca Marina, nostro borgo di provenienza, in provincia di Catanzaro (Calabria). Per preparare un Presepe occorre tanta passione; la mia, mi è stata trasmessa proprio da mio padre e per questo lo ringrazio. Ho deciso di proseguire questa tradizione nella nostra bellissima chiesa della Madonna del Rosario di Pompei, nel quartiere di Saint Michel, a Montréal. Il tutto è reso possibile grazie all'aiuto e alla partecipazione di altri volontari e, soprattutto, del mio caro amico Salvatore Caruso. È lui a preparare la base; io, successivamente, mi occupo dell'allestimento artistico. Colgo l'occasione per ringraziare Salvatore Caruso, Tony Battista, Francesco, Dave e Connie, mia moglie Maria e tutti coloro che mi hanno aiutato alla realizzazione del Santo Presepe. Senza di esso, per me non è Natale. Siete tutti invitati a visitare la nostra Chiesa per ammirare questa bellissima creazione.

La Natività diventa tridimensionale con San Francesco d'Assisi. La tradizione pittorica di raffigurare la Natività fu seguita poi dalla rappresentazione tridimensionale, allestita in occasione delle festività natalizie. Questa usanza ebbe origine all'epoca di San Francesco d'Assisi che nel 1223 realizzò a Greccio la prima rappresentazione della Natività, dopo aver ottenuto l'autorizzazione da papa Onorio III.

Il primo presepe di cui si ha notizia è quello conservato nella Basilica di San-

to Stefano di Bologna. Il primo presepe scolpito a tutto tondo di cui si ha notizia è quello conservato nella Basilica di Santo Stefano di Bologna. L'opera fu scolpita da "Maestro del Crocifisso" utilizzando tronchi di tiglio e di olmo, forse nell'ultimo decennio del XIII secolo. L'opera rimase senza coloritura fino al 1370, quando il pittore bolognese Simone dei Crocefissi fu incaricato di dipingere le statue, con il suo personalissimo stile gotico.

Il più antico presepio conosciuto al

JOYEUX TEMPS
DES FÊTES!
BUONE FESTE!

Fred Beauchemin

Député de Marguerite-Bourgeoys

311-7655 Boul. Newman

LaSalle (Qc) H8N 1X7

514 368-1818





**Jardins
d'Italie**
Saint-Léonard
Residenza privata per i pensionati

Tantissimi auguri
di buone feste!

Tutta la squadra augura a voi e ai
vostri cari, salute e felicità!



PROMOZIONE DELLE FESTE

Ottenete 1 mese di affitto gratuito
quando firmate il contratto prima
del 31 gennaio 2024

*Certe condizioni si applicano

Siamo aperti durante il periodo delle feste!

Prenotate ora la vostra visita personalizzata.

514 253-5650

✉ locationjardinsditalie@cogir.net

5650, rue du Hautbois, Saint-Léonard

Jardinsd'Italie.ca

Appartamenti e servizi



Messe di Natale nelle Parrocchie italiane di Montréal



Nostra Madonna
della Difesa nella
Piccola Italia



Madonna di Pompei

Come ogni anno vi proponiamo gli orari
delle celebrazioni liturgiche del Santo Natale nelle
Parrocchie più frequentate dalla Comunità Italiana.

MISSIONE MARIA AUSILIATRICE

8550 Ave. Joliot Curie, Montréal 514-648-9424
Domenica 24: ore 17 in inglese, ore 22 in italiano
Lunedì 25: ore 9 in italiano,
ore 11 in inglese.

MADONNA DEL MONTE CARMELO

7645 Rue du Mans, Montréal 514-256-3632
Domenica 24: ore 17 in italiano
Lunedì 25: ore 8:30 e 10 in italiano,
ore 11:30 in inglese.

NOSTRA MADONNA DELLA DIFESA

6800 Ave. Henri Julien, Montréal 514-277-6522
Domenica 24: ore 11 e 23 in italiano
Lunedì 25: ore 8:30 e 11 in italiano.

SAN DOMENICO SAVIO

9190 Rue Sainte-Claire, Montréal 514-351-5646
Domenica 24: ore 20 in italiano
Lunedì 25: ore 10:30 in italiano.

MARIA MADRE DEI CRISTIANI

7935 rue Lefebvre, LaSalle 514-365-2830
Domenica 24: ore 20:30 multilingue
Lunedì 25: ore 9 in inglese,
ore 11 in inglese.

SANTA CATERINA DA SIENA

7070 Ave. Somerled, Montréal 514-484-2168
Domenica 24: ore 20 in francese, ore 22 in italiano
Lunedì 25: ore 9:30 in italiano
e ore 11 in francese.

SAN GIOVANNI BOSCO

2510 Rue Springland, Montreal 514-767-1763
Domenica 24: ore 22 in italiano e inglese
Lunedì 25: ore 9:30 in italiano,
ore 11:15 in inglese.

NOSTRA SIGNORA DELLA CONSOLATA

1700 Rue Jean-Talon E, Montréal 514-374-0122
Domenica 24: ore 24 in italiano e inglese
Lunedì 25: ore 9:30 in italiano,
ore 11 in inglese.

MADONNA DEL DIVINO AMORE

765 Rue Roland-Forget, Laval 450-663-1120
Domenica 24: ore 17 in inglese,
ore 19 in spagnolo, ore 22 in italiano
Lunedì 25: ore 10 in italiano, ore 11:15
in inglese, ore 13 in spagnolo.

MISSIONE DELL'ANNUNZIATA

4360 Rue Broadway, Lachine 514-634-2174
Domenica 24: ore 18 in spagnolo, ore 20 in italiano
Lunedì 25: ore 10 in italiano e inglese.

MADONNA DI POMPEI

2875 Rue Sauve E, Montréal 514-388-9271
Domenica 24: ore 17 in italiano e inglese, ore
18:30 in spagnolo, ore 22 in italiano
Lunedì 25: ore 8 e 9:30 in italiano,
ore 11:15 in inglese.



Nostra Signora della
Consolata a Montréal

**BERKSHIRE
HATHAWAY**
HOMESERVICES^{MC}

QUÉBEC



LUXURY
COLLECTIONSM

Dalla nostra famiglia alla vostra, vi auguriamo
un Buon Natale e un Felice Anno Nuovo
all'insegna della Salute, della Felicità e della
Prosperità!



Marco Colavecchio
Agente immobiliare residenziale
(514) 616-6772

mcolavecchio@bhhsquebec.ca

GROUPE
COLAVECCHIO
GROUP

Roberto Colavecchio
Agente immobiliare residenziale e commerciale
(514) 515-6774

rcolavecchio@bhhsquebec.ca

g r o u p e c o l a v e c c h i o . c a

PORTOGALLO - LONDRA - GRECIA - DUBAI - INDIA - SPAGNA - MESSICO - STATI UNITI - CANADA - BAHAMAS - ITALIA - ARUBA

Manoir Claudette Barré

Residenza privata per anziani autonomi, semi-autonomi e con delle unità per l'assistenza sanitaria. A partire da **2.070\$ / mese** (il montante del credito di mantenimento, variabile tra 500 e 600\$, deve essere dedotto dal montante di base)

Questo prezzo include:

- I 3 pasti/giorno cucinati sul posto
- Pulizia della camera settimanale
- Linea Telefonica
- Assistenti e infermieri sempre disponibili
- Attività varie tutti i giorni
- Sorveglianza giornaliera

A questo forfait, possiamo aggiungere diversi servizi di cure personalizzate e, abbinandoli, possono arrivare all'equivalente di un'ora di assistenza. Per assicurare la più grande autonomia tra tutti i nostri residenti e garantire il loro benessere.

- Distribuzione o somministrazione dei farmaci.
- Cure sanitarie su richiesta, assistenza per le calze di compressione.
- Puntura di insulina, controllo della glicemia, ecc...
- Assistenza per igiene, abbigliamento, spostamento e accompagnamento.
- Servizio di lavanderia e cambio delle lenzuola.
- Altri servizi a pagamento: farmacia, parrucchiere e depanneur.



Il Manoir Claudette Barré è una residenza evolutiva. Abbiamo una sezione di cure specifiche per i casi più severi di declino cognitivo. In questa unità, aiutiamo i residenti a livello di memoria, orientamento, comprensione, capacità di scelta e comportamento. Stimoli per preservare il massimo di autonomia e riempire il loro tempo libero quotidiano con attività concepite appositamente per loro.

Noi abbiamo a cuore la sicurezza ed il benessere dei nostri residenti!



IL MANOIR CLAUDETTE BARRÉ ed il suo presidente Domenico Costa vi augurano Buon Natale e Felice 2024



514-351-0200 posto: 5005
7989 Sherbrooke Est, Montréal, Qc
www.manoirclaudettebarre.ca

Assurances Cianciulli & Associés inc.

John Cianciulli, Courtier en assurance de dommages

Vi auguriamo un sereno Natale ed un Felice Anno Nuovo!

4670 rue Jean-Talon Est,
Saint-Léonard QC H1S 1K2

Tel 514-255-5000 #2
Fax 514-255-7264

john@assurancescianciulli.ca
www.assurancescianciulli.ca



Natale in città

Cosa fare a Montréal durante le feste natalizie

**di Giulia Verticchio**

giulia.verticchio@outlook.it

MONTRÉAL - Montréal risplende sempre di belle celebrazioni natalizie. Passeggiate e fate shopping nei mercatini di Natale sorseggiando una cioccolata calda, scoprite le opere d'arte illuminate di Luminothérapie e assistete a spettacoli, concerti e installazioni incredibili. Continuate la giornata sulle scintillanti piste di pattinaggio e poi concedetevi una visita al museo e un drink a tema! Ecco come godere di tutto ciò che questa meravigliosa città invernale ha da offrirvi.

Santa's Kingdom

Fino alla Vigilia di natale, grandi e piccini sono invitati a scoprire la magia delle feste al Complexe Desjardins (150 Sainte-Catherine Street West). Siete invitati nel Regno di Babbo Natale per un incontro molto speciale con l'allegro vecchietto in persona. Babbo Natale accoglie i suoi piccoli visitatori sul suo grande trono sotto un albero di Natale. Al Complexe Desjardins tornano le amate attività stagionali e gli spettacoli per bambini, tra cui danza, cori e trucca-bimbi. Quest'anno segna anche il ritorno della giostra e del trenino per la gioia dei più piccoli. Lo spettacolo multimediale Fontaine Boréale



sarà presentato tutti i giorni, ogni ora dalle 16 alle 23. <https://complexedesjardins.com/en/>



Le Grand Marché de Noël

Fino al 30 dicembre, a Place des Festivals, nell'isolato tra Sainte-Catherine, Jeanne-Mance, Balmoral e De Maisonneuve. Lasciatevi travolgere dalla gioia delle feste partecipando a questo festoso raduno di artigiani locali e a spettacoli musicali e teatrali. Una ventata d'aria fresca soffia nel Grand Marché de Noël! È affianco al Quartier des spectacles, su Sainte-Catherine, che grandi e piccini, residenti e visitatori hanno la gioia di scoprire un viaggio magico. Il pubblico può lasciarsi incantare da uno dei 40 chalet di artigiani locali e regionali o lasciarsi sedurre dal profumo dolce o salato di uno dei chioschi gourmet. Oltre alle numerose attività, intrattenimenti e concerti offerti in tutto il mercato, non perdetevi il ritorno dello spettacolo firmato "Noël à Montréal" dal 18 al 24 dicembre, che vi farà immergere nel magico mondo del Regno degli Elfi. <https://noelmontreal.ca/grandmarchedenoel/> (Segue a pagina 23)

**BUON NATALE
E FELICE ANNO NUOVO**



BUON *Natale*

E felice anno 2024



Vincenzo Odoguardi



(Segue da pagina 21)

Le Village de Noël de Montréal

Fino al 24 dicembre. A Place du Marché a Atwater, su Rue Saint-Ambroise, tra Rue Sainte-Émilie e Avenue Greene. Il magico villaggio di Natale ritorna affianco all'Atwater Market. Questa edizione offre ai visitatori l'opportunità di scoprire o riscoprire talentuosi artigiani locali e deliziosi prodotti locali in un'atmosfera magica. Quest'anno il Regno degli Elfi offre tante attività e divertimenti per grandi e piccini in una cornice incantevole. È anche possibile trovare Babbo Natale nel suo ufficio ogni fine settimana. <https://noelmontreal.ca/villagedenoel/>

Luminothérapie

Fino al 10 marzo 2024. A Place des Festivals, un quadrilatero delimitato dalle vie Sainte-Catherine, Jeanne-Mance, Balmoral e De Maisonneuve (metro Place-des-Arts, Quartier des spectacles). Fiore all'occhiello dell'inverno di Montréal, Luminothérapie vi invita a sperimentare il bello della vita del nord, tra ghiaccio e luci



montrealenlumiere.com/

Pista di pattinaggio 'Esplanade Tranquille'

Una nuova piazza pubblica situata nel cuore del Quartier des spectacles, uno spazio versatile e multigenerazionale vi accoglie, estate e inverno, in un ambiente caldo, offrendovi un programma culturale variegato. D'inverno l'Esplanade ospita una bella pista di pattinaggio refrigerata e un padiglione multifunzionale che comprende aree comuni per fare una pausa, una caffetteria, il ristorante Galaxie Brasserie, un banco di noleggio giochi e una biblioteca self-service. La pista di pattinaggio refrigerata è un'attrazione imperdibile dell'inverno del Québec per godere appieno dei piaceri della stagione fredda nel cuore del centro di Montréal. Con una superficie di 1.500 mq, accoglie fino a 400 pattinatori su un ghiaccio curato ogni ora. L'accesso alla pista di pattinaggio è gratuito. Da domenica a mercoledì: dalle 9 alle 22, da giovedì a sabato: dalle 9 alle 23. Un banco gestito da Patin Patin, situato presso il Repaire nel padiglione, offre servizi di noleggio di pattini, caschi e lucchetti, oltre all'affilatura. Il banco noleggio chiude 1 ora prima della chiusura della pista.

<https://www.quartierdespectacles.com/fr/evenement/332/patinoire-de-l-esplanade-tranquille/> (Segue a pagina 25)



e strumenti sonori di strada. Ogni inverno, un'installazione artistica divertente, luminosa e interattiva illumina il Quartier des Spectacles, riscaldando i cuori, i corpi e le menti degli adulti e dei bambini che partecipano. L'installazione e il suo tema cambiano ogni anno, ma una cosa rimane costante: l'originalità, la creatività e la gioia di suonare pervadono ogni angolo del Quartier! Un tributo alla cultura popolare, questi catalizzatori di energia collettiva sono una celebrazione della luce, del suono e del movimento. Tutti sono invitati a partecipare al divertimento interattivo in un'atmosfera festosa e tipicamente invernale! <https://www.quartierdespectacles.com/en/event/331/luminothérapie-14th-edition/>

Festival des lumières de Montréal

Immersi nella magia del Festival delle luci di Montréal a dicembre è come regalarsi un po' di fiaba urbana. Le strade della città si trasformano in uno spettacolo di luci degno di una fiaba, con decorazioni natalizie che illuminano gli occhi. Uno dei momenti più magici del festival è lo spettacolo di luci che afferra la facciata della basilica di Notre-Dame. Questa magnifica chiesa si trasforma in una tela gigante dove sfilano immagini e animazioni accattivanti. È come se ci stesse raccontando storie con un libro animato, creando un'esperienza visiva semplicemente ammaliante. <https://www.>

Cari clienti e amici,
a nome di tutto
il mio team desidero
porgervi i Migliori
Auguri di Buon Natale
e Felice Anno Nuovo,
nella Gioia e in Salute!




Buone Feste!



rodimax.com

Rocco Di Zazzo
Presidente Rodimax

Guardate i nostri
prossimi progetti su:
www.rodimax.com



Cari amici,

Leonardo augura a tutti gli Italo-Canadesi un Sereno Natale e un Felice 2024, nella speranza che il Nuovo Anno sia sempre più all'insegna della creatività, dell'ingegno e della tecnologia italiana!



Francesco Norante
President of Leonardo Canada





Buon Natale e Felice Anno 2024

La qualità della vita che vi meritate!



UN CONCETTO MODERNO DI RISORSA INTERMEDIA!



3955, rue Fleury Est, Montréal - 514 447-3955
residences-quebec.ca



1505, boul. Saint-Jean-Baptiste - P.-A.-T. - 514-938-6464
residences-quebec.ca

Questo tipo di alloggio si rivolge ad una clientela con dei bisogni che non possono più essere soddisfatti a casa o nelle residenze convenzionali per persone anziane. Un'organizzazione 24 ore su 24 con i servizi e le cure necessarie per rispondere alle necessità particolari delle persone colpite dall'Alzheimer o da malattie cognitive e fisiche.

SERVIZI OFFERTI

- Cure infermieristiche sotto la supervisione del personale autorizzato
- Medicinali somministrati dal personale infermieristico
- Visite mediche settimanali sul posto
- Servizio di farmacia sul posto
- Camere singolarmente climatizzate

DELLE CURE CHE RISPONDONO AI VOSTRI BISOGNI

- Bagni privati e adattati per disabili
- Accesso sorvegliato
- Cappella con servizio pastorale
- Salone di bellezza
- Lavanderia privata
- Disponibilità di ripostiglio
- Pasti

- Servizio di colazione e pasti (preparati dal nostro personale dedicato)
- Servizio di pulizia per le aree comuni e le camere dei residenti
- Attività varie organizzate dalla coordinatrice del tempo libero



6720, rue Garnier, Montréal - 514 360-6720
reception@jardindelapatrie.com



7505, boul. Lacordaire, Montréal - 514 316-7505
reception@placelacordaire.com



11 087, rue Drouart, Montréal - 514 332-4040
reception@manoirdelacadie.com



Per vivere in armonia

Appartamenti 1 ½, 2 ½, 3 ½ e 4 ½, camere e pensioni



7907 boul. St-Laurent, Montréal - 514 388-5454
residenceparcjarry.com



393, boul. des Prairies, Laval-des-Rapides - 450 663-4776
jardindessaules.com



10021, rue Promenade des Riverains, Anjou - 514 353-2424
reception@anjoursurlac.com

Natale in città

(Segue da pagina 23)

Atrium Le 1000 Ice Skating

Questa esclusiva pista di pattinaggio al coperto vi invita ad allacciare i pattini e a scivolare al vivace ritmo della musica tutto l'anno. Con i raggi del sole che splendono attraverso l'immensa cupola di vetro sovrastante il soffitto, spicca l'Atrium Le 1000, che si trova al piano principale dell'edificio più alto di Montréal e della provincia del Québec, cioè il grattacielo Le 1000 De La Gauchetière! Inaugurata nel 1992, questa pista di pattinaggio al chiuso ha portato gioia e brillantezza nel quartiere degli affari della città. Per famiglie, studenti e turisti, l'Atrium Le 1000 affascina e incoraggia la scoperta della gioia e della passione che circondano il popolare sport settentrionale del pattinaggio su ghiaccio. <https://www.le1000.com/en/skate>



Christmas in the Park

Fino al 31 dicembre, tutti i giorni, dalle 9 alle 23. Passeggiate e godetevi un villaggio di Natale con accoglienti cabine, gite in slitta e un mercato degli alberi. Al Parc des Compagnons de Saint-Laurent di Avenue Mont-Royal (angolo Cartier). Il Festival del Natale nel Parco festeggia quest'anno il suo 30° anniversario. Gli organizzatori vi danno il benvenuto in tre zone di Montréal (Place Émilie-Gamelin, Parc Lahaie e Parc des Compagnons-de-Saint-Laurent). Un vasto programma di concerti gratuiti all'aperto, balli, falò, poesia e altro ancora è organizzato per intrattenere grandi e piccini. I più piccoli rimarranno incantati dall'atmosfera festosa e magica, mentre i più grandi rivivranno la magia dei Natali della loro infanzia. <https://festivalnoel.com/>

Fate una passeggiata nel vicolo incantato polacco

Come parte della programmazione del "Pôle Well", il vicolo incantato torna anche quest'anno! Il nuovo arredamento viene finalmente svelato attraverso la passeggiata al 4023 Wellington Street, a Verdun. Wellington. Nascosto tra Bar Palco e Dollarama, su Wellington Street, questo vicolo di mattoni è un piccolo tesoro per scattare le vostre foto più originali. <https://www.promenadewellington.com/fr/quartier/on-se-rencontre-au-pole-well/>

Lo Schiaccianoci de Les Grands Ballets

Imperdibili gli spettacoli del celebre Casse-Noisette de Les Grands Ballets, dal 14 al 30 dicembre, nella Sala Willfrid-Pelletier di Place des Arts. Anno dopo anno, Les Grands Ballets ha ravvivato una tradizione a Montréal sempre condivisa con le famiglie dal 1964. Creato dal coreografo Fernand Nault, lo spettacolo "The Nutcracker" mette sempre in scena divertimento, tenerezza, colori, magia e bellezza. Il punteggio di Ciaikovskij, interpretato dall'Orchestra des Grands Ballets, offre come sempre un incantevole accompagnamento al balletto. Un'avventura favolosa che riscalda il cuore di grandi



e piccini! <https://grandsballets.com/fr/spectacles/detail/casse-noisette/>

McCord Stewart Museum

Le festività sono un'ottima occasione per visitare il Museo McCord. L'approccio moderno e immersivo getta nuova luce sul mondo e sulla vita degli abitanti di Montréal. Da oltre 100 anni, punto di riferimento nel cuore della città, il McCord Stewart Museum mette in luce la storia, la vitalità, la creatività e la diversità delle comunità che compongono Montréal. In linea con il suo impegno per la decolonizzazione e lo sviluppo sostenibile, il museo crea mostre e una varietà di attività che guardano alla storia sociale e alle questioni contemporanee attraverso una lente critica e inclusiva. Le collezioni di Archivi, Arte Documentaria, Abbigliamento, Moda e Tessuti, Culture Indigene, Cultura Materiale e Fotografia, contenenti 2,5 milioni di immagini, oggetti, documenti e opere d'arte, lo posizionano come custode di un notevole patrimonio storico e uno dei principali musei del Nord America. <https://www.musee-mccord-stewart.ca/en/> (Segue a pagina 27)

Complexe
Funéraire
Loreto
Ltée

Buon Natale
e Felice Anno Nuovo!



4975 Boulevard des Grandes-Prairies, Saint-Léonard, QC

T. 514 325.3535

F. 514 325.3888

info@complexeloreto.ca



SPINELLI

Ti auguriamo un Natale pieno di amore, pace e gioia sincera



Natale in città

(Segue da pagina 25)

Holidays at the Museum

E al Museo McCord Stewart, fino al 7 gennaio 2024, scoprite le iconiche vetrine natalizie di Ogilvy, che da 70 anni continuano a stupire i montreallesi e che quest'anno torneranno nel teatro del Museo e all'esterno su Sherbrooke Street. Ci sarà anche il sontuoso castello delle bambole della collezione di Liliane Stewart (1928-2014) che farà brillare gli occhi di grandi e piccini. Un'esposizione temporanea a tema aggiunge uno speciale fascino alla visita in questi giorni. <https://www.musee-mccord-stewart.ca/en/activities-menu/holiday-activities/>

AURA alla Basilica di Notre-Dame

Visitate la piazza illuminata in modo magico e incantevole fuori dalla Basilique Notre-Dame de Montréal, mentre all'interno della Basilica potete ammirare lo splendido spettacolo multimediale "AURA". Prima dello spettacolo, vi invitiamo a esplorare la Basilica e a scoprire una serie di stazioni illuminate che mettono in risalto i suoi dettagli architettonici e le sue opere d'arte. Ogni spettacolo multimediale "AURA" dura circa 25 minuti, ma le porte per gli spettatori aprono 30 minuti prima dell'inizio. Ci si può dunque sedere sui banchi della Basilica per godersi una performance immersiva e multisensoriale. Apparendo attraverso l'abside e l'altare, le pareti e il soffitto a volta della Basilica, la presentazione è mozzafiato da tutti i punti di vista, indipendentemente da dove siete seduti. <https://www.aurabasiliquemontreal.com/en>

Hiverside St-Henri

In inverno il Riverside St-Henri diventa "Hiverside", un cocktail bar a forma di palazzo di ghiaccio progettato dal celebre scultore del ghiaccio Julien Doré. Una vera magia artistica tutta nordica e invernale, provare per credere. <https://www.riversidemtl.com/hiverside>



La Grande Roue de Montréal

Approfittate delle luci di Natale e della neve per una vista a 360 gradi della città da "La Grande Roue" de Montréal, la ruota di osservazione climatizzata nel Vieux-Port di Montréal. È anche punto di vista privilegiato per guardare dall'alto la bellissima pista di pattinaggio sottostante, approfittando di una pattinata, noleggiando tutto sul posto, dopo il giro tra le stelle. <https://lagranderouedemontreal.com/>

Miracle Montréal al 132 Bar Vintage

"Miracle Montréal" serve magie natalizie e cocktail a tema natalizio in un bar favolosamente decorato su rue Fleury, fino al 26 dicembre. "Miracle Montréal" cerca di diffondere un po' di allegria natalizia con un bar pop-up tematico che serve

degli speciali per celebrare la stagione. Tornato per il secondo anno consecutivo al 132 Bar Vintage in Fleury Street, "Miracle Montréal" delizia con il suo arredamento kitsch, i suoi drink straordinari e altro ancora. Con una lista di cocktail ispirati dai film di Natale alla musica natalizia e ad altre tradizioni popolari, troverete sicuramente qualcosa per rimettere un po' di tintinnio nei tuoi passi e la gioia natalizia nel tuo cuore! Il Christmaspolitan e il Santa's Little Helper sono solo due dei tanti famosi cocktail d'autore offerti. Potete anche portare a casa un po' di quella magia natalizia acquistando una tazza festiva o un bicchierino. E poiché questa è la stagione delle donazioni, "Miracle Montréal" donerà il 10% delle sue vendite del vetro alla Seva Foundation, un gruppo no-profit che lavora in tutto il mondo per aiutare a ripristinare la vista delle persone svantaggiate e con problemi oculari. <https://www.le132.com/>

Il magico mondo di Illumi

Fino a 7 gennaio 2024, "Illumi" mette in mostra ghiaccio, luci e colori. Per le festività natalizie, verranno presentati tavoli tematici per tutta la famiglia. Il famoso Albero di "Illumi" e il suo villaggio tanto atteso ti immergerà nella magia delle vacanze. Sarai anche in grado di viaggiare nel mondo della neve o nel palazzo delle dune tra 19 dipinti impressionanti. Un'esperienza unica! Al 2805 Boulevard du Souvenir, a Laval. <https://laval.illumi.com/horaires-et-tarifs/>

Capodanno nella piazza Jacques-Cartier

Festeggiate l'arrivo del nuovo anno con stile a Place Jacques-Cartier! Nel cuore di Vieux-Montréal, questa vibrante serata offre musica dal vivo, fuochi d'artificio e festeggiamenti. Ballate al suono dei DJ, godetevi le delizie dagli stand della cucina di strada e bevete champagne. Un'esplosione visiva con spettacoli di luci e proiezioni sugli edifici vi garantisce l'ingresso nel memorabile nuovo anno! <https://rove.me/fr/to/montreal/new-years-eve>

Il Natale si avvicina a grandi passi! Dopo due periodi di feste senza precedenti, in cui tutti abbiamo dovuto rinunciare alla felicità di stare insieme, quest'anno vorrei augurarvi delle celebrazioni particolarmente calorose. Possano le vostre grandi riunioni di famiglia o le vostre piccole serate con gli amici essere gioiose e confortanti. Che la serenità, l'amore e il piacere siano al centro del tempo che trascorrete insieme ai vostri cari.

Approfittate di questo periodo di riposo per uscire a giocare all'aperto, per frequentare i nostri eccellenti ristoranti o per regalarvi qualche serata fuori casa.

Godetevi la calorosa accoglienza che vi riserveranno i protagonisti del nostro settore, che formiamo anno dopo anno da quasi 55 anni. Non vedono l'ora di offrirvi esperienze memorabili e sono contenti di rivedervi numerosi, in questo periodo di festeggiamenti!

A tutti voi, Buone Feste e Felice Anno Nuovo 2023!

LIZA FRULLA,

Direttrice Generale dell'Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec (ITHQ)



www.ithq.qc.ca • 514 282-5111



ÉQUIPE
SOLLAZZO
GROUPE IMMOBILIER



DALLA NOSTRA FAMIGLIA
**BUON NATALE
E FELICE 2024!**

450-669-3999

www.equipesollazzo.com

66 BOUL. DE LA CONCORDE EST, LAVAL, QC H7G 4S4

PHARMACIE David Pettinicchi

Pharmacien



David Pettinicchi e tutto lo staff
vi augurano un Buon Natale
ed un Anno Nuovo pieno di salute!

5511 Rue de Charlevoix, Montréal-Nord
514 323-6003

LIVRAISON GRATUITE

ORARI D'APERTURA:
Lun a Ven: Dalle 10:00 alle 18:00
Sab e Dom: Dalle 10:00 alle 15:00





**Gli auguri del Comitato degli utenti
dell'Ospedale Santa Cabrini**

**Che le Feste siano ricche di Gioia
e Allegria e che il Nuovo Anno
sia pieno di Felicità e Prosperità**

COMITATO DEGLI UTENTI
OSPEDALE SANTA CABRINI

Siamo qui per garantire il rispetto
dei diritti e della dignità dei nostri uten-
ti. Il vostro benessere è la nostra
principale preoccupazione.

T. 514-252-6000 ext. 7198
comitedesusagers.santc@ssss.gouv.qc.ca

Sylvia Marcolini, Presidente
Absa Diallo, Vicepresidente
Patricia François, Persona risorsa

I NOSTRI MEMBRI: **Cristina D'Alessandro**,
e **Micheline Lavoratore**





Lo sapevate?

La maggior parte dei crediti e delle indennità pubbliche a favore degli anziani sono sconosciuti al grande pubblico.

Le «Résidences Soleil – Famiglia Savoie» si sono dati la missione di rendere i propri servizi accessibili a tutti gli anziani del Québec e, per questo motivo, mettono a disposizione l'assistenza gratuita dei loro consulenti, esperti in abitazione, per dimostrare agli anziani che possono permettersi una pensione conveniente e confortevole.



Momenti veri, veri residenti di Soleil.

Qui tutti gli anziani ce la fanno!

La vostra vita da pensionati **Soleil**

Appartamenti da 1^o a 4^o abbordabili per anziani autonomi

Dimostrazione: esempio di calcolo dei redditi, budget e disponibilità mensile

REDDITI PUBBLICI	Importo (approssimativo)
Pensione di Vecchiaia (SV)	768,46 \$/mese
Supplemento di Reddito Garantito (SRG)	+ 1 043,45 \$/mese
Credito di sostegno agli anziani	+ 166,67 \$/mese
Indennità di alloggio	+ 150,00 \$/mese
Credito d'imposta di solidarietà	+ 96,83 \$/mese
REDDITO MENSILE TOTALE	= 2 225,41 \$/mese
AFFITTO EFFETTIVO (con diverse cose incluse)	1 855,00 \$*/mese
CREDITO D'IMPOSTA per la manutenzione della casa	- 446,13 \$/mese
AFFITTO DA PAGARE	= 1 408,87 \$/mese
DISPONIBILITÀ per altre spese personali e tempo libero	816,54 \$/mese

Esempio fittizio a titolo indicativo. Periodo di riferimento: settembre 2023.

Incluso in questo esempio di affitto. Appartamento 2^o Les Résidences Soleil*:

- 3 pasti al giorno
- Cambio lenzuola del letto 1 volta alla settimana
- Pulizie ogni 2 settimane
- Cavo, elettrodomestici e mobili, se richiesti
- Receptionist e personale di assistenza 24 ore su 24, 7 giorni su 7
- Programmi «Soleil» e soddisfazione assicurata
- Tutte le attività di svago della Residenza
- E molto altro ancora!

↑ Trattamenti e servizi disponibili à la carte.

* Secondo disponibilità.



Scansionate e consultate tutti i dettagli.

Les Résidences Soleil Manoir St-Léonard • 7650, rue Lespinay

Venite a trovarci 7 giorni su 7 e incontrate i nostri esperti in sovvenzioni per anziani! **1 800 363-0663** Prenderci cura degli altri, da noi è un'affare di famiglia.

□ Boucherville □ Brossard □ Sainte-Julie □ Mont St-Hilaire □ Sorel □ Granby □ Sherbrooke □ Musée (Sherbrooke) □ Laval
□ Plaza (centre-ville Montréal) □ St-Léonard □ St-Laurent □ Dollard-des-Ormeaux □ Pointe-aux-Trembles □ Repentigny (nouveau)

La RBC vi augura un felice e sereno Natale e un Buon Anno 2024



Lolita Guerrero, MBA
 Vice-présidente, Services financiers à l'entreprise, Région Est de Montréal
 514-216-5338
 lolita.guerrera@rbc.com



© / ™ Marque(s) de commerce de Banque Royale du Canada. VPS109687

Buon Natale e Felice Anno Nuovo da Simona e Patrizia



IL PATRONATO DEI CITTADINI

514-728-4242 | 1392 Rue Jean-Talon E, Suite 102 Montréal, Québec H2E 159



MICHELANGELO VACCARO INC.

Société par actions d'un courtier immobilier

Per Acquistare o Vendere una proprietà, chiamatemi!

Godetevi la Magia del Natale. Buone Feste!

info@mvaccaro.com
www.Mvaccaro.com 

Ufficio: 514-329-0000
 Fax: 514-328-9000

514-554-2987





RE/MAX Alliance Inc.
 Agence immobilière. Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec Inc.

Buon Natale
e Felice Anno
Nuovo!



VOTRE NOUVELLE VIE COMMENCE ICI



De superbes unités 3^{1/2} et 4^{1/2} ainsi qu'une multitude d'activités trépidantes vous attendent à la Résidence Au Fil de l'Eau.

RÉSIDENCE AU FIL DE L'EAU
7015, boul. Gouin Est
Montréal (Québec) H1E 5N2

POUR PLUS D'INFORMATION
514 327-4411
aufildeleau.net
location@aufildeleau.net

 @residenceaufildeleau

RÉSIDENCE

Au Fil de l'Eau



Natale in città

Le feste nella Piccola Italia di Montréal

MONTRÉAL - La Società di Sviluppo Commerciale (SDC) Piccola Italia - Mercato Jean-Talon non vede l'ora di accogliervi per farvi vivere tutte le piacevoli attività, per grandi e piccini, organizzate per voi in questo periodo festivo! In occasione delle feste, il "Quartiere della Gastronomia" di Montréal si conferma una destinazione imprescindibile, qualunque sia il motivo: per fare i vostri regali, trovare il prodotto gastronomico ideale o approfittare dei vari eventi.

L'ATMOSFERA NATALIZIA NEL QUARTIERE. Da un paio di settimane, sul territorio commerciale della SDC sono state installate dal gruppo Artea le luminarie natalizie. A partire dallo scorso fine settimana, sono arrivati sulla **rue Shamrock** gli alberi musicali in versio-

ne xylofono gigante per suonare la canzone "Falalalala!". Al parco Dante, invece, troverete una cornice per farsi un selfie con la statua del sommo poeta italiano e immortalare la bellezza del luogo nella sua versione invernale. Accanto alla cornice, una scatola musicale con le note di "Vive le vent!".

LE ATTIVITÀ AL MERCATO JEAN-TALON. Il Mercato Jean-Talon propone fino al 23 dicembre diverse attività per famiglie, tra cui "La corsa delle Renne", percorso-quiz all'interno del mercato, dove i partecipanti sono chiamati a risolvere nove divertenti puzzle per trovare tutte le renne. I partecipanti hanno la possibilità di vincere un "buono regalo" dei mercati pubblici di Montréal del valore di 100 \$ ogni settimana. Inoltre, nei weekend fino al 23



dicembre, il mercato Jean-Talon diventa un luogo propizio anche al divertimento culturale, con laboratori a tema, incontri con Babbo Natale, mini concerti e degustazioni gratuite di cioccolata calda.

I REGALI, LA DOLCE VITA E IL DIVERTIMENTO NELLA PICCOLA ITALIA. Gastronomia locale, prodotti golosi, ma anche savoir-faire artigianale: nella Piccola Italia potete trovare tutto il necessario per preparare i migliori pasti delle feste, ma non mancano le proposte originali delle boutiques del quartiere. Le idee regalo fioccano nelle botteghe artigiane, nelle pasticcerie, nelle ferramentarie, nei negozi di design, nelle sale da tè e nelle gioiellerie. Mentre fate la spesa natalizia, potrete sorseggiare un buon caffè oppure la birra di un microbirrifico e mangiare in uno dei 40 ristoranti della zona. Tra le novità commerciali della SDC, si segnala l'apertura ufficiale della primissima boutique di costumi da bagno **SELFISH** al 6786 del boulevard St-Laurent, lo scorso sabato 9 dicembre,

con la proposta di creazioni originali di designer locali. Invece, alla **Librairie Gourmande**, all'interno del Mercato Jean-Talon, si tengono regolarmente interessanti incontri con autori e chef che vengono a firmare i loro libri e, a volte, a svelare qualche piccolo segreto culinario. Il 16 dicembre, alle 11:00, vi segnaliamo la presenza dello chef Amine Laabi, che presenterà il suo nuovo libro "Cuisine du coeur". Invece, per scoprire le attività proposte da **Studio Corpus Petite Italie**, un nuovo spazio dedicato allo sport e al benessere, siete invitati a partecipare a una lezione gratuita di Kickboxing e un'altra di Yoga + Pilates sempre sabato 16 dicembre. Infine, per divertirvi in compagnia, vi ricordiamo i tradizionali appuntamenti serali con il karaoke al **Café Conca D'oro** (ogni venerdì e sabato sera), i concerti di

musica latino-americana al **Bistro Bocado** (visitare il loro sito web per la programmazione completa), il quiz musicale "C'est-tu ta toune?" tutti i lunedì presso il locale **Birra** (speciale serata di Natale il lunedì 18 dicembre)!

IL CONCORSO "NATALE NELLA MIA PICCOLA ITALIA"

Per tutto il mese di dicembre continua il concorso "Natale nella mia Piccola Italia" sulle pagine Facebook e Instagram della SDC Piccola Italia. È un'ottima opportunità per scoprire o conoscere meglio i piccoli e grandi tesori del quartiere offrendo "buoni regalo", prodotti delle boutique o corsi gratuiti alla vostra famiglia e ai vostri amici. Info: www.petiteitalie.com

A proposito della SDC Piccola Italia - Mercato Jean-Talon. Fondata nel 2009, la Società di Sviluppo commerciale (SDC) Piccola Italia - Mercato Jean-Talon è un organismo senza fini di lucro che riunisce 250 membri commercianti e professionisti del quartiere. La sua missione principale è quella di garantire la vitalità, la prosperità e la notorietà del quartiere e delle sue imprese. Per raggiungere l'obiettivo di diventare il quartiere gastronomico di Montréal, la SDC impiega notevoli risorse in comunicazione e marketing e organizza una serie di eventi culturali, culinari e festivi per attirare i cittadini di Montréal così come i turisti internazionali.





*Petite
Italie*



Auguri di buone feste da tutti i commercianti e i professionisti della Piccola Italia e del Mercato Jean-Talon di Montreal.

Vi aspettiamo per accogliervi e vivere insieme un gioioso Natale e un felice 2024.

#petiteitaliemtl   www.petiteitalie.com



Ottawa in festa

Il Natale magico nella Capitale



di **Carla Bonora**
cbonora@rogers.com

Luce protagonista del Natale nella Capitale, con monumenti e parchi illuminati da migliaia di luci multicolori. Passeggiate tra i cortili più antichi del centro, mercatini e piste di pattinaggio avvolti dalla musica e da fasci di luce. Per gli amanti delle camminate nella natura, percorsi avvolti dalla neve di Gatineau Park. Questo è il Natale ad Ottawa

OTTAWA - Natale magico nella Capitale. Centinaia di migliaia di luci illuminano la città ed i suoi parchi in un percorso guidato alla scoperta dei monumenti avvolti da un soffice manto bianco. "Winter Lights across Canada 2023", progetto di Canadian Heritage, dal 7 dicembre al 7 gennaio, è un percorso di migliaia di luci dal blu elettrico, verde e dalle diverse variazioni di rosso che illumina la zona del centro tra Ottawa e Gatineau, tra cui

Confederation Boulevard, il Rideau Canal Park, Elgin Street, Triangle Mackenzie, Parc Jacques - Cartier, Parc Portage e la Corte Suprema del Canada. Per quanto riguarda il Parlamento Canadese, l'edificio del Centro e la Torre della Pace saranno illuminati in modo dinamico per catturare l'attenzione del pubblico.

Se siete in macchina, magari avvolti da una coperta con una buona cioccolata calda, po-



Fairmont Chateau Laurier

tete scoprire ed ammirare tutta la città avvolta dalle luci multicolori. Sempre al centro, non lontano, a pochi metri, potete raggiungere, a piedi, il Rink

of Dreams di fronte al City Hall. Ogni anno, da dicembre a marzo, il Comune prepara una pista di pattinaggio, aperta anche di sera fino alle ore

11.00, con uno spettacolo di luci led sulla pista. C'è anche la possibilità di affittare pattini. Potrete, infine, bere una buona cioccolata calda con l'immane beaver tail.

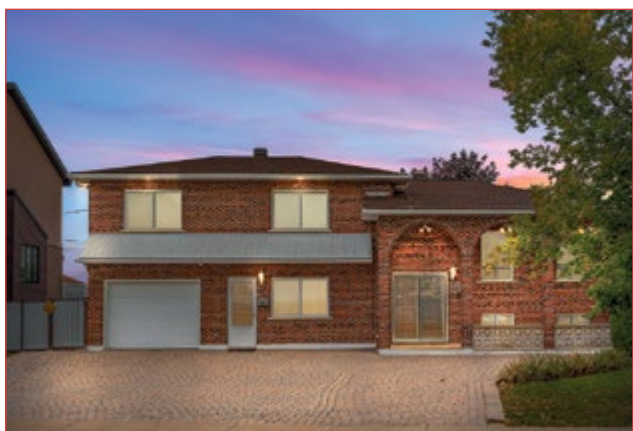
Non lontano, vicino al Parlamento, ecco il Fairmont Chateau Laurier, storico albergo della Capitale che accoglie i visitatori per l'appuntamento dell'anno, Trees of Hope for CHEO. Fino al 5 gennaio, l'albergo ospita l'evento, alla sua venticinquantesima edizione, per la raccolta fondi a favore dell'ospedale pediatrico. Ben 26 alberi di Natale, sontuosamente decorati, vi attendono: andate ad ammirarli e votate l'albero più significativo, realizzato dalle più importanti aziende ed organizzazioni della città. Potete fare anche un giro virtuale, votando l'albero che vi ha colpito di più e donando al CHEO (treesofhope.ca). Tra un albero e l'altro, sempre allo Chateau Laurier, immergetevi nell'atmosfera magica del nuovo Christmas Bar, l'Elfs Pub per un drink

prima o dopo cena. Centinaia di palline decorate, tutte rigorosamente in rosso e bianco, vi daranno il benvenuto nel mondo ovattato di Candyland, sorseggiando un Candy Cane Espresso Martini o un Elf's Nog. Lori Wagner Direttrice Marketing del Fairmont ci ha accompagnato per visitarlo ed è subito magia. "Dopo il grande successo dell'anno scorso - ci ha spiegato - abbiamo voluto riproporlo anche quest'anno. Su una nostra idea, Orkestra l'ha disegnato per noi. Siamo aperti al pubblico, senza alcuna prenotazione, dalle ore 17.00 alle 22.00 durante la settimana ed il weekend fino alle 23.00. Cocktails, musica e la magia unica, qui a Candyland, creano l'atmosfera perfetta per brindare insieme". Non lontano, a pochi metri, si può raggiungere, a piedi, la National Gallery con la mostra "Crossroads in time" sull'artista quebecchese Jean Paul Riopelle, in occasione del centenario della sua nascita. Nello spazio dedicato alla creatività, vi attende Open studio, dalle ore 10.00 alle 16.00, aperto a tutta la famiglia con attività artistiche gratuite durante i weekend del periodo natalizio.



GROUPE BARONELLO
COURTIERS IMMOBILIER • REAL ESTATE AGENTS

*Auguri di
Buone Feste!*



8495 AV. PIERRE-MARTIN, R.D.P./P.A.T.
829 900\$ | MLS# 12873755



4800 BOUL. GOUIN E MONTRÉAL-NORD
999 900\$ | MLS# 22080974



12 372 AV. ANSELME-BARIL
729 900\$ | MLS# 17536736

PENSATE DI VENDERE LA VOSTRA CASA IL PROSSIMO ANNO?

Con oltre 100 case vendute nel 2023 e poco più di 55.000.000 in vendite, **Groupe Baronello** è la squadra che fa per voi! Contattateci oggi per la tua valutazione gratuita.

514-797-8346

info@groupebaronello.com

3299 BEAUBIEN E, MONTRÉAL, QC H1X 1G4



Elf's Pub - Château Laurier



Ottawa Christmas Market

Sempre guidati dalle luci magiche della Capitale, un altro itinerario da non perdere è il Festival "Alight at Night" a Upper Canada Village. Più di un milione di luci vi condurranno in un villaggio tutto da scoprire, passeggiando o a bordo di una carrozza che vi farà rivivere la magia del villaggio canadese illuminato da migliaia di luci multicolori. Potete ancora prenotare la carrozza dal 1° al 6 gennaio, immersi nella luce avvolta dal manto candido della neve (www.uppercanadavillage.com).

Se amate i mercatini, in stile italiano, una sosta obbligatoria è Lansdown, nel Glebe, in centro città, per il Christmas Market che resterà aperto fino al 23 dicembre. Decine di cassette in legno vi accoglieran-

no con i prodotti tipici canadesi, seduti intorno al fuoco e riscaldati anche da stufe all'aperto per trascorrere una giornata o una serata in allegria con famiglia ed amici. Workshops gratuiti per i più piccoli, Babbo Natale vi attende per la foto con famiglia ed amici e, per la sera, programma con musica dal vivo per danzare insieme di fronte al fuoco con un buon bicchiere di vino o un beaver tail, assaggiando specialità culinarie internazionali.

Per gli amanti del pattinaggio, a qualche metro di distanza, vi attende la pista del Glebe aperta a tutti, anche la sera, con

la buona musica che vi accompagnerà mentre pattinate.

Per una cena in centro-città, tra le case antiche di Somerset Street, da provare "Arlo": lo chef polacco - canadese offre piatti europei e canadesi rivisitati "in un'atmosfera calda, accogliente, come se foste a casa vostra", ci ha assicurato Marc Smali, il proprietario.

Per gli amanti delle attività all'aperto, la National Capital Commission vi invita a scoprire Gatineau Park, a pochi chilometri da Ottawa, con 316 chilometri di piste per lo sci di fondo (tutti i livelli), passeggiate con le ciaspole ed in

bici. Al Gatineau Park Visitor Center (819-827-2020) potrete acquistare i pass per i percorsi e fittare le ciaspole.

Ma se volete vivere Ottawa, passeggiando al centro e scoprire la sua storia, ecco alcuni percorsi percorribili a piedi: da George Street alla scoperta dei suoi cortili più antichi, i Cortili di Sussex, York, Jeanne d'Arc, Tin House e Beaux Arts vicino alla storica Cattedrale di Notre - Dame, tutte attrazioni avvolte da un manto soffice di neve ed illuminate dalle migliaia di luci che risplendono nella Capitale in festa.

**DALLA NOSTRA FAMIGLIA
ALLA VOSTRA**

Vi auguriamo un buon Natale e felice anno nuovo.

BMW MINI Laval
Le plaisir commence ici.

2450 boul. Champeley
Laval (QC), H7T 2X6
450-682-1212 | info@bmwval.com

*Tantissimi e cari
auguri di Buone
Feste a tutta
la comunità
italiana!*

PROMOZIONI IN CORSO

Con la firma di un contratto d'affitto di 12 mesi

* Visita su appuntamento

2 1/2
a partire da 1 395 \$

3 1/2
a partire da 1 480 \$

Include riscaldamento,
elettricità, telefono
e tv via cavo
* dopo credito d'imposta

COMPLESSO RESIDENZIALE
PER I 55 ANNI E PIÙ

Lista dei servizi

- Sala per spettacoli e attività
- Sala da pranzo / Cucina salutare / Servizio al tavolo/
- Prese elettriche e idrauliche per lavatrice / asciugatrice
- Unità di assistenza disponibile per persone che hanno una leggera perdita d'autonomia

- Sicurezza 24/H
- Piscina e Spa
- Grande parco privato
- Bowling e biliardo
- Grande appartamento luminoso
- Gestione del credito d'imposta per mantenimento a domicilio incluso



Telefonate per un appuntamento personalizzato 7 giorni alla settimana

7930 Viau (angolo Jarry) St-Léonard • 514-725-0555 • residenceleparc.com



I più belli d'Italia: da Bolzano a Benevento

Di derivazione tedesca, le bancarelle natalizie sono ormai una tradizione delle festività anche italiane. Tra fine novembre e inizio gennaio tutto lo Stivale ospita diversi mercatini, da Nord a Sud: ecco una mappa dei più famosi

ROMA, (Sky.it) - Natale per molti significa anche fare un giro ai mercatini in cerca di regali. Nati dopo il XIV secolo in Germania e nella regione alsaziana, i mercatini di Natale si sono diffusi in altri Paesi del mondo, Italia compresa, e rappresentano un simbolo delle festività, alla pari di presepi e alberi di Natale. Spesso si pensa che i principali si trovino nelle regioni di montagna del Nord, Alto Adige e Val d'Aosta davanti a tutte, ma in realtà nell'intero Stivale in vista del 25 dicembre sbucano bancarelle natalizie.

BOLZANO, ALTO ADIGE
Il mercatino di Natale più grande d'Italia è quello di Bolzano, organizzato ogni

anno - da fine novembre a inizio gennaio - nella centrale piazza Walther. Bancarelle con biscotti e pan pepato si alternano a quelle dedicate all'artigianato e a giostre per bambini, sotto la luce del classico albero di Natale. Dal 2014 il Mercatino di Bolzano è certificato Green Event, a premiare la sua compatibilità con il rispetto dell'ambiente. Nel 2023 apre il 24 novembre, per chiudere il 6 gennaio 2024.

MERANO, ALTO ADIGE
L'Alto Adige ospita un altro mercatino importante: quello di Merano, che si tiene in piazza Terme. In città c'è anche Il Villaggio Natalizio in piazza della Rena, dove affaccia Castel Kallmünz, illuminato dal-

le luci del grande albero. L'apertura è il 24 novembre e la chiusura il 6 gennaio 2024.

TRENTO, TRENTO
Come quello di Bolzano, anche il Mercatino di Natale di Trento è certificato Green Event. Le bancarelle, tra piazza Fiera e piazza Battisti, sono aperte dal 18 novembre 2023 al 7 gennaio 2024.



TRENTO, TRENTO



AOSTA, VALLE D'AOSTA

AOSTA, VALLE D'AOSTA
Tre piazze del capoluogo valdostano - Roncas, Caveri e Giovanni XXIII - diventano villaggi alpini in occasione del caratteristico Marché Vert Noël. Anche

qui, produzioni artigianali e articoli di antiquariato vengono esposti insieme a prodotti eno-gastronomici tipici della Regione. Aprono dal 25 novembre 2023 al 7 gennaio 2024.

ASTI, PIEMONTE
Piccole casette natalizie sbucano per la città di Asti, in Piemonte, per ospitare centinaia di banchetti di artigiani e produttori eno-gastronomici. Il mercatino è aperto al pubblico ogni weekend, dall'11 novembre al 17 dicembre 2023.

VERONA, VENETO
A Verona tornano le piccole casette di legno per il mercatino di Natale, che coinvolge piazza dei Signori, Cortile Mercato Vecchio e Cortile del Tribunale. Si apre il 17 novembre e si chiude il 26 dicembre 2023.

MILANO, LOMBARDIA
Dalla Fiera degli Oh Bej! Oh Bej! di Piazza Castello al Mercatino di piazza Duomo, anche Milano - dal 1° dicembre 2023 al 6 gennaio 2024 - festeggia il Natale.

GUBBIO, UMBRIA
Tra i mercatini di Natale più caratteristici d'Italia ci sono anche quelli di Gubbio. La città umbra si illumina anche con ChristmasLand, la figura di un enorme albero di Natale formato da luci sulle pendici del Monte Igino, e ospita una grande ruota panoramica: la 'Ruota del Polo Nord'. I mercatini sono aperti nei seguenti giorni: il 25 e 26 novembre,

Michael Attia e il suo staff ringraziano i loro cari clienti e augurano a tutti voi

Buone Feste!



INFERMIERA SUL POSTO OGNI MERCOLEDÌ (Solo su appuntamento)

Servizio a domicilio gratuito

 **familiprix**

**9200 LACORDAIRE,
SAINT-LÉONARD**
(Angolo Couture)

514 321-3222

Parliamo anche italiano!

ORARIO DI APERTURA:
DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ, 9H - 21H • SABATO E DOMENICA, 9H - 18H

Mercatini di Natale 2023



AREZZO, TOSCANA
il 2 e 3 dicembre, dal 7 al 10 dicembre e il 16 e 17 dicembre. Infine, aperti dal 23 dicembre 2023 al 7 gennaio 2024.

AREZZO, TOSCANA
Dal 18 novembre al 1° gennaio 2024 torna in piazza

Grande ad Arezzo uno dei maggiori mercati tirolesi d'Italia, con espositori provenienti dal Tirolo, dalla Germania e dall'Austria, oltre al meglio delle produzioni locali della Toscana. Tornano quest'anno le due Baite del Sapore, dove as-

saggiare bretzel, raclette, formaggio fuso, polenta e il famoso stinco arrosto. Non manca Babbo Natale, che accoglie i bimbi a casa sua per raccogliere i loro desideri.

ROMA, LAZIO
Tra le splendide fontane di Piazza Navona, anche quest'anno c'è il bellissimo mercatino di Natale multicolore, con bancarelle e stand pieni di dolci, cioccolatini e regali natalizi tradizionali. Nei giorni di festa, artisti di strada e acrobati si esibiscono in tutto il mercatino con il sottofondo di una colonna sonora di canzoni natalizie, aggiungendo un'atmosfera di festa. I mercatini sono aperti dal 1° dicembre 2023 al 6 gennaio 2024.

NAPOLI, CAMPANIA
Città devota al presepe, anche per le festività di quest'anno Napoli si riempie di mercatini tradizionali, come quelli di Santa Chiara, via Armando Diaz (altezza fermata Toledo della metro Linea 1) e piazza Mercato. Raddoppia il mercatino di piazza Dante. L'apertura è prevista dal 1° dicembre all'8 gennaio. Il classico presepe di San Gregorio Armeno è visitabile fino al 6 gennaio 2024.

CASTELLO DI LIMATOLA (BENEVENTO), CAMPANIA
Piccolo borgo sannita a mezz'ora dalla Reggia di

Caserta, uno dei momenti migliori per andare a Limatola è quello precedente al Natale. Nel suo castello normanno, si svolge ogni anno Cadeau al Castello.

In un solo posto, circondati dalla storia, si può andare in giro per mercatini che espongono i prodotti tipici artigianali, divertirsi con gli elfi che vanno a spasso

tra carillon, altalene, giganteschi calendari dell'Avvento e alberi parlanti, e fare visita a Babbo Natale. Aperto dal 17 novembre al 10 dicembre 2023.





Auguriamo un Buon Natale e Felice Anno Nuovo!



Jacques Poirier



Salvatore Agostino



John Palazzo



Mario Di Liello

514 727-2847 www.magnuspoirier.com

Bonne année 2024
Célébrons notre monde

Felice Anno Nuovo 2024
Celebriamo il nostro mondo

bnc.ca






Progettare per i Sensi: ecco la Casa Sensoriale

Nel mondo del design d'interni, creare uno spazio bello e funzionale è importante. Ma oggi, le persone vogliono di più dalle loro case. Vogliono che la loro abitazione sia un'esperienza sensoriale che coinvolge tutti i loro sensi: dal tatto all'olfatto, dall'udito al gusto. Esploriamo come progettare una casa che li soddisfi tutti



di **David Territo**
territo.ca

1. Il Senso del Tatto: Tessuti e Comfort

I tessuti contano quando si parla di tatto. Per creare uno spazio sensibile al tatto, usate diverse

consistenze di stoffa. Pensate a tappeti morbidi, lenzuola lisce e rivestimenti murali in tessuto. Scegliete mobili con diverse rifiniture, come sedie vellutate e caldi accenti in legno. Aggiungete cuscini con texture, coperte accoglienti e zone salotto comode per un'esperienza tattile.

2. Il Senso della Vista: Piacere Visivo

Lasciate entrare la luce naturale attraverso finestre ben posizionate per riempire lo spazio di luminosità. Scegliete opere d'arte e

decorazioni che vi facciano provare emozioni, non solo che sembrano belle. Anche i colori contano: il blu e il verde creano un'atmosfera rilassante, mentre il rosso e il giallo trasmettono energia.

3. Il Senso dell'Olfatto: Aromi nel Design

Gli odori possono scatenare ricordi ed emozioni. Portate buoni profumi nella vostra casa con fiori freschi ed erbe aromatiche. Usate candele profumate, oli essenziali o incensi per cambiare lo spazio, rendendolo accogliente e rilassante. Provate

CASAVOGUE
maison de meubles

Inventario
di Natale

FINO AL
50%
DI SCONTO

VENITE A TROVARCI
ENTRO IL 23 DICEMBRE

CASAVOGUE.CA



la lavanda per la tranquillità o gli agrumi per una marcia in più.

4. Il Senso dell'Udito: Suoni Armoniosi

I suoni influenzano il tuo umore più di quanto pensi. Musica leggera, il dolce scorrere dell'acqua da una fontanella interna o il fruscio delle foglie in un giardino indoor possono creare uno sfondo sereno. Per chi apprezza la tecnologia, i sistemi audio integrati offrono esperienze sonore coinvolgenti in diverse stanze.

5. Il Senso del Gusto: Delizie Culinarie

Le cucine e le zone pranzo sono ideali per le esperienze gustative. Provate a cucinare piatti gourmet o godetevi i vostri piatti preferiti in un ambiente ben arredato. Scegliete articoli per la cucina che danno una sensazione piacevole al tatto e investite in pentole e padelle di qualità. Una buona zona pranzo incoraggia i pasti condivisi e gli

incontri memorabili.

6. Unire i Sensi: Combinazioni nel Design

Per un'esperienza sensoriale vera, pensate a come diversi sensi possano lavorare insieme. Ad esempio, abbinare la vista delle candele con il suono del legno che scoppietta e scricchiola in un caminetto. Un comodo divano con cuscini vellutati non solo è piacevole al tatto, ma è anche un elemento visivo accattivante nel tuo soggiorno. Creare una Casa Sensibile non significa sovraccaricare i sensi, ma trovare un equilibrio. Si tratta di creare uno spazio in cui tutto ciò che vedete, sentite, toccate, assaporate e odorate vi renda felici. Aggiungere questi elementi sensoriali al vostro design d'interni può rendere la vostra casa bella che nutre il vostro io. La Casa dovrebbe essere il luogo in cui coinvolgete tutti i vostri sensi e dove ogni giorno diventa un'avventura sensoriale.



BUON NATALE E UN PROSPERO ANNO NUOVO!

Avv. Vincenzo Chiara
Presidente

MACH

groupemach.com



iGuzzini

Whisper Un classique contemporain

Une lampe de table rechargeable, sans fil et polyvalente dans ses fonctionnalités, qui convient aussi bien aux environnements domestiques qu'à ceux de l'hôtellerie et de la restauration. Son design essentiel se caractérise par des proportions épurées et une fonction de contrôle tactile marche/arrêt intégrée à la tête de la lampe. Ce mécanisme de commande tactile garantit la température de couleur souhaitée (2200K ; 2700K ; 3000K) et l'intensité du flux lumineux. Léger et portable, il peut être facilement déplacé à l'intérieur et à l'extérieur.

iguzzini.com

Whisper A classy touch

Whisper is a contemporary classic: a rechargeable table lamp that is cordless and versatile in its functionality, making it suitable for use in both domestic and hospitality environments. It has an essential design featuring sleek proportions and an on/off dimmer touch control function integrated into the light head. This touch control mechanism guarantees the desired colour temperature (2200K; 2700K; 3000K) and light flow intensity. It is lightweight and portable and can easily be moved indoors and outdoors.

iguzzini.com

aucourant
LUMINAIRES

8455 boul. Décarie, Mont-Royal
Quebec H4P 2J2 (514) 733-2050

HOMIER

2140 Rue Bélanger, Montréal,
QC H2G 1C2 (514) 728-3687

arte & farina

CAFFÈ | PASTICCERIA | APERITIVO

1550 St Catherine St E, Montreal,
Quebec H2L 0J1 (514) 999-8922

Watch
the video :





**Buon Natale e Felice
2024 a tutti, con
l'augurio che siano delle
Feste all'insegna della
Gioia, della Prosperità
e della Salute.**

DIRITTO ITALIANO

Avv. Anna Colarusso

Kaperonis & Colarusso

Vendite di proprietà e successioni in Italia

Servizio completo dello studio Legale che Vi consentirà di vendere la vostra proprietà in Italia senza problemi.

Lo Studio Legale si occuperà di preparare il contratto preliminare di vendita e di firmare l'atto di vendita davanti al Notaio in Italia, con il pagamento della sola percentuale sulla vendita.

Riceverete il ricavato della vendita direttamente in Canada.

Lo studio Legale si occuperà di tutte le pratiche legali relative alla vendita, tra cui la conferma del titolo di proprietà, le visure catastali ed ipotecarie, oltre che l'accertamento di eventuali tasse da pagare.

Tel.: 514-495-7737 | Fax: 514-495-3310 | anna@kaperoniscolarusso.com
1 de Castelnau E, suite 201 Montréal, Québec H2R 1P1



assurancetinaciambrone.ca



Tina Ciambrone & Associés | Damage e Insurance Firm



Buon Natale e Felice Anno Nuovo!

Pietro DI PASQUALE
Broker specializzato
in Assicurazione Danni
peter@assurancetc.com

**Clementina (Tina)
CIAMBRONE**
Presidente
tina@assurancetc.com

Monica Elvira DI PASQUALE
Broker specializzato
in Assicurazione Danni
monica@assurancetc.com

LEADERS IN QUÉBEC IN ASSICURAZIONE DANNI

La nostra squadra punta sempre all'eccellenza, offrendo servizi e soluzioni professionali altamente flessibili e perfettamente adattati alle vostre esigenze assicurative.

A prescindere dalle necessità personali o della vostra azienda, siamo fortemente impegnati ad esplorare e migliori soluzioni assicurative che fanno al caso vostro.

514-381-7411

monica@assurancetc.com

**4886, rue Jarry Est,
Saint-Léonard**

*Buone Feste a tutti
i nostri cari clienti
e amici dalla
famiglia De Sua!*



**DA PIÙ DI 30 ANNI
LA VOSTRA TIPOGRAFIA ITALIANA!**



FAITES DE NOUS VOTRE IMPRIMEUR POUR TOUS VOS BESOINS



LES IMPRESSIONS ET GRAPHIQUES
BIMAX
UNE DIVISION DE ELECTRODESIGN

Tél.: (514) 321-3300
bimax@videotron.ca



Numérique / Offset:
Plans/Dévis • Entêtes • Factures
Envelopes • Catalogues • Chèques
Brochures • Articles promotionnels



Grand Format:
Enseignes • Lettrage
Affiches • Bannières
Vitrines • Toiles

6820 Rue Bombardier, Saint-Léonard, QC H1P 3K5

Tradizioni internazionali

Natale nel mondo: come si festeggia?

Il Natale è ormai alle porte e fervono i preparativi per organizzare ogni dettaglio affinché il 25 dicembre sia una giornata piacevole, spensierata, magica. In un'unica parola: speciale. Ma vi siete mai chiesti come si celebra questa festività nei vari Paesi del mondo? Esistono dappertutto l'albero di Natale, le letterine a Babbo Natale, il Presepe vivente, il cenone della vigilia e i regali da scartare in compagnia di tutta la famiglia? Vediamo come si trascorre la festa natalizia in alcuni Paesi del mondo.

di **Antonio Serrafiore**

antonio@cittadino.ca

GRANBRETAGNA

In Gran Bretagna il Natale è una festività molto attesa e sentita, dal grande significato simbolico. Il 25 dicembre è la festa dei bambini, che, già a novembre, iniziano a scrivere le lettere in cui elencano ciò che vorrebbero trovare sotto l'albero. A lasciare i pacchettini sotto l'albero è **Father Christmas**, accompagnato dalla renna Rudolph. Per ringraziarlo, i bambini inglesi sono soliti lasciargli un po' di latte e una *mince pie*, tipico dolce inglese.

GERMANIA

Come in molti Paesi del Nord Europa, anche in Germania lo spirito natalizio inizia a sentirsi già a novembre, nelle piazze e nelle strade di ogni città iniziano ad essere allestiti i primi mercatini. La maggior parte dei prodotti esposti sono frutto dell'artigianato locale. Si possono trovare: candele, marionette, giocattoli, palline decorate per l'albero di Natale e prodotti gastronomici. Sebbe-



GERMANIA

ne a novembre i mercatini siano già molto visitati dai turisti, secondo la tradizione germanica, l'inizio ufficiale avviene il 6 dicembre, nella giornata di *Nikolaustag*. La leggenda narra che, durante la notte del 5 Dicembre, i bambini si preparino all'arrivo di St. Nikolaus lasciando le scarpe sul davanzale o fuori dal portone di casa. Durante la notte, il Santo passa per le case, tenendo in mano un libro su cui ha annotato il comportamento di ogni bimbo. Porta in spalla un sacco pieno di caramelle e ramoscelli di

legno. I bimbi buoni troveranno nelle loro scarpe dei dolci, mentre quelli birichini solo ramoscelli. Questa tradizione è ancora rispettata con una piccola differenza: le scarpe sono appese al camino. Aspetto molto curioso della tradizione natalizia tedesca è che si attende la vigilia per addobbare l'albero e il menù del 25 prevede oca arrosto e carpa di Natale. La tradizione dei mercatini di Natale e le luminarie si è progressivamente diffusa in diversi Paesi del mondo.

AFRICA

Nei diversi Paesi africani vi è una coesistenza tra le religioni autoctone e la robusta presenza di Missioni Cattoliche. Questo legame ha fatto sì che, anche in un continente lontano da un punto di vista culturale, si sviluppasse una vera e propria tradizione natalizia. In Africa centrale, il Natale coincide spesso con la fine della raccolta del cacao ed i lavoratori delle piantagioni hanno la possibilità di tornare dalle famiglie per festeggiare. In Nigeria, nei giorni antecedenti alla natività, le ragazze visitano le case della zona ballando e cantando con accompagnamento a base di



AFRICA



GRANBRETAGNA

danze e canti, che variano in base all'appartenenza etnica. Dal 25 in poi, invece, sono gli uomini ad esibirsi con i volti coperti da maschere in legno raffiguranti personaggi legati alle usanze locali. Anche in Africa c'è la tradizione dell'albero di Natale che, però, non è il classico abete occidentale. L'ornamento più comune è realizzato con foglie di palma intrecciate disposte affinché formino un arco e a cui sono appesi fiori bianchi che sbocciano proprio a Natale. In Sud Africa, si celebra in piena estate e i festeggiamenti avvengono all'aperto, in spiaggia. I fiori sono le decorazioni più comuni. Gli africani, generalmente, sono un popolo molto allegro e festaiolo, dunque, durante la sera e la notte della Vigilia, in molti Paesi dopo la Messa, è organizzata un'imponente fiaccolata. La notte si trascorre con parenti ed amici fino a quando, il giorno dopo, iniziano i preparativi per il pranzo di Natale. L'usanza prevede che ci si scambino regali consistenti in cibi, sia crudi, sia cotti. Ognuno riceve molto più cibo di quello che consumerà, ma quest'abbondanza è considerata di buon auspicio.

POLONIA

Il Natale (*Boze Narodzenie*) è

la festa più sentita e partecipata in Polonia. Le usanze sono veramente particolari ed hanno origini ben precise. La vigilia è il giorno più importante; si inizia molto presto e i ruoli sono già definiti: le donne preparano i piatti da assaporare durante la giornata e gli uomini decorano l'albero di Natale. La cena della vigilia inizia solo quando in cielo si vede la prima stella. I bambini hanno il compito di scrutare l'orizzonte in attesa di vedere l'arrivo del fatidico corpo celeste. Si tratta di un chiaro riferimento alla Stella come-

ta che guidò, a Betlemme, i tre Re Magi alla stalla in cui è nato il bambino Gesù. Dopo la cena, è il momento dei regali. Una curiosa usanza molto antica, presente soprattutto nelle zone rurali, è quella dei *kolednicy*. Un gruppo di persone si travestono da personaggi biblici – i Magi, angeli, re Erode – e bussano nelle case chiedendo di esibirsi. Recitano, cantano e, alla fine della loro performance, ricevono una mancia in denaro e anche dolcetti se nel gruppo ci sono bambini.



Polonia

La Fondazione CIBPA ringrazia i generosi donatori che hanno contribuito al successo del programma di borse di studio edizione 2023*, e augura alla comunità tutta un

BUON NATALE E FELICE ANNO NUOVO

* 65 borse e 111,500 \$ distribuiti



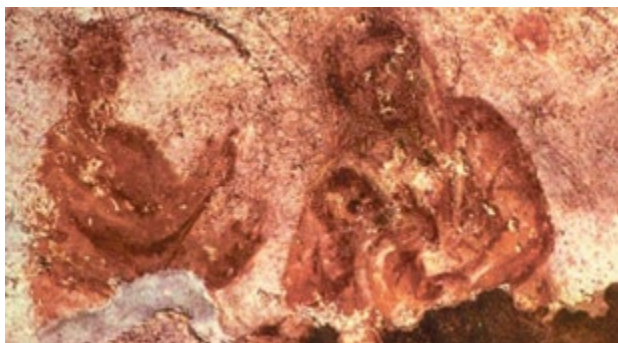


La Natività nella Storia dell'arte

di **Giancarlo Biferali**

Attraverso i secoli, la nascita di Gesù, o la Natività, è uno dei soggetti cristiani più rappresentati da pittori e scultori. Il tema della Natività appare frequentemente a partire dal V fino al XV secolo (Medioevo) e, a causa dei suoi legami con il Cristianesimo, anche nel Rinascimento (1300-1600). La Natività vera e propria riunisce solitamente Maria, Giuseppe, Gesù Bambino, gli angeli, i pastori e, nel giorno dell'Epifania, i Re Magi con i doni: oro, incenso e mirra. Ma le immagini tramandateci sono divise in tre parti: i Preludi, cioè gli episodi accorsi prima della nascita come per esempio il viaggio a Betlemme, il censimento e l'attesa del parto; poi la Natività stessa e, infine, l'annuncio ai pastori e naturalmente l'adorazione dei Magi.

Le prime rappresentazioni paleocristiane (termine che indica la produzione artistica dei primi secoli dell'era cristiana conosciute della Natività risalgono alla metà del secondo secolo, ma è soprattutto nel quarto e quinto secolo che si intensificano. Una scena dell'Adorazione dei Magi nella **Catacomba di Priscilla**, sulla Via Salaria a Roma, risale al terzo secolo. La catacomba custodisce anche un affresco della metà del secondo secolo, con la Vergine Maria che tiene in braccio Gesù Bambino. Tale



La prima Natività della storia risale al III secolo: si trova nelle Catacombe di Priscilla, a Roma.

dipinto è la più antica rappresentazione dedicata alla Madonna e potrebbe evocare la Natività perché sembra che

la Vergine Maria stia allattando Gesù. Nelle **Catacombe di San Sebastiano**, sulla Via Appia Antica, a Roma, è stata



Fra Angelico (c. 1395-1455), Natività 1440-1441
Affresco nella Cella 5, Convento di San Marco, 177 cm x 148 cm
Basilica di San Marco, Firenze.



La Natività di Giotto, Affresco eseguito intorno al 1303-1305
2 metri x 1 metro e 85 centimetri
Cappella degli Scrovegni, Padova.

scoperta un murale che orna la camera mortuaria di una famiglia cristiana che visse intorno all'anno 380: Gesù è rappresentato avvolto in strisce funebri che ci ricordano la sua natura umana e mortale. Esistono due tradizioni nelle rappresentazioni iconografi-

che della Natività. Nella tradizione occidentale, Maria è raffigurata seduta, con in braccio Gesù Bambino. Alla fine del XIV secolo, sotto l'influenza artistica italiana, la Vergine sarà rappresentata in ginocchio nell'atteggiamento di adorazione. A partire dal

XIV secolo, il tema occidentale dell'Adorazione sostituì il tema del parto: la Vergine è inginocchiata, le mani giunte davanti al Bambino nudo e luminoso, disteso sulla paglia o su un mantello.

Tra i più celebri pittori che hanno rappresentato la Na-



ANNA GIAMPÀ FEA, MBA, B Sc, Gr. Dip. Jour

Family Enterprise Advisor,
specializzata nel guidare le famiglie intraprendenti
nella realizzazione del loro lascito

anna@figicorp.com



Auguri di buone feste dalla nostra famiglia alla vostra!



tività spiccano i nomi di Giotto (1267-1337), Fra Angelico (c. 1395-1455), Piero della Francesca (c.1416/17-1492), Andrea Mantegna (1431-1506) Sandro Botticelli (1455-1510), Michelangelo Merisi detto Caravaggio (1571-1610) Pieter Paul Rubens (1577-1640) e più vicino ai nostri giorni Paul Gauguin (1848-1903).

Auguro a voi tutti un Buon Natale!

Caravaggio (1571-1610)
Adorazione dei pastori (Natività), 1609.
 Olio su tela, 314 cm x 211 cm.
 Museo Regionale, Messina



Paul Gauguin (1848-1903) - Te tamari no atua, (La nascita di Cristo), 1896
 Olio su tela, 96 cm x 131 cm - Neue Pinakothek, Monaco (Germania).

Tanti auguri di Buon Natale e Felice Anno Nuovo alla nostra bella, dinamica e vivace Comunità italiana!

Robert Rinaldi
 Stratege principal - CRM/ERP
 rrinaldi@altimumims.com
 (514) 593-0865 ext. 225
 www.altimumims.com

IMS
Altimum 

Humains • Technologie • Stratégie • RÉSULTATS



Un augurio

**DI BUON NATALE
 E BUONE FESTE!**



MARIO CONTE

COURTIER IMMOBILIER

Pensate di vendere? Contattatemi!

514-894-9400
www.marioconte.com

RE/MAX ALLIANCE
 Agence immobilière
 4865 Jarry Est.
 Montréal,
 Québec H1R 1Y1





Libri sul Natale da leggere e regalare

Una lista di libri sul Natale da leggere mentre si beve una cioccolata calda e si aspetta l'arrivo di Babbo Natale. Ma perfetti anche da regalare, perché niente è più gradito di una bella lettura. Da Dickens a Deledda, passando per le raccolte di racconti a tema e i gialli...



ROMA, (Il Libraio.it) Il Natale, un po' come l'estate, è uno dei momenti più attesi da **lettrici e lettori**, che con un po' più di tempo a disposizione possono ritagliarsi qualche momento in più per dedicarsi ai **libri**.

Ma i **libri classici di Natale** possono anche rappresentare un'idea regalo per gli amanti della lettura e delle **feste invernali**. In questo percorso di lettura abbiamo voluto

raccogliere **racconti e romanzi dedicati proprio al Natale**, nel **tema**, nello **spirito** o nell'**ambientazione**. Oltre a racconti gioiosi in cui trionfa la dolcezza dei sentimenti, imprescindibile nelle narrazioni di questa festa, troviamo anche scritti più **riflessivi**, storie di **folklore**, **romanzi gialli** e **opere teatrali**. Prepariamo quindi coperte, maglioni rossi, candele alla cannella e cioccolate calde e dedichiamoci a questi **classici natalizi** da leggere sotto l'albero.

"Canto di Natale", [Charles Dickens](#)
"Canto di Natale" è forse il classico per eccellenza del Natale: rivisitato in mille modi tra romanzi, film, serie tv, l'espedito dei fantasmi del passato, presente e futuro che portano il protagonista a una crescita personale è ormai diventato un topos narrativo. La voce di **Dickens**, con il suo giudizio tagliente sui lati più egoistici della società e con il suo sguardo diretto sempre verso al suo spaccato più fragile, si fa cantrice del Natale, sia in

questo che nei suoi immortali romanzi. (Garzanti, traduzione di Sergio Ferrero)

"Lo schiaccianoci", [E. T. A. Hoffmann](#)
Conosciuta anche grazie al celebre balletto classico che ne è stato tratto, **Lo schiaccianoci** è una fiaba che conduce il lettore nel pieno della **magia del Natale**. Lo schiaccianoci è infatti il regalo che riceve per questa ricorrenza la piccola Marie; ma poiché si tratta di molto più che un giocattolo, il suo



Il Patronato della Cgil

Istituto Nazionale
Confederale
di Assistenza

**Auguri di Buon Natale
e Felice 2024 a tutti
i nostri affezionati clienti!**

MONTRÉAL
1549 rue Jarry est
Montréal, Qc
514.721.7373

RIVIÈRE DES PRAIRIES
8710 boul. Gouin est
Montréal, Québec
514.494.2953

LAVAL
110 boul. Bellerose est
Laval, Qc
450.667.7834

QUÉBEC CITY
1297 rue de la Jonquière
Québec, Qc
1.877.721.4622 (INCA)

LUNEDÌ AL VENERDÌ: dalle 9:00 alle 17:00 **SABATO:** dalle 9:00 alle 13:00



prendere vita permetterà a Marie di vivere una grande avventura. (Garzanti, traduzione di Giulia Frare)

"Lettere da Babbo Natale", [John R.R. Tolkien](#)

Tolkien, tra i più apprezzati narratori del fantastico, amava scrivere delle lettere ai propri figli come fossero provenienti dal **Polo Nord**. Le lettere sono raccolte in questo volume che si trasforma in una collezione di simpatici aneddoti e avventure provenienti da quel fantomatico mondo ricolmo di neve, elfi e giocattoli di legno tanto amato dai bambini. (Bompiani, a cura di Baillie Tolkien e Marco Respinti)

"Il Natale di Poirot", [Agatha Christie](#)

Non per tutti il Natale è sinonimo di storie ispirate dalla dolcezza, ma magari non per questo ci si vuole esimere da una **lettura a tema**. E allora perché non dedicarsi a un giallo di una delle più celebri maestre del genere, **Agatha Christie**, che con i suoi intrighi ha saputo dare nuova vita anche all'atmosfera del Natale. L'investigatore belga Hercule Poirot è infatti giunto per le vacanze invernali nella magione di un anziano signore inglese. Dopo una cena burrascosa insieme ai parenti del proprietario, a Poirot toccherà dedicarsi alla risoluzione di un oscuro delitto. (Mondadori, traduzione di Oriella Bobba)

"I racconti di Natale", [Louisa May Alcott](#)

In questa raccolta sono contenuti i racconti che **Louisa May Alcott** ha dedicato al periodo natalizio, già centrale e commovente nel suo romanzo *Piccole Donne*. Non manca infatti in questo volume anche un estratto a tema natalizio dal suo più celebre romanzo; negli altri racconti qui riuniti però lettori e lettrici troveranno nuove protagoniste femminili, molto diverse tra di loro, con gli occhi delle quali poter vivere diverse e profonde sfumature del **Natale**. (Garzanti, traduzione di Milena Finazzi)

"Sogno di Natale", [Luigi Pirandello](#)

In questa raccolta troviamo diverse novelle che **Pirandello** ha dedicato al Natale, senza allontanarsi da quello stile che lo rende uno scrittore molto apprezzato ancora oggi. A dare il nome a questo volume il racconto *Sogno di Natale*, in cui nel pieno delle feste appare Gesù, alla ricerca tra i più umili di un'anima nella quale poter rivivere. (Garzanti)

"Il dono di Natale", [Grazia Deledda](#)

Grazia Deledda, premio Nobel per la Letteratura del 1926, con le novelle qui raccolte conduce in una Sardegna tinta di bianco e in cui serpeggia il profumo dei dolci al miele che cuociono nel forno. È proprio l'unicità di questa terra e dei suoi isolani a fare da fil rouge di queste storie natalizie che ci conducono nella Sardegna del primo '900. (Garzanti)

Marco Di Liello

COURTIER IMMOBILIER

Auguri di Buon Natale e Felice Anno Nuovo



www.marcodiliello.com

RE/MAX Alliance
4865 Rue Jarry E, St-Léonard, Québec QC H1R 1Y1
Uff: 514-329-0000

514-293-4207
md@marcodiliello.com



Il 2023 sta per concludersi, è stato un anno pieno di emozioni. Abbiamo compiuto 15 anni di attività in Canada e continuiamo a crescere, anche grazie a voi. Non sono mancate le difficoltà, ma siamo riusciti a superarle perché la nostra è un'azienda sana dalle radici solide che guarda al futuro con molte idee e fiducia nelle nuove generazioni. L'augurio che vi facciamo è quello di vivere un sereno Natale e un 2024 carico di unità ed opportunità.



Sarah Bardelli
Chief Executive Officer
514-808-8941
s.bardelli@idscorporation.com



Taralli D'Amore *Auguri di Buone Feste!*



An po' più d'amore. Una passione senza fine!

www.taralldamore.com  **514 586-2987**

MINAKEM[®]
MONTREAL

delmar 

I migliori auguri di Buon Natale e Felice Anno Nuovo a tutti i nostri clienti, partners, sostenitori e a tutta la Comunità Italo-Canadese!



LUIGI ENRIQUEZ Directeur Général

9321, Airlie Street, LaSalle, Québec, Canada H8R 2B2

514.366.7950 ext 215
luigi.erriquez@minakem.com

www.minakem.com



ST-VIAEUR BAGEL

MONTREAL
DEPUIS 1957

Un Santo Natale e Felice 2024
Siamo aperti in Anjou
10350, rue Renaude-Lapointe

SAPORI DI 
OGGI



*Tanti Auguri di Buon Natale e
Felice Anno Nuovo*

OGGIFOODS.COM



*Auguriamo un Sereno Natale
ed un Felice Anno Nuovo!*



**Distributions
Européennes (Canada) Inc.
D.E.C.I.**

**6615 JARRY EST, MONTRÉAL,
QUÉBEC H1P 1W5**

514 327-1656
www.deci.ca

APERTO
SABATO 17 DICEMBRE DALLE 9 ALLE 17
SABATO 24 DICEMBRE DALLE 9 ALLE 15



Musica di Natale

10 nuovi album per immergersi nell'atmosfera delle feste



Che si tratti di Mariah Carey, Céline Dion, André Gagnon o Charlie Brown e la sua band, tutti noi abbiamo il nostro album di Natale preferito che istintivamente ascoltiamo non appena cadono i primi fiocchi di neve. Ma non c'è niente di male nell'aggiornare la propria playlist: ecco una lista di 10 nuovi dischi, nazionali e internazionali, che ci propongono Bruno Lapointe e Sarah-Émilie Nault de "Le Journal de Montréal"

Christmas – Cher

A dimostrazione che non è mai troppo tardi per fare la cosa giusta, lo scorso autunno Cher ha pubblicato il suo primo album natalizio della carriera. I brani originali "DJ Play a Christmas Song", "Christmas Ain't Christmas Without You" e "Angels in the Snow" sono irresistibili, così come le cover di "Christmas (Baby Please Come Home)", "Please Come Home for Christmas" e "Run Rudolph Run".

Christmas with Brandy, Brandy

La cantante americana ci propone cover dei più grandi classici del Natale, versioni soul e R'n'B. Agli esperti del Journal piace particolarmente la sua versione del brano "Have Yourself a Merry Little Christmas" e "The Christmas Song", che immaginiamo di ascoltare bevendo un piccolo bicchiere di vino in attesa degli ospiti.

Christmas Songs – David Foster et Katharine McPhee

Il produttore e musicista canadese David Foster si è avvalso dell'aiuto di sua moglie Katharine McPhee per rivisitare alcuni dei più grandi classici delle vacanze. La coppia interpreta brani impegnativi, come "Santa Baby" e "Jingle Bell Rock", ma riesce a infondere una nuova energia in ogni singola canzone. Una bella scoperta!

Domino! - La Bottine Souriante

Sono pochi i gruppi del Québec la cui musica tradizionale ricorda le festività natalizie come La Bottine Souriante. Questo festoso tredicesimo album della loro carriera è un piacere da ascoltare, dopo una pausa di 12 anni dall'uscita dell'ultimo album.

Missile toes - Smash Mouth

Per un periodo delle feste rock e diverso, optiamo per questo album natalizio del gruppo rock americano "Smash Mouth". Un'ottima opzione per coloro che preferiscono la musica meno tradizionale. Fa sicuramente sorridere la loro rilettura del brano "White Christmas" in versione ska (genere musicale originario della Giamaica).

Christmas with the Tenors – The Tenors

Da "Feliz Navidad" a "Joy to the World", senza dimenticare "Petit Papa Noël", "Rudolph the Red-Nosed Reindeer" e "Do You Hear What I Hear", il quartetto canadese The Tenors hanno scelto un'ampio numero di brani per il suo secondo album natalizio in carriera. Il minimo denominatore comune? Ogni brano è sostenuto da perigliosi slanci vocali e, soprattutto, è eseguito con classe e buon gusto.

Dernier Noël - Quartom

Dopo tre anni di assenza dal fronte discografico, gli uomini del quartetto vocale "Quartom" tornano con "Dernier Noël". Un brano di 15 brani eseguiti in modo classico e in perfetta armonia vocale, cosa che ricorda i cori della Messa di mezzanotte ma elevati ad un livello professionale.

Merry Christmas from Jon Pardi – Jon Pardi

Il fenomeno americano Jon Pardi mette i classici delle vacanze attraverso il suo prisma per mettere insieme un album natalizio moderno e decisamente country. Che sia "All I Want for Christmas Is You", "Please Come Home for Christmas" o "Let It Snow", "Let It Snow, Let It Snow", il cantante ci regala un solo desiderio: cambiare il tradizionale cappuccio rosso e pompon

bianco all'estremità con un cappello da cowboy al veglione.

The Greatest Christmas Hits - Pentatonix

Una compilation natalizia di 31 brani del gruppo americano a cappella "Pentatonix". Tre volte vincitori di un Grammy, il quintetto, che ha venduto oltre 10 milioni di album in tutto il mondo, ci porta nello spirito natalizio in grande stile.

We Wish You the Merriest
– Seth MacFarlane e Liz Gillies

Tutti i classici del Natale si trovano in questo album caldo e jazzistico che fa un gran bene all'anima. Le voci del duo di attori-cantanti ci trasportano in uno di quei bei vecchi film natalizi che guardiamo la vigilia di Natale, rannicchiati sotto una coperta.



**La Casa
dei
Ravioli**
LA MAISON DU RAVIOLI

*La grande famiglia
della Casa dei Ravioli
augura alla sua affezionata
clientela Buone Feste*

2479 ave. Charland,
Montréal
514 381.2481
514 381.0024
www.maisonravioli.ca



I 10 film da non perdere durante le feste natalizie



Piccoli o grandi, da soli, in coppia o in famiglia, tutti i cinefili saranno soddisfatti da questa valanga di lungometraggi che sono e saranno proiettati durante le il periodo delle feste

Le garçon et le héron

In sala dall'8 dicembre

A 82 anni, il geniale regista giapponese Hayao Miyazaki ci racconta la storia di un adolescente giapponese che viveva con suo zio negli anni '30. Ispirato a diversi romanzi

e alla vita del regista, secondo il produttore Toshio Suzuki "Le garçon et le héron" è stato scritto da Miyazaki per suo nipote.

Maestro

In sala dall'8 dicembre



Su Netflix il 20 dicembre

Prodotto da Martin Scorsese, Steven Spielberg e Bradley Cooper, che svolge anche il ruolo di attore principale, *Maestro* si concentra su Leonard Bernstein, musicista, direttore d'orchestra e compositore americano, noto in particolare per *West Side Story*. La sceneggiatura di Bradley Cooper e Josh Singer racconta la relazione tra Bernstein e sua moglie, Felicia Montealegre, splendidamente rappresentata da Carey Mulligan.

Diary of a wimpy kid Christmas: cabin fever

Su Disney+ dall'8 dicembre

Dopo essere stata adattata al cinema con riprese reali, la serie di romanzi giovanili *Journal d'un dégonflé* è ora oggetto di adattamenti in lungometraggi d'animazione. La vicenda si svolge nelle due settimane che precedono Natale, quando Greg si mette nei guai facendo cadere un'enorme palla di neve sul villaggio.

Merry Little Batman

Su Prime Video dall'8 dicembre

Batman in un film d'animazione? Sì, ma

con un "twist" divertente poiché qui si tratta delle avventure di Damian Wayne ... figlio di Bruce Wayne. E dato che il suo famoso papà è impegnato a dare la caccia ai cattivi di Gotham durante la vigilia di Natale, il giovane inizia a fare il detective e scopre un terribile complotto.

Pauvres créatures

In sala dal 15 dicembre

Dopo "La favorite" (2018), Yórgos Lántimos ha deciso di portare sullo schermo il romanzo omonimo di Alasdair Gray, pubblicato nel 1992. Emma Stone, Mark Ruffalo, Willem Dafoe e Ramy Youssef ripercorrono la storia di una giovane donna vittoriana resuscitata da uno scienziato.

Wonka

In sala dal 15 dicembre

Pensato dai co-sceneggiatori Simon Farnaby e Paul King come una pazzesca avventura colorata nel passato di Willy Wonka (Timothée Chalamet), *Wonka* inizia quando il nostro eroe è solo un giovane adulto che vende cioccolatini in una piccola bottega. Sono presenti anche Rowan Atkin-

Buon Natale e Felice Anno Nuovo a voi e alle vostre famiglie!



 **ENRICO BOCCHINO**
COURTIER IMMOBILIER

www.enricobocchino.ca



UFFICIO:
4865, rue Jarry Est, Montréal,
Québec H1R 1Y1
Tel.: 514-329-0000

514-919-CASA (2272)

enrico.bocchino@remax-quebec.com

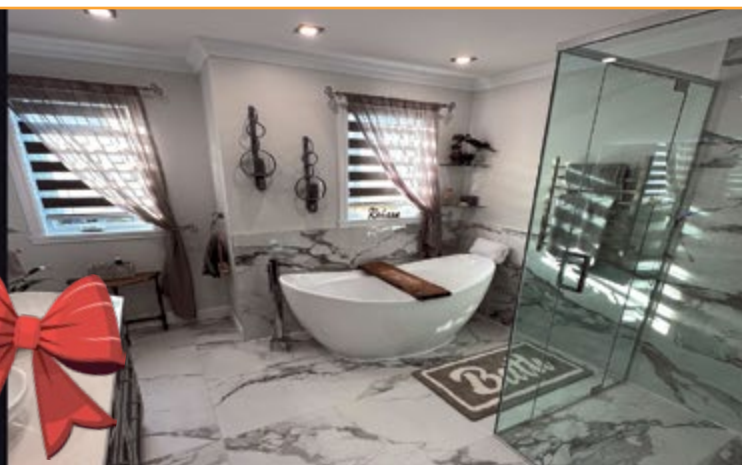


PROJECT RENO enr.

groupeprojectreno.com

Fabiano: **514.431.9175**
info@groupeprojectreno.com

Auguriamo a tutti i nostri cari clienti un Buon Natale e un Felice Anno Nuovo!





son, Hugh Grant, Olivia Colman e Sally Hawkins.

Rebel Moon, partie 1: enfant du feu

Su Netflix dal 22 dicembre

Gli appassionati di fantascienza sono entusiasti dell'uscita della prima parte di *Rebel Moon*, un dittico cinematografico del sempre impressionante Zack Snyder. Sofia Boutella interpreta Kora, un ex membro delle forze dell'Imperial, l'esercito di Motherworld. Djimon Hounsou interpreta il generale Titus, ex membro dell'Imperial, e Charlie Hunnam è Kai, un mercenario assunto da Kora.

Les trois mousquetaires: Milady

In sala dal 15 dicembre

D'Artagnan (François Civil) assiste impotente al rapimento di Constance Bonacieux (Lyna Khoudri). E mentre Aramis (Romain Duris), Porthos (Pio Marmai) e Athos (Vincent Cassel) sono già partiti per unirsi al fronte dopo che la guerra è stata dichiarata, D'Artagnan dovrà allearsi con Milady de Winter (Eva Green) per salvare Costanza.

Aquaman et le royaume perdu

In sala dal 20 dicembre

Questa volta, e diversi anni dopo gli eventi visti nel primo lungometraggio, Aquaman (Jason Momoa) deve difendere il suo regno contro David Kane (Yahya Abdul-Mateen II), alias Black Manta, armato del temibile Tridente Nero.

Ferrari

In sala dal 25 dicembre

Davanti alle telecamere di Michael Mann, Adam Driver si trasforma in Enzo Ferrari, fondatore della famosa scuderia automobilistica di Maranello. Attraverso la sua relazione con sua moglie Laura (Penélope Cruz) e la sua amante Lina (Shailene Woodley), l'uomo cerca di far valere le sue auto nelle gare di F1.

(Fonte: Isabelle Hontebeyrie, Journal de Montréal)

VMG Entertainment présente

UNA SERATA FIRMATA

DA



UCCIO DE SANTIS & JOE CACCHIONE

FATEVI UN REGALO DI NATALE

100% IN ITALIANO

MERCREDI 27 DÉCEMBRE 2023
JEUDI 28 DÉCEMBRE 2023

CENTRE LEONARDO DA VINCI
8370 Lacordaire, Saint-Léonard

LEONARDO DAVINCI **VMG ENTERTAINMENT**



INFO:
VMG 514.707.9836
CLDV 514.955.8370

BILLETS:
vmgertainment.com / cldv.ca

Café Milano

MONTREAL | LAVAL | WEST-ISLAND

Buone Feste a tutti i nostri affezionati clienti!



BOTTEGA
LA VIE PÉTILLANTE ITALIENNE
PROSECCO DOC



Chianti: prima vendemmia per la nuova cantina Bottega

TREVISO – Lo scorso settembre, l'azienda Bottega di Bibano di Godega (TV) ha aperto una nuova cantina a Castelnuovo Berardenga (SI), nel cuore del Chianti Classico, estendendo così la propria realtà produttiva ad una delle più prestigiose denominazioni del panorama enologico italiano.

Già in coincidenza con l'ultima vendemmia, quindi, la "Cantina Bottega Castelnuovo Berardenga" ha iniziato ad operare a pieno ritmo. La struttura, destinata alla produzione di Chianti Classico Docg, Chianti Classico Riserva e pregiati supertuscan, è circondata da 13 ettari di vigneti di uve Sangiovese e Canaiolo, nei quali la vendemmia e le attività in vigna vengono condotte rigorosamente a mano. Il cuore pulsante della cantina è una suggestiva bottaia che ospita circa 800 ettolitri di vino. La scelta di botti grandi da 25 ettolitri, realizzate in rovere di Slavonia, sta alla base della volontà di mantenere attraverso l'invecchiamento in legni



pregiati la tipicità toscana del Sangiovese. L'intera attività in vigna e in cantina si svolge sotto la supervisione dell'enologo Guglielmo Pasqualin.

Per Bottega il progetto Chianti e la relativa commercializzazione di questo vino ha radici lontane che risalgono al 1993. In una serata d'autunno, davanti al fuoco di un camino, Sandro Bottega condivide con Stefania Sandrelli e Giovanni Soldati le proprie opinioni sui vini delle principali regioni italiane. La

calda atmosfera di un rustico di campagna spinge la famosa attrice a formulare il desiderio di conoscere meglio il mondo enologico e di iniziare a produrre un rosso toscano. Il progetto prende forma e nel 1994, sempre in autunno, i tre amici sono tra i filari di una piccola tenuta della campagna senese per scegliere personalmente l'uva migliore per produrre il proprio Chianti. Nasce Acino d'Oro, un Chianti Classico DOCG, che reca in etichetta le firme di Stefania Sandrelli, Giovanni

Soldati e Sandro Bottega. Nel corso degli anni l'incremento dei volumi di vendita, che raggiunge 130.000 bottiglie e la distribuzione nei principali aeroporti e ristoranti del mondo, non altera il progetto originario. Al tempo stesso diversi premi nazionali e internazionali certificano la qualità di questo vino. Nel 2023 nasce l'esigenza di gestire direttamente una propria cantina per confermare ed incrementare ulteriormente la qualità del Chianti a marchio Bottega.

Non solo Panettone e Pandoro I dolci tipici regionali del Natale

La cucina italiana, si sa, è conosciuta in tutto il mondo ed è ricca di prelibatezze sia dolci che salate. Soprattutto durante le feste, l'apice delle celebrazioni si raggiunge a tavola, e per molti la *crème de la crème* è proprio il dolce. A Natale, gli abitanti del Belpaese si dividono tra "panettonisti" e "pandoristi". Ma c'è da dire che ogni regione della penisola ha le sue ricette golose e tradizionali che, durante le feste, affiancano il lievitato milanese e quello veronese. Scopriamone alcune:

Lombardia – Torrone

In tema di feste natalizie, in Lombardia, non esiste esclusivamente il panettone. Un dolce che va per la maggiore è sicuramente il **Torrone** di Cremona. Si caratterizza per la sua morbidezza e per il suo impasto di albumi, mandorle e miele. Le sue origini sono avvolte dal mistero; probabilmente è stato prodotto per la prima volta nella città lombarda il 25 ottobre 1441, in occasione del matrimonio tra Francesco Sforza e Bianca Maria Visconti. Durante il banchetto, non è passata inosservata l'entrata in scena del primo torrone della storia, servito in verticale con la stessa forma del *Torrizzo*, la torre campanaria del Duomo di Cremona. Dunque, il nome *torrone* è un chiaro riferimento al *Torrizzo*.

Veneto – Mandorlato

Natale + Veneto = Pandoro? Non solo. È vero, il dolce natalizio più significativo della Regione è sicuramente il lievitato, ma, sicuramente, non è l'unico. Tra questi, vi è sicuramente il **mandorlato**, che si può trovare in tutte le case. Si tratta di un dolce composto da solo quattro ingredienti – mandorle, miele, zucchero, uova – che, però, necessita di una lavorazione impegnativa. Si dice che i Dogi lo mangiassero già nel Cinquecento e che Pio X lo facesse arrivare a Roma a inizio Novecento.

Marche – Bostrengo o frustingo

Un dolce povero ma buonissimo. Il **bostrengo** marchigiano ha una storia antichissima e probabilmente ha origine barbarica. Fonda le sue radici nelle tradizioni dei contadini, che lo preparavano nei periodi di freddo intenso con farina, pane raffermo, frutta. Ogni paesino prevede delle ricette leggermente riviste, ma alla base troviamo quasi sempre: farina bianca e gialla, frutta secca (mandorle, fichi, noci), miele, scorza di limone e arancia, uvetta, latte e uova. Il tutto mescolato col mosto d'uva cotto. Oggi si può assaporare anche nelle versioni a base di spezie e cacao.

Puglia – Cartellate

In Puglia non è Natale senza le squisite e

croccanti **cartellate**. Si tratta di dolcetti friabili che si contraddistinguono per le bollicine presenti sulla superficie dovute alla frittura della sfoglia. Possono essere preparate con o senza uova, con o senza lievito. È veramente difficile realizzarli perché ci vuole grandissima manualità. I segreti? L'impasto deve essere ben sodo e devono essere "innaffiate" col miele o col vino cotto poco prima di servirle. La certezza dell'origine delle cartellate non è chiara, ma tra le ipotesi più accreditate c'è quella che venissero preparate nell'antico Egitto per deliziare il palato dei faraoni. Una pittura risalente al VI secolo a. C., rinvenuta nei dintorni di Bari, raffigurerebbe un dolce, offerto agli dei, che ricorda il famoso dolce pugliese.

Sicilia – Mostaccioli (o mustazzoli)

I **mostaccioli** siciliani sono dolci golosissimi, generalmente a base di vino cotto. Nella stessa isola esistono innumerevoli varianti. C'è chi li realizza con le mandorle e chi con il miele al posto del vino cotto. Chi li arricchisce con l'arancia a tocchetti e chi con i pistacchi o altra frutta secca. Non vi preoccupate, sono tutti buonissimi! Anche in questo caso, la ricetta ha probabilmente origini arabe e risale ai tempi degli antichi romani, quando il mosto d'uva si utilizzava per la preparazione delle torte di *mustaceum*. (A.S.)




Combinez vos assurances
 +  + 
 et réalisez des économies!

Antonino Scalia
 Agent en assurance de dommage
 des particuliers
 438-806-9141
 Uff.: 514-351-1600 poste 5013
 ascalia@allstate.ca

Auguri di Buone Feste!

Certaines conditions s'appliquent. * Marque de commerce propriété d'Allstate, compagnie d'assurance utilisée sous licence par Allstate du Canada, compagnie d'assurance. © Allstate du Canada, compagnie d'assurance, 2023. 232573 | 12-23




Pâtisserie | Pasticceria Alati
**Per la tradizione e la qualità
 auguriamo a tutti i nostri
 affezionati clienti
 Buon Natale e Felice 2024!**

5265 rue Jean-Talon Est,
 Montréal, Qc **514 729.2891**


Quest'anno più che mai ci tenevamo a condividere con voi i nostri più sinceri auguri di Buone Feste e a estendere un invito: mentre celebriamo, ricordiamoci di quanto sia essenziale, per la nostra comunità, condividere sentimenti buoni, gesti di generosità e creare legami forti e sinceri. Che questo Natale sia un'occasione per costruire nuovi ricordi indelebili e rafforzare il nostro senso di appartenenza. A nome del PICAI, auguro ai nostri studenti, ai loro genitori e alla comunità italo-canadese di Montréal un Natale colmo di serenità e un Anno Nuovo ricco di buoni propositi!



MORENO FERMINI,
 Presidente




www.picai.org | 514.271.5590

www.zinmanmarche.com  

Joyeuses Fêtes | Buone Feste | Happy Holidays



MTL • MARCHÉ LOCAL • 1974
ZINMAN
 VIANDES ET VOLAILLES

7010 ST-DOMINIQUE MTL, QC H2S 3B7 T: 514-277-4302

OUVERT LUNDI À SAMEDI - OPEN MONDAY TO SATURDAY

ALIMENTI GM FOODS

*Auguriamo
un Santo Natale
ed un Prospero
Anno Nuovo*



Giovanni Marrocco
6245 JEAN-TALON EST, MONTRÉAL **514.256.3342**



BANQUE NATIONALE

Carmine Pirone
Direttore, Specialista in Mutui
Directeur, Développement Hypothécaire

*Buon Natale
e Felice 2024*



PER CONSIGLI PROFESSIONALI, CONTATTATEMI!
514-258-0102 carmine.pirone@bnc.ca

Laura

BOULANGERIE PÂTISSERIE CHARCUTERIE

**Un grazie di cuore a tutti
i nostri cari e fedeli clienti!**

Buon Natale e Buon Anno!



Pâtisserie LAURA  

6055 ROBERT, SAINT-LÉONARD, QUÉBEC
514-321-6194

**BOULANGERIE & PATISSERIE
CHARCUTERIE**

N.D.G.

BUON NATALE!



Nominato da "Montréal-Blog"
uno dei migliori posti per le *Zeppole
di San-Giuseppe* nell'isola
di Montréal.

La Famiglia **De Vito** di Toritto, Bari,
Puglia. Dal 1974 sempre con
il miglior servizio: qualità,
prezzo e cortesia!

LACHINE 515, rue Provost Lachine, Québec 514.637.0697	N.D.G. 5801 Upper Lachine N.D.G., Québec 514.481.4215
---	---



SCCIQ

**Tanti auguri
di Buon Natale
e Felice 2024!**

*Sempre al servizio della Comunità
italiana di Montréal.*

**SERVIZI COMUNITARI
ITALO-CANADESI
DEL QUÉBEC**

8370 BOULEVARD LACORDAIRE, SUITE 303 MONTRÉAL, QC. H1R 3Y6
Tel.: 514-274-9461 | www.scciq.com

LEON VELLONE Enr.
*Distribution disques compacts italiens
Sonorisation commerciale et professionnelle*

**ASCOLTATE
LA BELLA MUSICA
ITALIANA**

www.radioallegria.net
www.radiotalianaallegria.com

24 x 24 - 7 GIORNI ALLA SETTIMANA
leon@vellone.com
www.vellonedischi.com








**Allegra
sapori**

*Augura alla Comunità Buon Natale
e Felice Anno Nuovo!*



Boulangerie Pâtisserie

Ringraziamo
tutti i nostri clienti,
vicini e lontani.

*San
Pietro*

Tanti auguri di Buon Natale e
di un Felice e Prospero Anno Nuovo!

514 722-1388 | www.sanpietro.ca | 1950 Rue Jean-Talon E, Montréal

osteria
mkt

BUON NATALE E FELICE 2024!

514.849.2044 | Osteriamkt.com | info@osteriamkt.com

1333, ROBERT BOURASSA MONTRÉAL



Lafrenai Est. 1979

8405 Rue Lafrenai, Saint-Léonard, QC H1P 2B3

*Buone
Feste!*

Il Pranzo di Natale

Menù delle feste



A cura dello Chef
PAOLO EVOLI*

Con l'arrivo del periodo delle feste, ci sono molte cose che 'danzano' nella mente e nell'anima, a volte sentimenti contrastanti tra loro che si alternano, la vita che va avanti e i ricordi che spesso ci riportano all'adolescenza, agli odori che risalgono dalle cucine e si espandono tra le mura di casa, agli incontri con familiari, parenti e amici. In un certo senso, il periodo di Natale è sempre stato un confronto interiore e, di riflesso, con l'armonia che si vive in questo periodo, si mescolano sensazioni antiche e profonde. Quello che vi propongo non è un menù strutturato in modo lineare, ma è l'unione della mia Madrepatria che tocca, da Nord a Sud, valori e tradizioni che mi auguro voi possiate rivivere a tavola insieme ai vostri cari. Un particolare ringraziamento va a mia moglie e mio figlio che comprendono la mia profonda dedizione, tra mille sacrifici, per questa missione: divulgare l'italianità attraverso la tradizione e la cultura gastronomica.

ANTIPASTO

(CALABRIA)

Insalata di stocco al bergamotto

Sento la mia Calabria dentro l'anima in ogni momento, è un insieme di emozioni, di ricordi, di tradizioni che solo chi ha vissuto e respirato questa terra può comprendere. Ogni sentimento si unisce, si fonde e ti conquista ad ogni respiro. Sento la mancanza della mia terra e di tutti i miei affetti. Dedicato ai miei genitori, a mio fratello Carmelo e tutta la sua famiglia Neri.



INGREDIENTI (per 4 persone):

- Scegliere la parte centrale dello stocco (stoccafisso o merluzzo essiccato), ammollarlo in acqua e dissalare per tre giorni cambiando l'acqua ogni 12 ore.
- 600 grammi di stoccafisso già bagnato
- Mezzo spicchio di aglio
- Un mazzetto di prezzemolo
- Olio extra vergine d'oliva
- Sale, pepe nero
- Peperoncino
- Rucola, pomodorini, olive e sedano
- Mezza cipolla rossa di Tropea
- Succo di bergamotto

PROCEDIMENTO

Lessate il baccalà per 5 minuti, scolate e lasciate raffreddare. Eliminate la pelle e sfogliate delicatamente in un insalatiera, accertandovi di aver eliminato ogni lisca. Tritate finemente l'aglio con il prezzemolo e cospargete il trito sul pesce. Aggiungete il succo di bergamotto filtrato e olio d'oliva. Mescolate delicatamente, coprite con pellicola e lasciate insaporire in frigo per 30 minuti. Servite l'insalata di stocco al naturale o con ingredienti a piacere come rucola, cipolla rossa affettata finemente, pomodorini, olive o sedano.

VINO CONSIGLIATO

In abbinamento propongo un **CIRÒ BIANCO** da uve Greco dal sapore intenso, fresco, che ammorbidisce il palato fra gli aromi pungenti.

PRIMO

(LAZIO)

Cappelletti alla Romana

Già dal 542 D.C. nella città eterna si usava festeggiare tra il 17 e il 25 dicembre scambiando regali e preparando ricchi banchetti. Roma divenne capitale dell'Italia nel 1871, quando i Savoia lasciarono la città. Dieci anni prima era stato Cavour a proclamare Roma capitale d'Italia. La tradizione vuole che il 25 dicembre si mangi carne. Dedico questo piatto all'amico romano Daniele e tutti gli amici nella capitale.



INGREDIENTI (per 6 persone):

- 500 grammi di farina
- 5 uova.
- Per il ripieno:**
- 1 fetta di tacchino tritata
- 1 fetta di pollo tritata
- 100 grammi di filetto di maiale
- 1 cervelletto di abbacchio tritato
- 1 uovo
- Noce moscata
- 1 bicchierino di marsala
- 2 cucchiaini di parmigiano
- Sale e pepe

Per il brodo (1 giorno prima):

- Pezzi di bovino (almeno tre a scelta tra doppione, muscolo, sottospalla, noce, cappello del prete, pancia e girello di spalla)
- Cipolla
- Aglio
- Prezzemolo fresco
- Carota
- Sedano
- Chiodi di garofano
- Timo
- Alloro
- Pomodori

PROCEDIMENTO

Preparate il brodo facendo cuocere per almeno 3 ore tutti gli ingredienti. Pulite l'acqua dal grasso usando il mestolo con i buchi: passatelo al passaverdura per pulirlo del tutto, mettendo da parte la carne. Preparate il ripieno dei cappelletti mescolando tutti gli ingredienti fino a formare un composto saporito e compatto. Preparate la pasta dei cappelletti impastando le uova e la farina, quindi tirate la sfoglia con il mattarello abbastanza sottile. Dalla sfoglia ricavate dei dischi di pasta di 4 cm, disponete una pallina di ripieno, ripiegate il lembo di ogni disco e schiacciate le estremità per bene così che, unendo i lembi esterni, si formi un cappello. Fate cuocere i cappelletti nel brodo bollente per 18-20 minuti (dipende dallo spessore della pasta) e serviteli caldi, eventualmente spolverando di parmigiano grattato.

VINO CONSIGLIATO

Personalmente abbinerei un **Morellino di Scansano**, vino dal profumo intenso, etereo e vinoso ai frutti neri.

Elio **59 ANNI**
PIZZERIA
RISTORANTE



Auguri di Buon Natale
e Felice Anno 2024 alla
sua affezionata clientela
e a tutta la Comunità!

**PRENOTATE ADESSO PER IL
VEGLIONE DI CAPODANNO**

351, RUE DE BELLECHASSE (Angolo Drolet)
Rosemont-Petite-Patrie

514 276-5341

www.eliopizzeria  

Il Pranzo di Natale

SECONDO

(LOMBARDIA)

Cappone ripieno alla meneghina

Questo piatto richiama la tradizione lombarda, visto che è presente anche nel famoso romanzo "I Promessi Sposi" di Alessandro Manzoni, dove il 24 dicembre Renzo regala all'azzeccagarbugli (avvocato) 4 capponi come pagamento per i suoi servizi. Dedico questa ricetta a mia sorella Assu, ai nipoti e tutta la sua famiglia lombarda Bordogna.



INGREDIENTI (per 6 persone):

- 1 cappone pulito dal macellaio
- 200 gr manzo tritato
- 150 gr salsiccia

Interioria

- 1 uovo
- Mezza cipolla
- Prezzemolo
- 70 gr grana
- Pane raffermo e ammollato nel latte
- 1 bicc vino bianco,
- Olio extra vergine di oliva
- Rosmarino
- Salvia
- Sale e pepe

PROCEDIMENTO

Rosolate la cipolla, il manzo, la salsiccia e sfumate con il vino per 20 min. Unite il composto al prezzemolo, uovo, formaggio e pane ammollato, sale e pepe nero. Farcite il cappone e cucirlo bene chiudendolo con lo spago. Dentro una placca adatta mettete olio extra vergine di oliva, il cappone con rosmarino e salvia. Fate rosolare qualche minuto sul fuoco il cappone girandolo e sfumando con il vino. Dopo mezz'ora ponete tutto nel forno a 180 gradi, coprite e cucinate per due ore circa. Una volta pronto, servitelo accompagnato con legumi saltati o patate al forno e castagne abbrustolite.

VINO CONSIGLIATO

Abbinare un vino Rosso di Montepulciano DOC come il Gioia del Colle DOC. All'olfatto risulta vinoso, fruttato, caratteristico e al palato secco, assorbendo così la glassatura del cappone.

IL DOLCE

(SICILIA)

Dessert Biancomangiare Siciliano

Dessert tradizionale di una terra ricca di storia e cultura, dal gusto classico e gustoso che accompagna la fine del pranzo natalizio tra strati di crema leggera e biscotti. Ricetta dedicata a mia sorella Maria e tutta la sua famiglia Palumbo.



INGREDIENTI (per la crema):

- Latte intero 1 L
- Zucchero 200 gr
- Amido di mais 100 gr
- 1 limone
- Biscotti secchi
- Caffè

PROCEDIMENTO

In una casseruola ponete l'amido di mais e versate a filo il latte, aggiungete la scorza intera di 1/2 limone e zucchero, mettete sul fuoco e lasciate cuocere per circa 10 minuti, mescolando delicatamente, addensandolo. Appena la crema si sarà addensata, levate dal fuoco e lasciate raffreddare. Eliminate la scorza di limone e tenete da parte, bagnate leggermente i biscotti nel caffè e poi adagiateli in una pirofila in vetro. Ricoprite i biscotti con un po' di crema e proseguite a realizzare gli strati fino a colmare la pirofila. Trasferite in frigorifero e lasciate riposare per almeno 2 ore. Decorate la superficie del dolce con confetti colorati, tagliatelo a quadrotti

VINO CONSIGLIATO

Accompagnate questo dolce squisito con un bicchierino di Amaro del Capo, celeberrimo liquore di erbe frutto di un'antica ricetta calabrese.

*Giunto a Montréal nel 2015, lo **chef Paolo Evoli**, originario di Reggio Calabria, ha saputo ritagliarsi il suo spazio nel variegato mondo della ristorazione montrealense e in quello della Comunità italiana. A caratterizzare la sua carriera è sempre stata la passione per questo mestiere e l'amore per la sua terra, la Calabria, forte, profonda, generosa. Un amore che si trasmette nei suoi piatti e si riflette nel suo modo di essere. Oggi è responsabile della produzione per 'Bomboloni Boss' e consulente gastronomico del ristorante "Tuscolo". Collabora ad eventi ed iniziative con il Comites, il Centro Leonardo da Vinci, il Consolato italiano, l'Istituto italiano di cultura e la Casa d'Italia. È stato insignito "Premio ASI Italiani nel mondo 2023" per il settore sociale. La giuria coordinata da Gianmaria Italia ha voluto premiarlo con la seguente motivazione: "Affermato chef calabrese che, dopo aver frequentato le cucine di mezzo mondo, ha trasferito a Montreal le sue radici, la cultura, le tradizioni e l'amore per la sua splendida terra reggina. Ammirabile ambasciatore di talento e italianità che si esprimono nei suoi piatti".

Buon appetito e Buone Feste!

Al servizio
dei nostri affezionati
clienti dal 1956

UNITED, dove qualità
e freschezza vengono
prima di tutto



Buon Natale e Felice 2024
a tutti i nostri clienti!

La più grande pescheria in Canada, con oltre 250 tipi di pesci e frutti di mare
Vasto assortimento di carni, salumi, formaggi, frutta e legumi

Da noi trovate tutto quello che vi serve!

6575 BOUL. DES GRANDES-PRAIRES, SAINT-LÉONARD, QC

www.unitedseafood.ca

514 322-5888

Antonio Campopiano

Courtier immobilier

DA 50 ANNI

Antonio Campopiano, originario di Marzanello (Caserta), sposato con Filomena, 2 figli (Rossano, anche lui agente immobiliare) e Roberto, 5 nipoti, festeggia quest'anno 50 anni continuativi nel settore immobiliare.

"Vorrei ringraziare tutti i clienti che ho avuto il piacere di conoscere nel corso tutti questi anni, così come gli amici e i parenti che mi hanno sempre sostenuto, e ne approfitto per augurare a tutti **BUON NATALE E FELICE ANNO NUOVO**, con l'augurio che sia all'insegna della buona salute, della pace e della prosperità.

Per ottenere il massimo risultato della vendita o un preventivo della vostra proprietà, consultatemi! Sarò lieto di incontrarvi.

**514.248.9170**

antonio@campopiano.ca

**RE/MAX
IMMOBILIA INC.**Agence immobilière
Franchisé indépendant
et autonome de Re/max Québec

Uff: 514.383.2727

2640, boul. Henri-Bourassa Est, Montréal (Qc) H2B 1V6



San Nicola e il mito di Babbo Natale

La figura leggendaria di Babbo Natale è strettamente legata a quella di San Nicola, Santo Patrono di Bari, che si festeggia il 6 dicembre

MONTREAL – Il mito di Babbo Natale ha origine con la storia di San Nicola, vissuto nel IV secolo, ed è proprio la sua vita ad aver ispirato questa figura leggendaria. La tradizione narra che il Santo, prima di essere ordinato Vescovo, diede in dono a tre giovani donne povere una dote di tre palle d'oro, che ricorrono nell'iconografia classica con cui viene rappresentato, affinché potessero sposarsi invece di prostituirsi e, in un'altra occasione, salvò tre fanciulli da morte certa.

Il Santo, nato nel 270 e morto tra il 345 e il 352, originario di Patara (in Turchia) e Vescovo della città di Myra (Anatolia), apparteneva ad una famiglia molto ricca, ma rimase orfano da piccolo e per questo crebbe in un monastero e, una volta divenuto prete, con la sua considerevole eredità, faceva regali a tutti, specialmente a persone povere e a bambini. Ecco perché è associato a Babbo Natale.

La sua fama iniziò subito ad espandersi al di là dei confini della Licia (attuale Turchia) e già durante il Medioevo si era diffusa in tutta Europa la tradizione di ricordare la memoria del Santo

scambiandosi doni il 6 dicembre. Ancora oggi, questa consuetudine avviene a Bari, Molfetta, Trieste e Bolzano, in Friuli e in Alto Adige, nel Bellunese ma anche in Svizzera, Austria, Paesi Bassi, Francia, Belgio, Austria, Svizzera, Germania, Estonia e Repubblica Ceca.

Il Santo, nel corso dei secoli, è stato via via legato alla figura del vecchio uomo

che porta doni fino a diventare il Santa Claus dei paesi anglosassoni. Il poeta americano Clement Clarke Moore ne tratteggia i caratteri in una poesia dei primi decenni dell'800 divenuta famosa, ma è la multinazionale *Coca Cola* che, con la sua originalissima pubblicità, lanciata per la prima volta nel 1931, contribuì fortemente a rendere Babbo Natale quello che tutti conosciamo: rubicondo, con vestito e cappuccio rossi, barba folta, lunga e bianca, che viaggia nel cielo con una slitta trainata dalle renne, per portare doni ai bambini di tutto il mondo. (A.S.)

**BOULANGERIE ET PÂTISSERIE****SALERNO****APERTO 24 ORE AL GIORNO, 7 GIORNI A SETTIMANA**

Il Panificio e la Pasticceria "Salerno" vi propone una vasta scelta di prodotti: pane, panini, tante varietà di pizza, torte tradizionali e personalizzate per l'occasione pasticceria di alta qualità, biscotti, pasticcini, carni fredde, buffets caldo e freddo, ecc.

*Enrico Cimino
e il suo personale
vi augurano
Buone Feste!*

**514 384.9142
2411 CHARLAND,
MONTREAL, QC**

*Vasti cestini
natalizi*





CFMB, LA TUA RADIO DEL CUORE...
NELLA TUA LINGUA DEL CUORE!

CFMB.CA | info@cfmb | 514-483-2362

Tra mito e leggenda

Dove abita Babbo Natale?

Tra pochi giorni è Natale. Bambini, grandi e piccini, se non l'avete ancora fatto, è tempo di inviare la letterina a Babbo Natale! Ma - carissimi amici lettori de Il Cittadino Canadese - vi siete chiesti dove si trovi la residenza di Santa Claus? E se Babbo Natale fosse proprio canadese? Quindi, molto più vicino di quanto si possa pensare?

MONTRÉAL – Secondo i bimbi del Paese degli aceri non

c'è alcun dubbio: Babbo Natale è proprio un loro connazionale! Le spiegazioni sono parecchie: come prima cosa il Canada, anche se non è l'unica nazione, ha rivendicato il Polo Nord, quale luogo dove abita Santa. Ma in quale posto preciso? Vediamolo insieme. Quando si inviano le lettere al boss del Natale, il CAP da indicare è H0H 0H0, che in effetti è simile a quello di Montréal. Insomma, Babbo ha un codice postale canadese. E ha perfino il passaporto! Più nello

specifico, gli è stato dedicato il tremilionesimo stampato, il primo del tipo "ePassport". Del resto, l'insediamento abitato più a nord del mondo, Alert, è in territorio canadese: un luogo incantevole, favoloso e freddo raggiungibile solo con piccoli aerei privati.

Secondo i bimbi americani, Babbo Natale vive al Polo Nord. Ma loro sostengono che, però, sia in Alaska. Infatti, quando i bambini statunitensi chiedono ai loro genitori a quale indiriz-

zo devono spedire la lettera, essi rispondono "North Pole, Alaska". A pochi chilometri da Fairbanks, c'è un paese che si chiama North Pole, dove c'è la Casa di Santa Claus, un gigantesco negozio di articoli da regalo. Ovviamente, è possibile incontrarlo e, durante alcuni weekend di dicembre e nel giorno della Vigilia, si rende disponibile per accompagnare i bambini nel negozio.

C'è ancora chi sostiene che Babbo Natale sia europeo e che venga dalla Lapponia, una regione scandinava suggestiva e affascinante, tanto che la sua parte svedese è stata dichiarata Patrimonio UNESCO per preservarne la natura. Il capoluogo della Lapponia è Rovaniemi, in Finlandia, dove, a pochi chilometri più a nord, si trova il Villaggio di Babbo Natale, un parco tematico che si autoproclama residenza di Santa Claus. Anche qui lo si può incontrare di persona, ed è possibile visitare il suo ufficio postale e il suo studio.

Sorge spontanea la domanda che vi rivolgiamo. E secondo voi Babbo Natale di che nazionalità è?

Quello che è certo è che Babbo Natale lo ritroviamo dap-



per tutto: è una "controfigura" che possiamo incontrare per le strade e nei negozi addobbati a festa, persino nelle nostre case dove il nonno, il papà, lo zio, l'amico grande affettuoso e sorridente improvvisamente spunta ed offre i regali ai festanti bambini, grandi e piccini, che

accolgono con tanta esplosiva gioia. È il fascino del Natale che troviamo dappertutto. È il Natale, che ha origine dalla tradizione cristiana che ci ricorda che tutti siamo fratelli, che dobbiamo volerli bene per essere portatori di serenità e pace! (A.S.)



Buon Natale e Felice 2024 a tutti i nostri affezionati clienti!

Fiorellino



OUTREMONT
381 Avenue Laurier 0

LA PETITE-BOURGOGNE
2472 Rue Notre-Dame 0

CENTRE VILLE
470 Rue De La Gauchetière 0

Café PRONTO



Réparation de machines

Distributeur de café

Buone Feste!

514-322-6094
3696 Fleury, Montréal



Patronato Acli

Per i servizi sociali dei lavoratori e dei cittadini

Ai nostri clienti e a tutti gli Italo-Canadesi di Montréal tanti auguri di Buon Natale e Felice Anno Nuovo!

514 721-3696 Rosalba Pizzino, direttrice
4676 RUE JEAN-TALON EST, SAINT-LÉONARD

www.patronato.acli.it



Gli auguri della Presidente e del Direttore generale del CRAIC

Il Natale è simbolo di solidarietà. Come rappresentanti del CRAIC, siamo fieri di sostenere i presidenti e i membri dei comitati direttivi di una rete di 53 clubs dell'Età d'oro. Questo impegno volontario è un esempio tangibile di solidarietà che ogni giorno ci aiuta a portare avanti la missione del CRAIC: migliorare la qualità di vita dei nostri anziani. A loro e a tutte le persone che, in ogni modo e come possono, ci dimostrano il loro affetto e il loro sostegno, vogliamo augurare, a nome del Consiglio d'Amministrazione e dell'equipe, un felice Natale e tanta felicità e salute per il 2024.



Me Maria R. Battaglia Ad.E
Presidente



Claudio Rocchi
Direttore Generale



Amanda Ciccone

SERVIZI FINANZIARI

Consulente in Sicurezza Finanziaria
Financial Security Advisor
Conseillère en sécurité financière

400-3090 Boul Le Carrefour,
Laval. QC H7T 2J7
amanda.ciccone@acfinances.com
514-568-3248



*Buone
Feste!*

PATRONATO



Istituto Nazionale Assistenza Sociale

**Buon Natale
e Felice 2024 a tutti
i connazionali!**

Santino Quercia, direttore del Patronato INAS a Montréal

TRE SEDI NELL'ISOLA DI MONTRÉAL

CASA D'ITALIA 505 Jean-Talon Est

CENTRO LEONARDO DA VINCI 8370 Lacordaire, ufficio 305

LASALLE 8190 boul. Newman, ufficio 303



514 844.0010

moxo®

DESIGN | PRINT | MARKETING

L'intero team di Moxo augura a tutti voi un
buon Natale e un felice e prospero anno nuovo.

Desideriamo ringraziare l'intera comunità italiana per tutto il supporto



Salvatore Modica
Farmacista, proprietario

Buone Feste a tutti i nostri cari clienti e amici!

Membre affilié à  **Tel.: 514 508-0881 Fax: 514 508-7885**
9065 BOUL. SAINT-MICHEL, MONTRÉAL, QC H1Z 3G6



gestion ZIRCON

Gestion immobilière • Industrielle & Commerciale

I nostri auguri più fervidi per un sereno Natale ed un Felice Anno Nuovo dalla nostra famiglia Gestion Zircon alla vostra.
BUONE FESTE!

————— Jacques Tozzi, Presidente —————

5685, rue Fullum, Montréal, Québec H2G 2H8
Tel : 514-543-7440 – Fax : 514-544-7440

Mosti Mondiale
La maison du baril

& Marché Général Piazza

Formulano i più fervidi auguri di Buon Natale e Felice Anno Nuovo a tutti i loro clienti

Tutto per fare il vino

MOSTI MONDIALE 5890 Jean-Talon Est, St-Léonard, Montréal 514 256-1044	MARCHE GENERAL PIAZZA 8555 rue Jeanne-Mance, Montréal 514 271-0873
--	---



Italia
BOULANGERIE PÂTISSERIE
514-259-0764

AUGURI DI BUONE FESTE!

5540 Jean-Talon Est, Saint-Léonard



Prima Goccia

- Caffè
- Zuppe
- Insalate
- Panini caldi e freddi
- Dolci
- Cesti regalo
- Prodotti importati
- Caffettiere e macchine da caffè
- Riparazione macchine per l'espresso

Natale si avvicina e da noi trovi tutto per i tuoi golosi regali dai panettoni ai cestini natalizi!

6190 Rue Jean-Talon Est, St-Léonard **514 256-2233**



A tutta la vasta clientela Buon Natale e Felice Capodanno!

ENTE DI PATRONATO E DI ASSISTENZA SOCIALE
SEDE PROVINCIALE **epas**

MARIA CICCONE
Direttrice Provinciale

Il Patronato degli Italiani di Montreal
Professionalità – Servizio gratuito - I vostri diritti sono i nostri doveri

7995 Ave. Blaise Pascal, Mtl. Que. H1E 5G8 Tel. **514-447-3977** Email: maria.ciccione@epas.it Home page: **www.epas.it**



Tre regali tecnologici perfetti per Natale

Con un gadget non si sbaglia mai, a patto di scegliere quello giusto per ogni necessità: ecco il nostro infallibile trio

MILANO, (www.wired.it) - Smartphone, giradischi hi-tech e fotocamere istantanee nella nostra selezione dei migliori regali tech da mettere sotto l'albero abbiamo davvero pensato a ogni categoria di persone scegliendo prodotti curiosi e innovativi. La selezione è stata davvero ardua, ma, anche se non saranno precisamente questi i regali che sceglierete, i nostri 3 gadget vi aiuteranno a stimolare la fantasia per trovare l'oggetto ideale da donare ai vostri cari. Buone Feste!

Motorola razr 40. State cercando il regalo perfetto per lei, e lei è sofisticata, esigente, alla moda? E allora il Motorola razr 40 potrebbe fare al caso vostro, questo pieghevole democratico ha tutto quello che serve non solo per smarcare questa incombenza in modo brillante, ma anche per soddisfare pienamente le necessità di chi vuole un telefono dalle buone prestazioni, con una eccellente

autonomia e con il vantaggio di un design originale. Chiuso è davvero compatto, aperto ha un display oled da 6,9 pollici. In più non costa neppure una follia.

Victrola Revolution Go (nella foto). Se c'è un linguaggio che unisce idealmente tutte le generazioni è proprio quello della musica e questa bizzarra valigetta lo fa alla perfezione. Il suo scopo non è quello di essere un accessorio di moda, anche se è un prodotto sicuramente trendy, ma è quello di riprodurre dischi in vinile in modo moderno e versatile. È compatibile con i 45, 33 e persino i 78 giri; quindi, se avete dei dischi in cantina tirateli fuori che a Natale farete un figurone. Integra uno speaker bluetooth, ha una batteria a lunga durata, può anche trasmettere in streaming a un altro speaker la riproduzione del disco. Se cercate un regalo alternativo, lui lo è di sicuro.

Fujifilm Instax Pal. Sembra un po' un giocattolo e il suo obiettivo è proprio quello di essere divertente. Piccola, compatta, super versatile, questa fotoca-



mera digitale consente di scattare foto che poi possono essere personalizzate tramite la sua app, condivise sui social, ma anche e soprattutto stampate utilizzando il suo accessorio ideale: Instax Mini Link 2. Secondo noi è un regalo davvero curioso da fare ai nostri bambini, ma anche agli adulti rimasti per fortuna un po' bambini.

Auguri di Buon Natale e Felice Anno Nuovo a tutti i miei clienti e a tutti gli Italo-Canadesi di Montréal.



MARIA PAONE

Agenzia Duvernay
Consulente in sicurezza finanziaria

ASSICURAZIONI:

Vita individuale, invalidità, incidenti, malattie gravi e mutuo.

RISPARMIO:

Investimento con interesse garantito, fondi distinti, rendite individuali, REER, REEE, CELI e FERR.

ia.ca

☎ 438-833-5091

✉ maria.paone@agc.ia.ca

📍 2, Place Laval, bureau 510
Laval (Qc) H7N 5N6



Autocare
MONTRÉAL

Buone Feste!

Frank Nardelli & Pat Nardelli
6200 JEAN-TALON EST
St-Léonard, Qc H1S 1M8
www.autocaremontreal.com

514.253.4542
autocarejt@hotmail.com

MCS Massimo Pacetti, FCPA
CPA INC.

☎ (514) 255-3000 ext. 2223
☎ (514) 867-4832
☎ (514) 259-7682
✉ massimo@pacetti.ca

6455 Jean-Talon Est
Bureau 900
Montréal, QC
H1S 3E8

Auguri di Buone Feste



Grazie per la fiducia in Mercedes-Benz Montreal Est. Vi aspettiamo presso il nostro concessionario.

Mercedes-Benz
The best or nothing.



Auguri di Buone Feste!

Mercedes-Benz Montreal-Est

12 525 Metropolitan blvd, Tel 514-788-8777, mercedes-benz-montreal.ca





Deshaies
MOTOSPORT
INC.

WWW.DESHAIESMOTOSPORT.COM



SERVICE D'EXCELLENCE
DEPUIS 1978



*Auguri di Buone Feste
a tutti i nostri affezionati clienti!*

VOTRE CONCESSIONNAIRE DE MOTOS À MONTRÉAL

514 593.1950
8568 Boul. Saint-Michel, Montréal, Québec

Pâtisserie Boulangerie Charcuterie



Firenze

Buone Feste!

514 259-9008
5961, BÉLANGER EST. ST-LÉONARD



LANCIA
AutoTecnica
Maître carrossier

DÉBOSELAGE ET PEINTURE • REMPLACEMENT DE VITRE D'AUTO

*Joe Lancia e tutto il suo personale
vi augurano Buone Feste!*

514 326.3029
6645 P.E. LAMARCHE, ST-LÉONARD, QC



#1 AU QUÉBEC



Da tutto lo staff di Chomedey Nissan grazie per un altro anno meraviglioso!
BUON NATALE E FELICE 2024!

4299 Autoroute 440, Chomedey, Laval 450.682.4400 | chomedeynissan.com **PARLIAMO ITALIANO!** **APERTO ANCHE DI SABATO**

Cosa dicono le stelle

Oroscopo 2024: i segni fortunati del prossimo anno



Il 2024 riserverà sorprese e suggestioni per tutti i segni zodiacali. Ecco una sintesi delle previsioni del famoso astrologo Vincenzo Laganà tratte da *Iltempo.it*. Amore, soldi, fortuna: per chi gira la ruota del 2024?

ARIETE (21 marzo – 20 aprile) - Il 2024 porta nuovi percorsi per gli Arieti, con Saturno che li guida nei Pesci, sostenendoli evolutivamente. Marte accresce la loro intraprendenza, proiettandoli verso novità significative a partire dal compleanno. In amore, affrontano una crociata di stimoli esterni che porta miglioramenti e rivoluzioni, mentre nel lavoro, periodi fortunati a marzo, agosto e dicembre favoriscono il successo economico.

TORO (21 aprile – 20 maggio) - Urano introduce cambiamenti nella vita dei Toro, sfidandoli a trovare equilibrio. La loro natura semplice è messa alla prova e la sfida consiste nel tollerare e adattarsi alle novità. In amore, la trasformazione emozionale è essenziale, mentre nel lavoro, il 2024 promette soddisfazioni, specialmente a maggio, settembre e dicembre.

GEMELLI (21 maggio – 21 giugno) - Il 2024 vede Saturno abbandonare gli influssi positivi, portando ai Gemelli maggiore responsabilità. L'elasticità intellettuale è forte, ma la stabilità pratica sfugge loro. Plutone offre supporto, indicando un futuro promettente. In amore, inizia una stagione seducente, e nel lavoro, periodi favorevoli a febbraio, giugno e ottobre promettono successi economici e professionali; i mesi difficili: marzo, settembre e novembre.

CANCRO (22 giugno – 22 luglio) - Il 2024 per i Cancro segna il distacco di Plutone, offrendo la possibilità di vivere la vita in modo più leggero. La sensibilità dei Cancro trova stabilità grazie a Saturno in aspetto positivo. In amore, si prospettano cambiamenti

significativi, con maggiore attaccamento al partner o nuovi inizi. Sul fronte lavorativo, Saturno favorisce la maturità professionale, con periodi favorevoli a marzo, luglio e novembre.

LEONE (23 luglio – 23 agosto) - Il Leone affronta il 2024 dopo l'influenza di Saturno, che ha portato negazioni e mutamenti nelle relazioni affettive. Tuttavia, l'anno promette di riparare e aprire nuove strade verso la felicità. In amore, il 2024 invita a camminare su percorsi nuovi, con opportunità di gratificazioni. Nel lavoro, il 2024 porta cambiamenti positivi, specialmente ad aprile, agosto e dicembre, mentre i mesi difficili sono febbraio, maggio e novembre.

VERGINE (24 agosto – 22 settembre) - Il 2023 è stato impegnativo per i nati sotto il segno della Vergine, con Urano e Nettuno a mettere in discussione certezze e a stimolare l'autocritica. Nel 2024, la volontà è di trovare stabilità, nonostante il rischio di perdere parti importanti a causa di autovalutazioni eccessive. In amore, si consiglia di dosare emozioni, azione e pensiero. Nel lavoro, collaborazioni nuove richiedono *savoir-faire*, con successi a maggio, settembre e dicembre. Attenzione a marzo, giugno e novembre.

BILANCIA (23 settembre – 22 ottobre) - La Bilancia mantiene relazioni armoniche, ma nel 2024, con l'ingresso positivo di Plutone, si aprono prospettive di cambiamenti radicali nella vita quotidiana. In amore, si prevede una rinascita della coppia con novità e magia. Nel lavoro, Plutone stimola nuove opportunità professionali, e il bilancio economico risulta positivo. Periodi fortunati a febbraio, giugno e ottobre, mentre mesi difficili sono marzo, agosto e novembre.

SCORPIONE (23 ottobre – 22 novembre) - Il 2024 porta il cam-

biamento per gli Scorpione. Saturno libera da influenze passate, permettendo di affrontare le relazioni con nuova prospettiva. In amore, si prospettano rivoluzioni positive, con possibilità di convivenza o legalizzazione di un rapporto. Sul fronte lavorativo, Saturno favorisce stabilità e nuove opportunità. Periodi cruciali: marzo, luglio e novembre.

SAGITTARIO (23 novembre – 21 dicembre) - Il 2024 offre al Sagittario l'opportunità di rinascere. Amore, lavoro e vita privata vedranno cambiamenti positivi. Nuovi amori, progetti lavorativi e viaggi all'estero sono in vista. Periodo fortunato: marzo, agosto e novembre. Attenzione ai mesi difficili: giugno e settembre.

CAPRICORNO (22 dicembre – 20 gennaio) - Il Capricorno vive una metamorfosi nel 2024 con l'uscita di Plutone dal segno. Importanti cambiamenti amorosi e professionali sono in arrivo. Periodi chiave: maggio, settembre e dicembre. Attenzione a conflitti con colleghi. Preoccupazioni per la salute: aprile, luglio e ottobre.

ACQUARIO (21 gennaio – 19 febbraio) - Il 2024 è un anno eccezionale per l'Acquario. Plutone porta trasformazioni profonde, soprattutto nel lavoro. Amore in crescita con possibili rivoluzioni. Periodo fortunato: febbraio, maggio e ottobre. Attenzione nei mesi difficili: agosto e novembre. Curate la salute, soprattutto la circolazione.

PESCI (20 febbraio – 20 marzo) - Saturno entra nella vita dei Pesci nel 2024, portando maturità e stabilità. In amore, si prospettano relazioni serie e durature. Successo lavorativo con possibili riconoscimenti. Periodo favorevole: luglio e novembre. Attenzione nei mesi difficili: giugno, settembre e dicembre. Prevenzione per la salute consigliata.



*Tanti auguri di pace, salute e felicità
per questo Natale e per il 2024 dal CRAIC
a tutti gli anziani e a tutta la comunità*

671 AVENUE OGILVY MONTRÉAL H3N 1N4 * TEL. (514) 273-6588



Buone feste!

Da Lorenzo Dottore,
fondatore di @viadifuga_motorsport e autore
della rubrica motori de Il Cittadino Canadese



Segui
@viadifuga_motorsport
su Instagram!





Salvatore Maiolo

Courtier Immobilier Agréé

514 651-8824

La compagnia Immeubles Immco Inc.
Sempre al vostro servizio dal 1980, vuole augurare a tutti
i loro carissimi clienti e connazionali un Buon Natale
e un Felice e Prospero Anno Nuovo!

6933 rue Beaubien Est, Montréal Qc H1M 3B2 | Ufficio: 514 272-4868 | smmaiolo@gmail.com

JUVENTUS CLUB CANADA

1987

juventusclubcanada.com  Juventus Club Canada

Buon Natale e Felice Anno Nuovo



Consiglio d'amministrazione



Dr Anthony Téoli

Chiropraticien DC

AUGURI DI BUONE FESTE
NELLA GIOIA E IN SALUTE!



514-382-0837
5772 rue Jean-Talon Est, St-Léonard

**La nostra riabilitazione eccellente e specialistica
può aiutarvi a ritrovare e mantenere il vostro benessere.**

IL MONDO ARBRESH IN UN CLIC

www.jetarbreshe.it

Il tuo Paese italo-albanese lo trovi qui: Lingua, Storia, Tradizioni.
Scaricare è facile: con qualsiasi Carta, ad un prezzo scontato.
Regalati un viaggio in Arbëria, nel tuo paese d'origine!



Jeta Arbëreshe
Libre... edhe më gjë

Gëzuar Natallet e Vitin e Ri 2024!




Auguri dal Centro Scuola Dante Alighieri

*coglie l'occasione per ricordare che, dal 13 gennaio 2024,
riprenderà i suoi corsi di lingua e cultura italiane presso le scuole:
Hillcrest, Genesis, St.Paul, Marie Clarac e Casa d'Italia
per bambini ed adulti.*

Buone Feste a Tutti!

Per info ed iscrizioni telefonare a: **514-924-3122**,
o scrivere a: cesda.montreal@gmail.com



chaussuresbari.com



CHAUSSURES **BARI** ST-LÉONARD

Auguri di **Buone Feste!**

Pajar **OLANG** **GEOX**
CANADA RESPIRA

514.254.1112 | 5866 Jean-Talon Est, St-Léonard |  



TONY PANARELLO
courtier immobilier agréé

ROYAL LEPAGE Virtuel
Agence immobilière
Franchisé indépendant et autonome de Royal LePage

Auguri di Buon Natale e Felice Anno Nuovo, nella gioia e in salute!

Chiamatemi al: **514.894.3023** | UFF: 514.494.9117
8186 MAURICE-DUPLESSIS BLVD MONTREAL, QUÉBEC H1E 2Y5

TONYPANARELLO1@YAHOO.COM



ORDINE des FILS et FILLES d'ITALIE au CANADA

ORDINE FIGLI D'ITALIA in CANADA

Buon Natale
E
FELICE ANNO NUOVO



Auguri di Buone Feste a tutti i tifosi della Magica!

Jos Recine, presidente

IN BOCCA AL LUPO ROMA!

514-571-7822 | www.contacts.m.ca | recine@contacts.m.ca
6850 rue Alma, Montréal, Quebec H2S 1K2 CANADA - PICCOLA ITALIA



Buon Natale
e Felice Anno Nuovo



tln

tln.ca
Bell TV/Fibe 700 | Cogeco 1114/1115
Shaw Direct 801 | Vidéotron Illico 250 | Vidéotron Helix 356



MEDIASET ITALIA

mediasetitalia.ca
Bell TV/Fibe 698 | Cogeco 1111
Vidéotron Illico 249 | Vidéotron Helix 354



MEDIASET TGCOM 24

tgcom24.ca
Bell Fibe 697 | Cogeco 1112
Vidéotron Illico 248 | Vidéotron Helix 353



tele bimbi

telebimbi.ca
Bell Fibe 703 | Cogeco 1113

MULTICULTURAL
I N F L U E N C E



L'ASSOCIAZIONE JELSESE DI MONTRÉAL

presieduta da Joe Di Toto,
augura a tutti i suoi soci,
simpatizzanti e amici
Buon Natale e Felice 2024



L'ASSOCIAZIONE BASILUCANIA DI MONTRÉAL INC

L'Associazione Basilucania di Montréal, il Presidente Cav. Donato Caivano e il consiglio d'amministrazione, in occasione delle feste natalizie, augurano a tutti i Soci e alle loro famiglie i più sinceri auguri di un Santo Natale e di un Prospero Anno Nuovo. Che il 2024 che verrà porti Gioia e Prosperità a tutta la Comunità italiana del Québec. Un augurio speciale va ai nostri giovani Lucani e Italo-canadesi. Che il futuro possa riservare loro tanta Felicità.

Per il consiglio d'amministrazione, il **Presidente Cav. Donato Caivano**



ASSOCIAZIONE SAN MANGO SUL CALORE (AV.)

Insieme con il direttivo dell'Associazione montrealese delle Famiglie di S. Mango sul Calore, auguro un caloroso augurio a tutti i paesani, gli amici ed i simpatizzanti.

Buon Natale e Felice Anno Nuovo, pieno di Salute, Speranza e Gioia.

Enrica Uva, Presidente



I CALABRESI NEL MONDO

Un'associazione che ha al suo attivo una quantità di realizzazioni: teatro, la rivista l'Altra Calabria, cultura, folclore, manifestazioni sociali...

in occasione delle feste formula agli amici ed alla Comunità italiana un Gioioso Natale ed un Felice Anno Nuovo



LA FEDERAZIONE DELLE ASSOCIAZIONI REGIONE CAMPANIA-CANADA

insieme al direttivo ed al consiglio d'amministrazione, augura

Buon Natale e Felice 2024 a tutti i membri, gli amici ed i simpatizzanti!

Rosa Del Vecchio, presidente

Associazione regionale Umbra

Auguri di Buon Natale ed un Felice Anno nuovo



ASSOCIAZIONE "I LARINATI"



La direzione dell'Associazione "I Larinati"

si onora, come sempre, di augurare all'intera Comunità

Buon Natale e Felice Anno Nuovo



ASSOCIAZIONE ITALO-CANADESE DEL WEST-ISLAND

Auguri di BUONE FESTE!

Che la Serenità e la Gioia possano far da contorno alle festività, donandovi la Salute e la Prosperità che meritate!

Di tutto cuore.... Buon Natale e Felice 2024!

Il Presidente Egidio Vincelli



BUONE FESTE!

Paolo, Maria, Amelia, Sabrina, Luisa, Johanne,
e tutti i soci e amici

Associazione Emilia Romagna del Canada
(Montréal 1973)

aerc.montreal@gmail.com | 514-581-7760



FEDERAZIONE DELLE ASSOCIAZIONI MOLISANE DEL QUÉBEC.

Buon Natale e Felice 2024!

Gianfrancesco Bambino, Responsabile
Cultura e Patrimonio del Direttivo
e Consulatore della Regione Molise



C.R.S. CIRCOLO RICREATIVO SANNICANDRESE DI MONTREAL

A tutti i membri, simpatizzanti e amici
tantissimi auguri di Buon Natale e uno
splendido Anno Nuovo, pieno di Salute e Serenità.
Il Presidente, Cosimo Chimienti,
insieme a tutti membri del comitato CRS



LA F.A.E.M.I., IN COLLABORAZIONE CON LE RISPETTIVE ASSOCIAZIONI,
CARABINIERI-ALPINI-MARINAI-AVIERI E GRUPPI ALPINI LAVAL E MONTRÉAL,
AUGURA **BUON NATALE E FELICE ANNO NUOVO** A TUTTA LA COMUNITÀ ITALO-CANADESE.

Presidente, Cav. Italo Spagnuolo

Segretario, Mario Donatelli



La presidente **Anna Perrotti** e tutto il direttivo dell'Associazione marchigiana A.L.M.A. Canada
porgono un saluto ed un augurio di Buon Natale e Felice Anno Nuovo a tutti i membri, i familiari e gli amici.



FEDERAZIONE DELLE ASSOCIAZIONI VENETE DEL QUÉBEC COMPOSTA DA



PORGE AI PROPRI MEMBRI, SIMPATIZZANTI ED AMICI I PIÙ FERVIDI AUGURI DI
BUON NATALE E PROSPERO ANNO NUOVO



La Regione Puglia e la Federazione Puglia del Québec - Canada

Insieme al Comitato esecutivo, formulo i migliori auguri di Buon Natale e Felice Anno Nuovo a tutti i membri e alle rispettive famiglie, con la speranza che il 2024 porti salute, pace e prosperità.

Il Presidente, Cav. Rocco Mattiace



ASSOCIAZIONE MARIA SANTISSIMA DI CANNETO



L'associazione Maria Santissima di Canneto augura a tutti i devoti della Madonna di Canneto Buon Natale e Felice Anno Nuovo! Che questo periodo di festa sia pieno di Salute, Pace e Gioia per voi e per i vostri cari. EVIVVA Maria!



II COMITATO DELL'ASSOCIAZIONE RIPANA DI MONTRÉAL

augura a tutti i membri, gli amici ed i sostenitori

Buon Natale e Felice 2024



L'ASSOCIAZIONE "FAMIGLIE RIPABOTTONESI"

Il Presidente Mike Fiorito insieme al consiglio augura ai membri, paesani, amici e a tutta la Comunità italiana un sincero Buon Natale e Felice Anno Nuovo.



L'ASSOCIAZIONE VALENZANO DI MONTRÉAL

augura Buon Natale e Felice 2024 ai suoi membri ed a tutta la Comunità Italo-Canadese di Montréal.

Il presidente, **Franco Bellomo**



Il Centro Servizio Scalabriniano ai Migranti e l'ufficio di Santa Rita, presso la chiesa Madonna di Pompei, augura a tutti i migranti, a tutti i devoti e sostenitori di Santa Rita e del Santo G.B. Scalabrini, così come a tutta la Comunità, un Buon e Santo Natale, ed un 2024 pieno di Salute, Pace e Felicità.

2875 Sauvé Est, sala Cabrini,
Montréal H2B 1C6

Tel.: 514-388-9271

Rosaria Monaco,
Laica Scalabriniana
e coordinatrice



ASSOCIAZIONE TORITTO DI MONTRÉAL



Auguri di Buon Natale e Felice Anno Nuovo a voi tutti in famiglia dal presidente, Cav. Rocco Mattiace, e dal comitato di Maria SS. degli Angeli di Quasano Toritto.

L'ASSOCIAZIONE DEI COSENTINI DI MONTRÉAL



augura a tutti i suoi membri affiliati e simpatizzanti
Buone Feste!



L'ASSOCIAZIONE FAMIGLIA ABRUZZESE

Il presidente **Guido Piccone** augura a tutta la Comunità italiana

Buone Feste!



**ASSOCIAZIONE
LEGA AGNONESE**

*Il presidente dell'Associazione Lega Agnonese di Montréal, insieme al suo consiglio, augura a tutti gli Agnonesi, parenti ed amici...
Buon Natale e Felice 2024!*

**ASSOCIAZIONE
FAMIGLIE SAN PIETRESE
DI MONTRÉAL**

*Il presidente
Cav. Tony Fuoco
vi augura
Buone Feste!*

**ASSOCIAZIONE
SAN MARZIALE**

*augura un Buon Natale
ed un Felice Anno Nuovo
a tutti i suoi membri,
simpatizzanti ed amici.*

Tony Lentini, Presidente



**ASSOCIAZIONE CULTURALE DI
CAMPODIPIETRA
A MONTRÉAL**

augura ai membri,
ai suoi paesani
e ai simpatizzanti



Buone Feste!



Oratorio San Gabriele Dell'Addolorata
Patrono D'Abruzzo e "Fiori di Gioventù"

*Il Presidente, Nino Recchilungo e
l'Amministrazione dell'Oratorio
augurano a tutti i Soci, Volontari e Sostenitori
Buon Natale e Felice Anno Nuovo
Pace, Amore, Fratellanza e Solidarietà.*

Nino Recchilungo
Presidente

Per le feste del Santo
Natale, la nostra
Associazione
augura
a tutti i **VOLTURARESÌ**
e simpatizzanti Pace,
Salute e Prosperità.



L'esecutivo



**Associazione
GALLUCCIANA
DEL QUÉBEC**

In occasione delle Feste Natalizie, il Comitato dell'Associazione Gallucciana del Québec augura a tutti i suoi membri, amici e sostenitori Buon Natale e che il Nuovo anno sia fonte di Serenità e Gioia.

Rosa Del Vecchio, presidente



**ASSOCIAZIONE
CASACALENDESE**

A nome del consiglio esecutivo e mio personale, formulo i migliori auguri a tutti i nostri membri, amici, connazionali e le rispettive famiglie. Mai come quest'anno le festività natalizie giungono al termine di un periodo di tensione, preoccupazioni e incertezze. È in un'ottica di fiducia verso il domani che mi auguro che il Natale, con il suo significato più vero, possa dare a tutti la gioia di vivere, di guardare al futuro, il piacere e la serenità di incamminarsi verso il nuovo anno. Auguri di Buon Natale e un Prospero Anno Nuovo.

Jon Carlo Santangelo, Presidente

**IL CLUB L'ÂGE D'OR POMPEI II
augura ai membri
e simpatizzanti Buon Natale
e Felice Anno Nuovo!**



**AUGURI
DI BUON NATALE
E FELICE ANNO
NUOVO!**

**CLUB SOCIAL
"LARINO FRENTER"
MONTRÉAL INC.**



*Augura ai consiglieri,
ai simpatizzanti e a tutta
la Comunità italiana
Buon Natale
e Felice Anno Nuovo*

IL PIÙ GRANDE NEGOZIO DI PANETTONI IN CANADA



Magasin
Berchicci
Spécialités italiennes
Italian Specialties
www.berchicci.ca

WOW

VASTA SCELTA DI CESTINI NATALIZI



WOW



*Il personale
più qualificato
che esiste!*

Vi aspettiamo!



**Spendete almeno 100\$ e potete VINCERE
un orologio TISSOT dal valore di 599\$**

**SORTEGGIO
IL 23 DICEMBRE**

*Offerto dalla Gioielleria
CREATION PAUL H*

Situato al 6500 Boul. St-Laurent, Montréal - 514.273.6681

**6205 Boul. Couture
Saint-Léonard, Québec**

514-325-2020

APERTO AL PUBBLICO: Lun-Ven 8:00-17:00 • Sab 8:00-15:00





Buon Natale!

DALLA
FAMIGLIA GUZZO



COMUNITÀ

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al 514.253.2332, o via e-mail all'indirizzo journal@cittadino.ca

La Comunità riunita in un'atmosfera di Natale



Nella foto riconosciamo, tra gli altri: il Sen. Basilio Giordano, il neo presidente della Casa d'Italia Perry Mazzanti con la direttrice generale Giovanna Giordano, Jacques Tozzi, la deputata Patricia Lattanzio, la consigliera comunale Chantal Rossi, la presidente del CRAIC Maria Battaglia, il presidente della Fondazione Comunitaria Joseph Broccolini e il presidente della Fondazione Santa Cabrini Elio Arcobelli

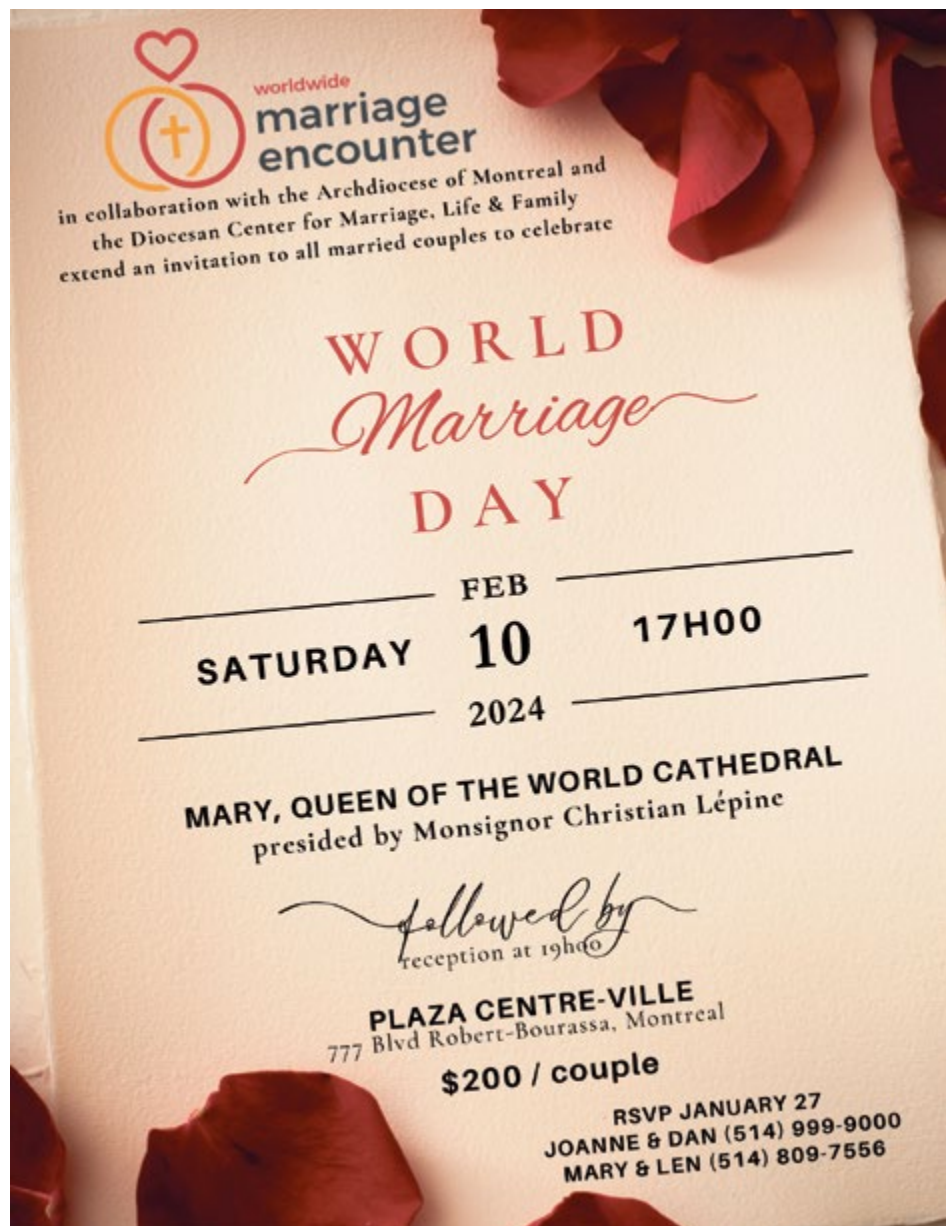
MONTRÉAL – Dopo il grande successo dell'anno scorso, anche quest'anno i principali organismi della Comunità Italo-Canadese di Montréal hanno celebrato, uniti e compatti, le festività di fine anno con il tradizionale cocktail di Natale. Il 29 novembre scorso, circa 200 ospiti si sono ritrovati nella Sala dei Governatori del Centro Leonardo da Vinci per un ricco e assortito ricevimen-

to organizzato dalla Fondazione Comunitaria Italo-Canadese (FCCI), rappresentata dal suo presidente Joseph Broccolini; il Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi (CNIC), con il presidente Antonio Sciascia; l'Associazione delle persone d'affari e professionisti Italo-Canadesi (CIBPA), rappresentata dal presidente Rick Sassano; la Casa d'Italia, con il neo presidente

Perry Mazzanti, ed il Centro Leonardo da Vinci (CLDV), che ha risposto all'appello con il presidente Joe Pannunzio. Un'occasione leggera e gioiosa per scambiarsi gli auguri di Buon Natale e Felice Anno Nuovo e per ribadire l'unità della Comunità italiana. Naturalmente, sorseggiando del buon vino e degustando alcuni piatti tipici della tradizione regionale italiana,



La presidente del CRAIC Maria Battaglia, il presidente della CIBPA Rick Sassano, il presidente della FCCI Joseph Broccolini, il presidente del CLDV Joe Pannunzio e il presidente della Casa d'Italia Perry Mazzanti



preparati magistralmente dall' "Epicerie gourmet Forketta". A fare da sottofondo, alcuni brani natalizi della migliore tradizione musicale italiana. "Grazie per aver accettato l'invito", ha detto il presidente **Joseph Broccolini**, che poi ha salutato i presenti formulando i migliori auguri di "Buon Natale e Felice Anno Nuovo, all'insegna della salute, della pace e della prosperità". Tra le personalità presenti, ricordiamo: la consigliera comunale di Montréal-Nord, Chantal Rossi; la deputata federale di Saint-Léonard—Saint-Michel, Patricia Lattanzio; il consigliere comunale di Saint-Vincent-de-Paul, a Laval, Paolo Galati; il presidente del Congresso Nazionale, Roberto Colavecchio; la presidente del CRAIC, Maria R. Battaglia; Giovanna Giordano, direttrice



generale della Casa d'Italia; Josie Verrillo, direttrice generale del Congresso; il Sen. Basilio Giordano, editore del Cittadino Canadese; Santino Quercia, direttore del Patro-

nato Inas; Sylvia Marcolini, coordinatrice Québec del Patronato Enasco; la leader del settore immobiliare, Nancy Forlini, insieme al marito Nick Fiasche, primo vice presidente della FCCI; Avv. Rita De Santis, vice presidente della FCCI, e Alexandro Loffredi, direttore generale della FCCI; Anna Perrotti, presidente dei Marchigiani di Alma Canada; Donato Caivano, presidente dell'Associazione Basilucania di Montréal; i colleghi della stampa Vittoria Zorfini (CFMB), Giulia Verticchio (CFMB/Cittadino Canadese) e Marco Luciani Castiglia (Omni News TV-Rogers Group). (V.G.)



Il Cocktail di Natale alla Casa d'Italia

MONTREAL – Il 6 dicembre scorso, la Casa d'Italia ha tenuto, presso la sua storica sede, un "Cocktail di Natale" a cui hanno partecipato circa 80 persone, tra soci e ospiti. È stata anche la prima uscita pubblica del nuovo presidente, il notaio **Perry Mazzanti**, che, dopo le elezioni del 14 novembre, ha preso il posto di **Gino Berretta**. "Vorrei esprimere tutta la mia gratitudine – ha detto la direttrice generale, **Giovanna Giordano** - a tutti i nostri membri ed ospiti che, attraverso l'amore per la Comunità italiana, hanno contribuito a mantenere vivo questo meraviglioso monumento. Siamo arrivati alla fine dell'anno, soddisfatti delle nostre attività e dei risultati ottenuti a livello artistico, musicale, ed accademico, oltre alle tante e prestigiose visite ricevute". La Giordano ha poi presentato tutto il nuovo cda: **Carlo Scalzo**, 1° vice presidente; l'avv. **Lina Simeone**, 2° vicepresidente; **Vincenzo Belmonte**, tesoriere; l'avv. **Celina Toia**, segreteria. I 10 consiglieri che completano il consiglio di amministrazione sono: **Mark Calce**, **Antonio Corsillo**, **James Di Sano**, **Joseph Fratino**, **Salvatore Guerrera**, l'avv. **Caterina**



Da sinistra, in piedi; Mark Calce, Lino Santoriello, James Di Sano, Carlo Scalzo, Me Celina Toia, Me Lina Simeone, Vince Belmonte. Seduti, da sinistra: Jaques Tozzi, la Direttrice Giovanna Giordano, Presidente Me Perry Mazzanti e Me Catherine Labasi Sammartino. Assenti nella foto: Gino Berretta, Tony Corsillo e Salvatore Guerrera.

Labasi-San Martino, Lino Santoriello e Jacques Tozzi. "Sono molto lieto di accogliere alla Casa d'Italia", ha detto il presidente Mazzanti, che poi ha aggiunto: "Sono stati anni difficili, tra covid e

debito: ci siamo dati da fare e oggi il debito è quasi tutto saldato. Ringrazio i nuovi membri del nuovo consiglio di amministrazione. Siamo qui come volontari per dare il nostro contributo alla Comunità e la Casa d'Italia è al servizio di tutta la Comunità. La nostra Casa è la vostra Casa. Ci tengo a ringraziare **Giovanna Giordano**, una persona incredibile, non si ferma mai e che ha fatto rinascere la Casa d'Italia. Auguri di Buon Natale e Felice Anno Nuovo a tutti, nella speranza che sia all'insegna della Salute e della Pace!", ha concluso. Tra gli ospiti presenti, ricordiamo: gli imprenditori **Luigi Libertore** e **Dominic Pedicelli**, il Giudice **Antonio Discepola**, il presidente dell'associazione dei Giuristi Italo-Canadesi, l'avv. **Filippo Messina**; il Senatore **Basilio Giordano**, la delega-

ta alle comunicazioni de **Le Repos St-François d'Assise**, **Teresa Di Palma Melchior**;



Jacques Tozzi con Giovanna Giordano e Lina Simeone

l'ing. **Marco Iacovella**, gli architetti **Guglielmo D'Onofrio** e **Franco Ruccolo**, il Presidente degli Alpini **Bruno Bertoldi**, il Direttore della Cassa Popolare Canadese-Italiana **Dejardins**, **Mariano De Carolis**; il direttore del Centro **Leonardo da Vinci**, **Pat Buttino**; il Presidente del Congresso Nazionale, **Nino Colavecchio**; il Presidente della Federazione **Lucana**, **Donato Caivano**; il Consultore della Regione **Molise**, **Gianfrancesco Bam-**

binio; **Silvana e Nick di Ici television**. È stata una serata all'insegna dei sapori della cucina tradizionale, con lo chef **Paolo Evoli** e specialità come i "crispeddi calabresi cu l'alici" (sfiziose ciambelle fritte salate), una vera delizia! La Casa d'Italia ha quindi ringraziato "Bon appetit" per il servizio di catering. Tra calde castagne e panettone, la serata è finita in allegria sulle note della musica del fisarmonicista **Ercole De Cubellis**. (V.G.)



Il Presidente Perry Mazzanti con il Presidente dell'Associazione Alpini Bruno Bertoli

Boutique spécialisée locale et produits d'importation www.friends4cause.org

ÉPICERIE-GROCERY   

Specialty boutique- Local and Import Products

AMIS POUR LA CAUSE

F4C

FRIENDS 4 CAUSE

\$4.29

VENTE SALE

\$1.49

Espresso **55 g** **10 Capsule compatibles**

Espresso **10 Capsule compatibles**

Haricots secs **50% de rabais**

Spices and dried beans **50% off**

\$5

\$6.99

10994 Rue Masse, Montréal-Nord, H1G 4G3

Ven & SAM 11h00-16h00
Fri & SAT 11:00AM-4:00PM (514) 322-1030

À l'appui pour l'autisme et les soins palliatifs pour enfants lighthouse
In support of Autism & The Lighthouse Children's Palliative care

COUVREUR G.P. INC. **48 ANNI**

Residenziale, Commerciale e Industriale
R.B.O. 8299-4377-33

514 912-3115
BRUNO PICCIANO

LAVAL: 450 661-6456 • 1 800 661-6456
www.couvreurgp.com • bruno.picciano08@gmail.com

CIBPA, tanti giovani alla "Cena del Presidente"

MONTREAL - Per il secondo anno consecutivo, la CIBPA ha organizzato la "Cena del Presidente", un evento che, ancora una volta, ha registrato un grande successo in termini di adesioni e presenze. Da un centinaio di ospiti in quello dell'anno scorso, infatti, si è arrivati ai 150 di quest'anno.

Tra questi, tantissimi giovani imprenditori e professionisti, che appaiono sempre più aperti a riscoprire le proprie radici e a fare rete con chi condivide i loro stessi valori e uno stile di vita tricolore. Sotto la supervisione attenta del Presidente Rick Sassano, la cena si è svolta il 5 dicembre scorso presso il ristorante "40 West", a Pointe-Claire. Gli ospiti hanno riempito il locale in ogni ordine di posto visto il tutto esaurito nella vendita dei biglietti.



Da sinistra, seduti: Luciano D'Ignazio, il Presidente Rick Sassano, Franco Ruccolo. In piedi, da sinistra: Paolo Fortugno, Mike Goriani, Giovanni Chieffallo, Robert Rinaldi, Rocco Caruso Consolato Gattuso, Domenic Diaco e Salvatore Cimmino



Il Consiglio di Amministrazione. Seduti: Paolo Fortugno, Rick Sassano, Philippe Legault-Capozio. In piedi: Lora Cerulli Totilo, ???, Maria Leuci, Anthony Gattuso, ???, Andria Delia, Jonathan Guerrero, Gemma Marchione.



In alto i premiati. Alex Loffredi, Jacques Tozzi e James Di Sano con Rick Sassano

FONDAZIONE SANTA CABRINI

Dalla "Serata Casinò & Poker" 413 030 \$ in solidarietà



Nella foto, il comitato che ha organizzato la 5ª edizione della "Serata Casinò & Poker". Da sinistra: il direttore generale della Fondazione Santa Cabrini, Ronald Davidson; il presidente d'onore della "Serata Casinò & Poker", Franco Santoriello (Santco); il presidente della Fondazione Santa Cabrini, Elio Arcobelli (Arco Tissus Décoratifs); Joe Cammisano (Pavage Royal City); Sergio Zariello (BMO); Antonio Bono (Chenail Import-Export); Riccardo Zerbino (Baker Tilly Montréal); Francesco Sacco (Sacco Group) e Franco Palermo (Fondazione Santa Cabrini)

MONTREAL - Il 27 ottobre scorso, presso il Club de golf Métropolitain d'Anjou, più di 520 persone hanno partecipato alla quinta edizione della "Serata Casinò e Poker" in favore della Fondazione dell'Ospedale Santa Cabrini.

Sotto la guida del presidente d'onore dell'evento, Franco Santoriello, l'evento ha raccolto la favolosa cifra netta di 413 030 \$.

L'edizione 2023 della "Serata Casinò & Poker" è stata teatro di un'immensa generosità da parte dei partecipanti, dei donatori e di una cinquantina di aziende, tra cui i donatori Plati-

ne - la Fondazione Mirella & Lino Saputo e il Groupe Geysler - e gli sponsor Or - Broccolini, Pomerleau, Pompage Mega e Santco.

Il ricavato della "Serata Casinò & Poker" sarà ancora una volta destinato alla costruzione del nuovo padiglione chirurgico dell'Ospedale Santa Cabrini, il cui primo paziente dovrebbe essere accolto nel 2026. "Non vediamo l'ora di offrire a tutta la popolazione nuove e moderne strutture dotate di tecnologie mediche all'avanguardia", ha affermato il Presidente della Fondazione, Elio Arcobelli.

Alla consegna dell'assegno, il Presidente d'onore Franco Santoriello ha espresso la sua gratitudine agli sponsors, ai donatori dell'asta, ai collaboratori della serata, ai volontari e a tutto il team del comitato organizzativo, composto da Elio Arcobelli, Tony Bono, Joe Cammisano, Ronald Davidson, Franco Palermo, Francesco Sacco, Sergio Zariello e Riccardo Zerbino. L'evento di punta della Fondazione Santa Cabrini, la "Serata Casinò & Poker", tornerà il 25 ottobre 2024 per la sua sesta edizione.

L'Associazione delle persone d'affari e professionisti Italo-Canadesi di Montréal ha approfittato dell'occasione per elargire riconoscimenti ad alcuni membri che si sono particolarmente distinti.

I premiati sono stati: James Di Sano (Commissario alla Sir Wilfrid Laurier School Board), Alex Loffredi (Direttore generale della Fondazione Comunitaria Italo-Canadese) e Jacques Tozzi (presidente di Zircon). Quest'ultimo non solo celebrava la sua appartenenza multi-decennale alla CIBPA, ma può vantarsi del fatto che il proprio padre è stato membro fondatore della veneranda Associazione, che l'anno prossimo festeggerà 75 anni di storia. Soddisfatto e orgoglioso, il Presidente della CIBPA, Rick Sassano, si è rallegrato della grande partecipazione e si è compiaciuto, in particolare, della presenza di ben 10 Governatori della CIBPA che hanno risposto all'appello. La serata è poi proseguita in un'atmosfera conviviale in cui i nuovi e vecchi membri hanno potuto scambiare idee e opinioni sul futuro di quest'associazione che continua ad evolversi e a rinnovarsi. (V.G.)

A gennaio un ampio reportage su artefatti, documenti e opere d'arte senza tempo

Una visita al Museo dell'Hôtel-Dieu tra Jeanne Mance e Catelli



MONTRÉAL – Un viaggio nella storia alla scoperta delle origini di Montréal. È quello ha fatto *IL CITTADINO* lo scorso novembre, quando, accompagnati dal suo curatore e direttore generale, **Paul Labonne**, abbiamo esplorato il prestigioso e sorprendente "Musée des Hospitalières de l'Hôtel-Dieu de Montréal", sito al 201 des Pins Avenue West. Il Musée des Hospitalières de l'Hôtel-Dieu de Montréal è stato inaugurato nel 1992 nell'ambito delle celebrazioni per il 350° anniversario di Montréal, che ha segnato anche il 350° anniversario della fondazione dell'Hôtel-Dieu. Il museo è incentrato su oggetti storici, tra cui documenti d'archivio,

manufatti e opere d'arte, che permettono ai visitatori di riscoprire la storia delle Suore Ospedaliere di Saint-Joseph e dell'Hôtel-Dieu di Montréal. Il museo è depositario di un patrimonio unico che racconta: le origini di Montréal e la sua fondazione da parte di Jeanne Mance insieme a Paul de Chomedey, sieur de Maisonneuve; la storia della fondazione dell'Hôtel-Dieu da parte di Jeanne Mance, la prima infermiera laica del Canada; la storia delle Hospitalières de Saint-Joseph nella loro missione di assistenza ai malati; la storia dell'evoluzione dell'assistenza sanitaria e delle scienze della salute nel paese. Abbiamo scoperto, tra

le altre cose, che la tomba di Jeanne Mance si trova ancora in quella che per secoli è stata cappella dell'ospedale insieme ad altre centinaia

di suore; che lo zio di chi ha ideato la pasta Catelli, soprattutto in passato molto conosciuta a Montréal, era un formidabile scultore che

ha realizzato delle opere mozzafiato ancora perfettamente conservate all'interno della struttura; e che agli inizi dell'800, l'Arcivescovo Bourget della diocesi di Montréal fece diversi viaggi a Roma e si ispirò alle chiese della Città Eterna per i

suoi progetti a Montréal per costruire, in particolare, la Cattedrale di Maria Regina del Mondo, allora chiamata Cattedrale di San Giacomo il Maggiore, che si ispira, anche se in scala ridotta, alla Basilica di San Pietro. Tutto e questo molto nell'ampio e imperdibile reportage che vi presenteremo a gennaio. (V.G.)

ANNIVERSAIRE **15** ANNIVERSARIO

CUEILLETTE DE JOUETS ET DE NOURRITURE

RACCOLTA DI GIOCATTOLI E CIBO

DIMANCHE
17 DÉCEMBRE
11H - 16H

AIDEZ UNE FAMILLE EN BESOIN
CE TEMPS DES FÊTES
EN FAISANT UN DON DE:
NOUVEAUX JOUETS
VÊTEMENTS • LIVRES
PRODUITS HYGIÉNIQUES
ARTICLES NON PÉRISABLES

DOMENICA
17 DICEMBRE
DALLE 11 ALLE 16

SOSTENIAMO LE FAMIGLIE BISOGNOSA DURANTE LE FESTE,
DONANDO:
GIOCATTOLI • VESTITI,
ARTICOLI NON DEPERIBILI
LIBRI
PRODOTTI PER L'IGIENE

MISSION
Bon Accueil

Welcome Hall
MISSION

SOUTHSIDE
Café & Terrasse
5292 JEAN-TALON EST. • SAINT-LEONARD

514.298.1988
 FACEBOOK.COM/SSTOYANDFOODDRIVE
 INSTAGRAM.COM/SSTOYANDFOODDRIVE

Vieni e unisciti a noi per il "il veglione di Capodanno" sponsorizzato dalla Chiesa Madonna di Monte Carmelo a St. Leonard. I biglietti sono limitati. Primo arrivato primo servito!

**LA PARROCCHIA
DEL MONTE CARMELO
ORGANIZZA**

**VEGLIONE DI
CAPODANNO 2024**

DOPO LA MESSA DI RINGRAZIAMENTO
DELLE ORE 17:00

MUSICA: FLASH-SOUND DJ
TINO CIAMPANELLI

Dai 4 agli 11 anni - \$50 | Dai 12 anni in su - \$100

**SI PREGA DI REGISTRARSI IN UFFICIO
ENTRO SABATO 23 DICEMBRE
TEL. 514-256-3632**

COMUNITÀ

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al 514.253.2332, o via e-mail all'indirizzo journal@cittadino.ca

Festa di Natale del Club D'Age d'Or Pompei II

MONTREAL – Lo scorso 9 dicembre, alle ore 12, presso il Club D'Age d'Or Pompei II, sito al 10100 av. Larose, è stata celebrata la festa di Natale con la partecipazione di circa 100 persone. Tra gli ospiti, diverse autorità presenti: la deputata di Bourassa-Sauvé Madwa-Nika Cadet; il rappresentante del deputato Emmanuel Dubourg, Sanon Rony; la consigliera della città di Montréal-Nord Chantal Rossi; il consigliere della città Ahuntsic-Cartierville Jérôme Normand; la consigliera alla famiglia de Les Espace MEMORIA Linda Filippone;



Servizio fotografico: Sara Barone

la proprietaria del ristorante La Molisana Giovanna Giancaspro, gli agenti immobiliari

Re/Max Maria Franco e Pino Giancaspro e il coordinatore del progetto C.R.A.I.C. Mar-

co Coniglione. Ottimo, come sempre, il pranzo servito da Luigi Traiteur, seguito dalla

consegna dei regali a tutti i membri e agli invitati: un panettone e una bottiglia di champagne.



LO ZIBALDONE

zibaldone.vincenzothoma@hotmail.com

di **Vincenzo Thoma**

Tutta colpa del Patriarcato?

In Italia, ogni due giorni, una donna perde la vita per mano di un uomo. La causa? Un "no" di troppo. Il termine femminicidio, per riferirsi all'assassinio di una donna perpetrato da un uomo e motivato dal disprezzo, dall'odio e dalla volontà di possesso, nasce appena trent'anni fa, negli ambienti



giuridici statunitensi. Farne una "fattispecie criminosa a parte" sembrerebbe, secondo alcuni, superfluo: in fondo, il reato di omicidio comprende naturalmente anche quello commesso ai danni di una donna; insomma, all'ergastolo per omicidio servirebbe davvero aggiungere quello per femminicidio? Il fenomeno, comunque, ha sua importanza sociale e non può non interpellare le nostre coscienze. Perché un uomo giunge ad uccidere una donna? I recenti fatti di Fossò, vicino a Venezia, in cui Giulia Cecchetti è stata martoriata dal suo fidanzato Filippo Turetta hanno ricevuto, in questi giorni, un'attenzione mediatica particolare e hanno portato alla ribalta una supposta matrice patriarcale del reato ed in generale di tutti i femminicidi. Ora, il patriarcato, in quanto sistema regolativo di un dato ordine sociale, ad un'attenta analisi socio-antropologica, sembra non caratterizzare più la nostra società: le donne hanno smesso da tempo di svolgere una funzione meramente ancillare all'interno della famiglia (il nucleo storico di partenza dell'egemonia patriarcale) e sono sempre più al centro delle varie dinamiche sociali, economiche e politiche. Quella che, semmai, resisterebbe è una "cultura patriarcale", nostalgica di quella funzione servile della donna, e che fa tutt'uno con un maschilismo che, di quella cultura, è propaggine comportamentale. È purtroppo vero che certi preconcetti secondo cui la donna sarebbe inferiore all'uomo, bisognosa da un lato di protezione e dall'altro obbligata a posture di sottomissione sociale, resistono ancora. È necessario operare sul capitale culturale di certi strati della nostra società che pretendono di ridurre la donna ad angelo del focolare precludendole la possibilità di ritrovarsi investita di ruoli, per habitus mentale, appannaggio degli uomini. Ma qui c'è qualcosa che va ben al di là della cultura patriarcale e del maschilismo. Filippo Turetta e tanti come lui sono il risultato di una famiglia che sembra disgregarsi, liquefarsi, pronta a permettere tutto, ad accontentare ogni capriccio. Giulia era il giocattolo negato al "bambino" Filippo che, in un rigurgito di possesso e marcatura territoriale, ha optato per la violenza. Davanti a un Padre che lacanianamente evapora, con dei genitori che iper-proteggono i figli diventando loro "compagni di gioco" o superficiali confidenti; davanti a insegnanti sottopagati, demotivati, quando - troppo spesso - non idonei a compensare le lacune educative della famiglia; con dei giovani che sempre più si affidano ai consigli di una chat dietro cui opera un'intelligenza artificiale per ricevere dei consigli, come stupirsi della mostruosità di un Filippo che ha optato per spezzare la vita di Giulia, trattandola come un divertissement che ad un certo punto ha smesso di funzionare e che (sic!) merita l'oblio della spazzatura?

L'amore per la musica delle sorelle Vincelli



MONTREAL - Alba Chiara e Cara Mia Vincelli, due talentuose sorelle musiciste, fanno parte dell'Orchestra Sinfonica del Santo Nome di Maria (Saint-Nom-de-Marie). Seguendo la passione innata dalla famiglia per la musica, sono state introdotte al pianoforte in tenera età. Da piccole, infatti, hanno entrambe studiato piano al Conservatorio di McGill. In particolare, Alba si è esibita per due volte al pianoforte presso la Carnegie Hall di New York. Il loro arrivo al liceo le ha portate all'orchestra di fiati: Alba al trombone e Cara al sassofono. Hanno preso parte a diversi concerti offerti al pubblico, tra cui quelli che si sono tenuti nella sala «Claude-Champagne» della Facoltà di Musica dell'Università di Montréal. Tutto questo ha avuto inizio con il bisnonno Pasquale Vincelli, che amava la danza e la musica, e poi, tra le generazioni successive, con nonno Egidio Vincelli (batteria e percussioni) e papà Marco Vincelli (pianoforte e batteria).

La festa dei "giovani" di Ladauversière

MONTREAL – Il 12 novembre scorso, il club sociale e culturale dei "Jeunes de Ladauversière" ha organizzato una bella festa. È stato servito un ottimo pranzo con tanto di spumante con dolce alla fine. Ad occuparsi dell'intrattenimento è stato il DJ Minguccio che, con la sua musica coinvolgente ed avvolgente di ieri e di oggi, ha fatto ballare e divertire tutti i presenti.





IL GENIO ITALIANO

di Paolo Ruiz rinodisi@outlook.com

Cesare Beccaria 1738-1794



In un mondo in cui la prepotenza e la forza guidano l'operato degli uomini e degli Stati, fino a commettere atti deprecabili cui stiamo assistendo grazie alle immagini che ci arrivano da tutto il pianeta, il trattato di Cesare Beccaria diviene sorprendentemente attuale e dovrebbe essere letto da tutti coloro che usano la violenza invece della ragione.

Il suo "Dei delitti e delle pene" è uno studio sul Diritto Penale pubblicato nel 1764, quando aveva appena ventisei anni, ed ebbe un successo fenomenale in Francia, dove fu ristampato per ben sette volte in sei mesi. Seguirono le traduzioni in inglese, tedesco, polacco, spagnolo e olandese. La sua apparizione ebbe una risonanza notevole anche negli Stati Uniti, dove Thomas Jefferson e i padri fondatori, che lo lessero nella versione originale italiana, lo presero come esempio per scrivere le leggi costituzionali americane.

Il trattato è basato su alcuni principi: la politica di un governo deve prendere in considerazione il bene della maggioranza dei cittadini, la punizione deve essere commisurata al reato, la tortura per estorcere una confessione è un atto barbarico, la pena di morte per punire un delitto è un altro delitto compiuto dallo stato, non una punizione.

L'obiettivo del sistema penale dovrebbe essere quello di impartire punizioni adeguate a garantire la sicurezza dei cittadini e scoraggiare i crimini, non con la severità della pena, ma con la certezza della sua applicazione.

È interessante notare che Voltaire, il filosofo più importante della Francia del XVIII secolo, scrisse nel 1766 che "Dei delitti e delle pene" era una conquista morale importante quanto la scoperta dei rimedi per curare una malattia. In quell'anno una madre diciottenne era stata impiccata per aver abbandonato il neonato e nascondere così la gravidanza ai genitori. "È davvero assolutamente necessario uccidere la madre? Non è questa una legge ingiusta, inumana e pericolosa?", scriveva Voltaire.

Beccaria denunciò anche la corruzione dei magistrati, si oppose alle domande tendenziose in tribunale e auspicò che la testimonianza delle donne fosse valida quanto quella degli uomini; inoltre concluse che la prevenzione di un crimine è migliore della pena. Trascrivo un paragrafo significativo del trattato:

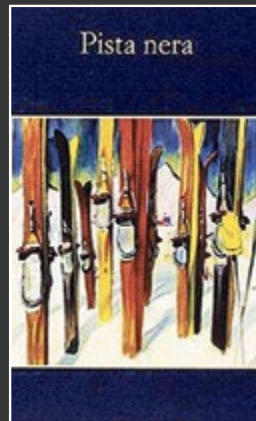
"Un uomo non può chiamarsi reo prima della sentenza del giudice, né la società può toglierli la pubblica protezione, se non quando sia deciso ch'egli abbia violati i patti col quale fu accordata. Quale è dunque quel diritto, se non quello della forza, che dia la potestà ad un giudice di dare una pena ad un cittadino, mentre si dubita se sia reo o innocente? Non è nuovo questo dilemma: o il delitto è certo o incerto; se certo, non gli conviene altra pena che la stabilità dalle leggi, ed inutili sono i tormenti, perché inutile è la confessione del reo; se è incerto, è non deve tormentare un innocente, perché tale è secondo le leggi un uomo i di cui delitti non sono provati".

Il trattato "Dei delitti e delle pene" è il più importante manuale che sia stato scritto sulla giustizia criminale ed è consultato ancora oggi, dopo più di due secoli. (Traduzione Dal sito web "Britannica"). Faccio notare che Cesare Beccaria era il nonno di Alessandro Manzoni, autore del romanzo più importante della lingua italiana: "I Promessi Sposi".

IL LIBRO DELLA SETTIMANA

Manzini Antonio PISTA NERA

Pista nera – Sellerio Editore Palermo – 2013
978-88-389-2909-0 – 278 pagine – Giallo e noir.



Semisepolto in mezzo a una pista sciistica sopra Champoluc, in Val d'Aosta, viene rinvenuto un cadavere. Sul corpo è passato un cingolato in uso per spianare la neve, smembrandolo e rendendolo irriconoscibile. Poche tracce lì intorno per il vicequestore Rocco Schiavone da poco trasferito ad Aosta: briciole di tabacco, lembi di indumenti, resti organici di varia pezzatura e un macabro segno che non si è trattato di un incidente ma di un delitto. La vittima si chiama Leone Micciché. È un catanese, di famiglia di imprenditori vinicoli, venuto tra le cime e i ghiacciai ad aprire una lussuosa attività turistica, insieme alla moglie Luisa Pec, un'intelligente bellezza del luogo che spicca tra le tante che stuzzicano i facili appetiti del vicequestore.

Per la descrizione completa andate sul nostro sito web:
www.cittadino.ca/rubriche/libro-della-settimana/

Pastificio Sacchetto

514-274-4443 | www.pastificio.ca
7070, Ave. Henri-Julien, Montréal

L'ARTE DELLA PASTA
AL MERCATO JEAN-TALON!

Per ricevere
gratuitamente
LA NEWSLETTER
QUOTIDIANA



scriveteci a:
journal@cittadino.ca

Dr. Bruno L. De Minico
Dr. Michael De Minico

CHIRURGI DENTISTI

URGENZE
Dentistica Generale e Estetica
Impianti e Protesi
Invisalign

4570, rue Jean-Talon Est, #201
(angolo Provencher)

Saint-Léonard, Québec 514 376-4482

DR. DOMENICO CIANCIULLO
OPTOMETRISTE da oltre 40 ANNI

Servizio professionale e personalizzato

2 PER 1
Garanzia UN ANNO

ESAME DELLA VISTA OCCHIALI
Macchinari moderni

PLAZA VAL MARIE
8770 Langelier
514-327-5480

La clientela
trasferita all'ufficio
centrale di St-Michel

Chiamateci al 514.722.5524
2729, Rue Villeray (Saint-Michel)

Campaign Club Band

QUARTETTO MUSICALE
DISPONIBILE AD INTRATTENERE
DAL VIVO I TUOI EVENTI.

Matrimoni,
Compleanni
e Tanto altro.

514.803.0393
campaignclubband@gmail.com

LES VIGNES SAINT-LÉONARD MOSTI MONDIALE

MOSTO CLASSICO

a partire da 62⁷⁰\$

Grappolo d'Oro, bianco o rosso: 56.50\$

Anche la linea 'Fresco', tutte le qualità di mosto

VENDIAMO ANCHE ATTREZZI PER FARE IL VINO

5187 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec

Claudio: 514 728-6831



ARTE E SPETTACOLO

Montréal alla scoperta di Mario Monicelli

Dal 2 al 22 dicembre è in programma, presso la *Cinémathèque québécoise*, con la collaborazione dell'*Istituto Italiano di Cultura di Montréal*, una rassegna cinematografica sul regista e sceneggiatore italiano Mario Monicelli

di **Antonio Serrafiore**

antonio@cittadino.ca

MONTRÉAL – Mario Monicelli è stato un celebre sceneggiatore, scrittore e regista italiano dal talento straordinario. Ha avuto un ruolo di primo piano nella nascita e lo sviluppo della commedia italiana, insieme a Pietro Germi, Dino Risi, Luigi Comencini, Ettore Scola. Acuto osservatore della realtà, egli seppe coglierne le varie sfaccettature con fine intelligenza, stile sferzante e *verve* umoristica e, nel contempo, drammatica, dando luogo a capolavori della cinematografia del Belpaese. Ha realizzato film di spessore artistico e culturale, passando con disinvoltura dal genere comico-satirico a quello drammatico-tragico in relazione alle tematiche trattate. Seppe far propria l'eredità della *Commedia dell'arte* andando oltre, dando un'inconfondibile impronta alla commedia. Non è un caso che diresse attori del calibro di Totò, Alberto Sordi, Ugo Tognazzi e lanciò nel firmamento cinematografico stelle quali Vittorio Gassman e Marcello Mastroianni. Numerosi furono i riconoscimenti nazionali e internazionali ottenuti grazie alle sue pellicole; di rilevante significato culturale e civile, le alte onorificenze ricevute dallo Stato.

Per celebrare questo autorevole autore del cinema tricolore, la *Cinémathèque québécoise*, in collaborazione con l'*Istituto Italiano di Cultura di Montréal*, ha organizzato una rassegna cinematografica iniziata lo scorso 2 dicembre che si concluderà il 22 dello stesso mese. I film rimasti in programma sono:



Scena tratta dal film *Un borghese piccolo piccolo*



Copertina del libro *Mio amato Belzebù*

Un borghese piccolo piccolo (15 dicembre, ore 20:30), *Totò cerca casa* (16 dicembre, ore 18), *Il medico e lo stregone* (18 dicembre, ore 18), *Speriamo che sia femmina* (19 dicembre, ore 18), *Risate di gioia* (21 dicembre, ore 20:15) e *Parenti Serpenti* (22 dicembre ore 18).

Il *Cittadino Canadese* ha intervistato per voi Chiara Rappaccini, compagna del regista, che ci ha voluto raccontare alcuni aneddoti su Monicelli e i suoi sentimenti per i lungometraggi in programma, che si possono rintracciare anche nel suo romanzo, appena pubblicato in Italia da Giunti, dal titolo *Mio amato Belzebù*.

“Un film di cui parlo molto nel mio libro e che ricordo con tanto piacere è *Speriamo che sia femmina*, perché è una pellicola in cui Mario racconta le donne in un modo molto generoso, veramente gentile e acuto. Considerando che era un regista abbastanza maschilista, un po' com'era la maggior parte della commedia all'italiana, questo film esprime grande amore nei confronti delle donne. Il cast al femminile era

formato da attrici eccezionali: Liv Ulmann, Catherine Deneuve, Stefania Sandrelli, Giuliana De Sio. Le figure maschili, interpretate da Philippe Noiret e Bernard Blier, sono presentate come persone molto fragili che non riescono a dirigere la vita e che non sanno che fare di se stessi. Lo adoro perché è stato un occhio vigile e intelligente sul mondo delle donne”.

Su un altro film, *Un borghese piccolo piccolo*, tratto da un libro di Vincenzo Cerami, si è espressa in questo modo: “È un lavoro estremamente cinico che rivela una visione sprezzante e drammatica della Roma dei ministeri e della crudeltà del mondo burocratico della capitale. C'è un dramma in corso con Alberto Sordi che non ha mai fatto una parte così drammatica. Tutto il mondo conosce Sordi come comico, ma in quest'occasione, svolge una parte molto drammatica assieme all'attrice americana Shelley Winter”.

Ci siamo soffermati anche sulla personalità e l'attitudine del regista: “Era un personaggio pubblico ironico verso se stesso, verso gli altri, verso di me. Come gli altri della sua epoca, era contraddistinto dall'autoironia e da una visione ironica della società e anche in casa, nella vita quotidiana, era sempre con la battuta pronta, era buffo e comico, anche se qualche volta cattivello. Tutto questo mi fa impressione oggi perché l'ironia vera, tagliente dei nostri registi italiani non esiste più. Oggi la capacità di essere sferzanti, di vedere i lati peggiori dell'Italia, della sua società, di riderne non è più riscontrabile da nessuna parte”.

Infine, ha voluto ricordare l'impegno sociale che ha contraddistinto il regista romano: “Ci si ricorda di lui solo per le sue commedie che hanno fatto e continuano a far ridere, ma, in realtà, era una persona molto impegnata politicamente e civilmente e quest'impegno è stato costante durante tutta la sua vita. Ha realizzato un documentario, *Lettere dalla Palestina*, al G8 di Genova ha sfidato la morte. Mario ha prodotto dei film antimilitaristi, *La grande guerra*, che gli ha causato enormi problemi di censura. Ha realizzato *I compagni*, il racconto di uno sciopero di poveracci in Piemonte in cui Mastroianni fa il sindacalista ed è uno sfigato, un poveraccio. Anche in *Totò cerca casa*, affronta il problema della mancanza delle abitazioni. Ridendo e scherzando, parlava di argomenti importanti come la fame, la disoccupazione, gli scioperi, le guerre insulse e stupide come il Primo Conflitto Mondiale”.

Le parole di Chiara Rappaccini colgono appieno il senso più profondo dell'arte filmica di Mario Monicelli. Un artista capace di coinvolgere il pubblico per le tematiche realistiche raccontate attraverso un linguaggio semplice, mai banale, che va direttamente a segno. Che è alla portata di tutti. Che fa ridere, sorridere, riflettere. Motivi per cui vale la pena recarsi alla *Cinémathèque québécoise* (335 Boul. de Maisonneuve Est, Montréal) per godersi i film della rassegna secondo la programmazione in precedenza indicata.



The Canadian Pacific holiday train



MONTRÉAL - Lo sapevate che il 21 novembre scorso, alle ore 19.00, ha fatto sosta alla Gare Ouest di Montréal il famoso Train des Fêtes? Questo treno speciale è partito da Hermon (USA) il 20 novembre e, dopo aver attraversato tutto il Nord America, arriverà a Vancouver (CA) il 19 Dicembre! L'itinerario del treno cambia ogni anno in modo tale da cercare di visitare quanti più posti possibile. Ad esempio, quest'anno il treno farà tappa a Toronto il 28 novembre, a Winnipeg il 3 dicembre e a Calgary il 9 dicembre.

Ma che cos'è questo luminoso e festoso treno? Il Canadian Pacific Holiday Train viaggia attraverso il Canada e gli Stati Uniti a novembre e dicembre per raccogliere fondi e cibo e per aumentare la consapevolezza dell'importante lavoro svolto dalle banche alimentari nelle nostre comunità. Durante le soste del tour, alcuni musicisti professionisti eseguono concerti gratuiti su un vagone che diventa un palco illuminato. Ad ogni fermata, il coloratissimo treno fa una donazione al banco alimentare locale e incoraggia gli spettatori a fare lo stesso. Non aspettatevi, però, di portare la vostra donazione sul treno: il banco alimentare della zona avrà uno stand ad ogni evento per godere della generosità di tutti. Dalla sua istituzione nel 1999, l'Holiday Train ha raccolto più di 21 milioni di dollari e 5 milioni di libbre di cibo per le banche alimentari delle comunità. Questo treno è stato ideato dalla famosa società Canadian Pacific, storica azienda canadese che gestisce una rete ferroviaria transcontinentale in Canada e negli Stati Uniti, con collegamenti diretti ai principali porti delle coste occidentali ed orientali.

Tenete presente che nel 2023 le fermate sono più brevi rispetto al 2022, quindi vi consiglio di non arrivare in ritardo per non perdersi lo spettacolo! Le fermate durano solo 30 minuti! Il tour di quest'anno include 191 concerti in sei province e 14 stati, con esibizioni di Tyler Shaw, Tenille Townes, Kiesza, Seaforth, Anyway Gang e tanti altri.

Io, ovviamente, sono andata a vedere questo attesissimo spettacolo quando il treno ha fatto tappa in città. È stato uno spettacolo incredibile. La gente ha cominciato a gridare per accoglierlo con un grandissimo spirito natalizio. Il treno era super colorato e decorato con luci a neon, in modo tale da essere appariscente anche durante la notte. Quando il treno si è fermato, si sono aperte le porte e sono cominciati i concerti: mi è sembrato di tornare bambina! Ad un certo punto è venuto a piovere, ma la gente è rimasta alla stazione a cantare al freddo sotto la pioggia! Questa iniziativa di solidarietà e musica elaborata da CP è davvero incredibile: va diffondendo la gioia del Natale e sensibilizza al contempo l'opinione pubblica sull'importante missione delle banche alimentari che combattono gli sprechi raccogliendo cibo e donazioni a favore dei meno abbienti! Il Canadian Pacific Holiday Train rappresenta davvero una buona occasione per fare una buona azione prima della fine dell'anno!

Cittadino SPORTIVO

Victor Osimhen è il vincitore del Pallone d'Oro dell'Africa 2023



È **Victor Osimhen**, bomber del Napoli e della nazionale nigeriana, il vincitore per il 2023 del Pallone d'Oro dell'Africa, premio che va al miglior giocatore di questo continente, assegnato ogni anno dalla Caf, la Confederazione calcistica africana. "Grazie a tutti, Dio vi benedica", le prime parole di Osimhen al momento di ricevere il premio. Gli altri due 'finalisti' del premio erano Mohamed Salah, attaccante del Liverpool, e Achraf Hakiki, esterno del Paris SG.

SERIE A | 15ª GIORNATA

Per lo scudetto è derby d'Italia Il Bologna sogna la Champions

Il lungo weekend di Serie A, iniziato lo scorso 8 dicembre con la gara tra la Juventus di Allegri e il Napoli di Mazzarri, finita 1-0, si è concluso lunedì: oltre a Empoli-Lecce, gara terminata 1-1, il Cagliari ha piegato 2-1 il Sassuolo in rimonta, ancora una volta negli istanti finali. Dopo il gol di Erlic, arrivato nei primi minuti del primo tempo, Lapadula ha pareggiato i conti al 94esimo mentre Pavoletti, al 99esimo e da subentrato, ha siglato il 2-1 con una folle rovesciata. Insomma un golazo che ha definitivamente chiuso la quindicesima e spettacolare giornata di Serie A, e ha aggiornato anche la graduatoria attuale. L'Inter rimane in vetta a quota 38 punti con la Juventus ferma a 36: il duello si fa sempre più intenso. Il Milan resta terzo mentre la Roma è quarta a pari punti con un Bologna che non vuole smettere di sognare. Giallorossi e Felsinei si trovano a quota 25. Più attardato il Napoli a 24. Nelle parti basse della classifica invece, il Cagliari si regala un successo e la possibilità di lasciare il pantano della zona retrocessione. Udinese, Verona e Salernitana le ultime tre della classe.

JUVENTUS-NAPOLI 1-0. Nell'anticipo che apre la 15ª giornata, la squadra di Allegri batte 1-0 il Napoli. All'Allianz Stadium nel primo tempo Vlahovic sbaglia tutto davanti a Meret, Kvaratskhelia si divora

il vantaggio e Szczesny salva il risultato su Di Lorenzo con un gran riflesso. Nella ripresa poi Gatti (51') sblocca la gara di testa su assist di Cambiaso e i bianconeri respingono la reazione di Osimhen & Co, portando a casa tre punti pesantissimi.

VERONA-LAZIO 1-1. Il Verona riprende il match al 70' con Henry, sfruttando un intervento grossolano di Meret e ristabilendo l'equilibrio. Nonostante il possesso palla prolungato da parte dei biancocelesti e il gol del vantaggio di Zaccagni, gli scaligeri carburano minuto dopo minuto e concretizzano al momento giusto. Una partita a tratti a senso unico, ma che la Lazio non ha chiuso quando avrebbe potuto, rendendo così l'1-1 il risultato finale.

ATALANTA-MILAN 3-2. Partita intensa e con continui capovolgimenti di fronte. L'Atalanta passa con Lookman ma si fa riprendere nel recupero del primo tempo da un colpo di testa di Giroud. Nella ripresa è ancora il nigeriano a portare in vantaggio la propria squadra, ma Jovic, da subentrato, trova nuovamente il pareggio. Allo scadere doppio giallo per Calabria, ma all'ultima curva, Muriel con una magia di tacco regala i tre punti ai bergamaschi.

INTER-UDINESE 4-0.

L'Inter vince, convince e si riprende la prima posizione con un netto 4-0 sull'Udinese. Ai nerazzurri di Inzaghi basta un tempo per risolvere la pratica friulana, colpendo un palo al 10' con Martinez prima di infilare tre volte la porta di Silvestri tra il 37' e il 44' con il rigore di Calhanoglu, un diagonale di Dimarco e la rete di Thuram. Nulla la reazione dell'Udinese nella ripresa, con la rete di Lautaro Martinez all'85' a completare la pratica per l'Inter.

FROSINONE-TORINO 0-0. Pareggio senza gol allo Stirpe tra Frosinone e Torino. Ai punti avrebbe forse meritato la squadra allenata da Di Francesco, visti i due ottimi interventi di Milinkovic-Savic, entrambi su Kaio Jorge, ma risultato comunque giusto anche perché nel finale il Toro avrebbe potuto sbloccare il punteggio con un po' più di cinismo sottoporta.

MONZA -GENOA 1-0. Un match tra Monza e Genoa che offre poche emozioni ma viene decisa dalla giocata di Mota che, all'83esimo minuto, serve Colpani sulla tre quarti e si fionda in area. Il trequartista del Monza serve a sua volta sulla parte destra dell'area Pedro Pereira, il quale accomoda al centro per Dany Mota, che batte Martinez verso il palo di sinistra. Nel finale prova a pareggiarla il Genoa, sfiorando

il gol con Dragusin, ma senza trovar fortuna.

SALERNITANA-BOLOGNA 1-2. Grazie a un grandissimo primo tempo, il Bologna batte 2-1 la Salernitana, conquista la prima vittoria fuori casa e si piazza in zona Champions al quarto posto a pari punti con la Roma. L'uomo copertina dell'Arechi è Joshua Zirkzee, autore di una doppietta (la prima in Italia): l'attaccante olandese sblocca il match al 9', dopo una corta respinta di Costil, e raddoppia al 20', approfittando di un retropassaggio errato di Lovato. Nella ripresa il portiere francese nega il tris a Ferguson con l'aiuto del palo (65'). Simy al 75' accorcia le distanze. La Salernitana rimane mestamente ultima in classifica con appena 8 punti.

ROMA-FIORENTINA 1-1. Roma e Fiorentina pareggiano 1-1 e perdono terreno in zona Champions nei confronti del Bologna. All'Olimpico nel primo tempo i giallorossi sbloccano subito il match con Lukaku (5') su assist di Dybala, poi la Joya lascia il campo per un problema muscolare e Rui Patricio ferma Nzola. Nella ripresa la Viola aumenta i giri e domina: Bonaventura centra una traversa e Martinez Quarta (66') pareggia i conti dopo l'espulsione di Zalewski (64'). Nel finale rosso anche per Lukaku (87').

EMPOLI-LECCE 1-1. Finisce 1-1 lo scontro salvezza tra Empoli e Lecce. Al Castellani, i salentini passano in vantaggio con il gol al 64' di Banda favorito da un errore di Berisha, ma i toscani pareggiano al 71' con l'autorete di Rafia sul cross di Cambiaghi, sbattendo infine contro un super Falcone. Un punto sicuramente più utile per i giallorossi, che salgono a quota 17. La formazione di Andreazzoli, invece, si porta a 12.

CAGLIARI-SASSUOLO 2-1. Rimonta Cagliari nei minuti di recupero, Sassuolo ko: 2-1 il risultato finale. Erlic al

GLI ORARI DELLE PROSSIME PARTITE

Serie A, 16ª giornata

Venerdì 15 dicembre, ore 14.45 Genoa-Juventus.

Sabato 16 dicembre, ore 9:00 Lecce-Frosinone, **ore 12:00** Napoli-Cagliari, **ore 14:45** Torino-Empoli.

Domenica 17 dicembre, ore 6:30 Milan-Monza; **ore 9:00** Fiorentina-Verona e **Udinese-Sassuolo**; **ore 12:00** Bologna-Roma; **ore 14.45** Lazio-Inter.

Lunedì 18 dicembre, ore 14:45 Atalanta-Salernitana.

Gli orari si riferiscono all'ora di Montréal. Le gare sono trasmesse da Fubo.Tv. TLN trasmette tre partite.

RISULTATI SERIE A

15ª giornata | 10/12/2023

Atalanta - Milan	3-2
Cagliari - Sassuolo	2-1
Empoli - Lecce	1-1
Frosinone - Torino	0-0
Hellas Verona - Lazio	1-1
Inter - Udinese	4-0
Juventus - Napoli	1-0
Monza - Genoa	1-0
Roma - Fiorentina	1-1
Salernitana - Bologna	1-2

16ª giornata | 12/12/2023

Atalanta - Salernitana	
Bologna - Roma	
Fiorentina - Hellas Verona	
Genoa - Juventus	
Lazio - Inter	
Lecce - Frosinone	
Milan - Monza	
Napoli - Cagliari	
Torino - Empoli	
Udinese - Sassuolo	

CLASSIFICA

INTER	38
JUVENTUS	36
MILAN	29
ROMA	25
BOLOGNA	25
NAPOLI	24
FIORENTINA	24
ATALANTA	23
MONZA	21
LAZIO	21
TORINO	20
FROSINONE	19
LECCE	17
GENOA	15
SASSUOLO	15
CAGLIARI	13
UDINESE	12
EMPOLI	12
HELLAS VERONA	11
SALERNITANA	8

PER SCOPRIRE IL MIO PROGRAMMA FEDELTA', CHIAMATEMI!

VOUS PENSEZ ACHETER, VENDRE OU LOUER?

LE MARCHÉ EST ENCORE TRÈS BON!

Avec moi tout est possible!



FRANK TULLIO

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ • RESIDENZIALE / COMMERCIALE

Chiamate per una consultazione gratuita se volete acquistare, vendere o affittare:



514 952-2616

RE/MAX ALLIANCE Pro-Commercial

www.franktullio.com Bur.: 514 329-0000

Tranquillit Intégrit

SERIE B | 16ª GIORNATA

Parma salvo nel recupero, Venezia ko a Cremona, Catanzaro e Como super

27 gol, un solo successo esterno ed un solo pareggio nella 16ª giornata del campionato cadetto che vede il Parma staccare il Venezia in testa alla classifica e il duo Como-Catanzaro avanzare pericolosamente nel tentativo di tornare in corsa per la promozione diretta

RISULTATI SERIE B

16ª giornata | 16/12/2023

Ascoli - Spezia	1-2
Bari - Sudtirolo	2-1
Catanzaro - Pisa	2-0
Cittadella - Cosenza	2-0
Como - Modena	2-1
Cremonese - Venezia	1-0
Parma - Palermo	3-3
Reggiana - Brescia	1-1
Sampdoria - Lecco	2-0
Ternana - Feralpisalo'	2-1

17ª giornata | 16/12/2023

Ascoli - Catanzaro	
Brescia - Como	
Cosenza - Parma	
Feralpisalo' - Cremonese	
Lecco - Ternana	
Modena - Cittadella	
Palermo - Pisa	
Reggiana - Sampdoria	
Spezia - Bari	
Venezia - Sudtirolo	

MILANO, (Marco Milan, Mediapolitika.com) - Quella del Parma contro il Palermo è stata una rimonta epica, una di quelle partite che, se sarà promozione a fine anno, verrà messa in

copertina come emblema della stagione. Siciliani avanti per 2-0 grazie a due reti folli di Brunori, il Parma accorcia nella ripresa ma il Palermo poco prima del 90' fa 3-1; sembra finita e invece nel recupero gli uomini di Pecchia trovano l'incredibile 3-3 che permette loro di staccare il Venezia di un punto grazie al ko dei lagunari a Cremona.

Avanzano il Como, terzo dopo il 2-1 al Modena, e il Catanzaro che liquida per 2-0 il Pisa, così come in grandissima forma è il Cittadella che supera per 2-0 il Cosenza ed ottiene la quinta vittoria consecutiva. Vince anche il Bari che batte per 2-1 il Sudtirolo che presentava in panchina il nuovo allenatore Valente dopo l'esonero

di Bisoli, torna al successo la Sampdoria grazie alla doppietta di Sebastiano Esposito che annulla il Lecco. Prima vittoria per D'Angelo sulla panchina dello Spezia, 2-1 ad Ascoli che consente ai liguri di raggiungere i marchigiani al penultimo posto della classifica davanti soltanto al Salò che perde pure a Terni ed ha ora un ritardo di

ben 7 punti solo dal penultimo posto. L'unico pareggio della giornata, infine, è l'1-1 fra Reggiana e Brescia che lascia la graduatoria invariata per entrambe, gli emiliani sopra la linea di galleggiamento, i lombardi a metà classifica.

Si muove poco la classifica marcatori: Coda (Cremonese) è sempre al comando con 9 reti. Casiraghi (Sudtirolo) segue a 8 e Benedyczak (Parma) a 7. Brunori (Palermo) raggiunge a quota 6 Man (Parma) e Pedro Mendes (Ascoli), mentre Sibilli (Bari) agguanta a 5 Pierini (Venezia), Cutrone (Como), Borini (Sampdoria), Valoti (Pisa) e la coppia del Catanzaro Biasci-Vandeputte.

BATTUTO 2-1 IL LA FC DI CHIELLINI

La MLS Cup torna a Est: Columbus Campione

NEW YORK - La Major League Soccer ha una nuova padrona. Si è giocata sabato 9 dicembre la finalissima tra i vincitori della Eastern Conference, Columbus Crew, e i corrispondenti possessori del titolo della Western Conference, i "Black and Gold" del Los Angeles FC. La sfida, disputatasi a Columbus, Ohio, nella cornice del "Lower.com Field", ha eletto i padroni di casa di Columbus a campioni della MLS Cup 2023. Strappato dunque il titolo dalle mani del LA FC di Giorgio Chiellini, che già assaporava la possibilità di bissare il successo del 2022.

LA PARTITA - Ad aprire il sipario sulla sfida di MLS è uno stadio gremito di tifosi vestiti di giallo - il colore dei padroni di casa - che forti del calore dei propri sostenitori si sono subito spinti in avanti per provare a scrollarsi di dosso l'etichetta di sfavoriti. Il primo squillo è arrivato alla mezz'ora, con l'uomo più atteso di Columbus, il bomber colombiano Cucho Hernandez: trasformazione dagli 11 metri e vantaggio della "Crew". Dopo soli 4 minuti ci pensa poi Yaw Yeboah, esterno di centrocampo ghanese, che con un inserimento perfetto porta il parziale

sul 2-0. Nella seconda frazione spazio invece alla rincorsa del LA FC, che al 74' accorcia le distanze con Denis Bouanga, nazionale del Gabon e capocannoniere del torneo, che sfrutta alcuni rimpalli in area per depositare in rete un contropiede. Nel finale, i campioni in carica ci riprovano, ma le mani del promettente portiere di Columbus Patrick Schulte dicono "no". Al 90' è 2-1, Columbus Crew si laurea campione e alza la coppa. L'ultimo possibile trofeo di Giorgio Chiellini sfuma dopo un'avvincente finale di campionato.

CLASSIFICA

PARMA	34
VENEZIA	33
COMO	31
CATANZARO	30
CREMONESE	29
CITTADELLA	28
MODENA	26
PALERMO	25
BARI	21
BRESCIA	19
COSENZA	19
SAMPDORIA	19
PISA	18
SUDTIROLO	17
REGGIANA	17
LECCO	16
TERNANA	14
ASCOLI	13
SPEZIA	13
FERALPISALO'	7

LEGA PRO GIRONE A

17ª giornata | 10/12/2023

Atalanta U23 - Padova	0-1
Fiorenzuola - Arzignano V.	0-0
Legnago - Novara	1-1
Lumezzane - Pro Sesto	1-0
Pergolettese - Virtusvecomp V.	2-1
Pro Patria - Alessandria	1-1
Pro Vercelli - Trento	2-0
Renate - Albinoleffe	0-2
Triestina - Giana Erminio	2-1
Vicenza - Mantova	0-2

18ª giornata | 17/12/2023

Albinoleffe - Pergolettese	
Alessandria - Legnago	
Arzignano V. - Pro Vercelli	
Giana Erminio - Renate	
Mantova - Lumezzane	
Novara - Triestina	
Padova - Fiorenzuola	
Pro Sesto - Atalanta U23	
Trento - Vicenza	
Virtusvecomp V. - Pro Patria	

CLASSIFICA

MANTOVA	41
PADOVA	37
TRIESTINA	36
PRO VERCELLI	31
VICENZA	26
ATALANTA U23	26
GIANA ERMINIO	24
VIRTUSVECOMP V.	24
LEGNAGO	23
ALBINOLEFFE	22
LUMEZZANE	22
TRENTO	22
ARZIGNANO V.	21
RENATE	20
PERGOLETTESE	20
PRO PATRIA	18
PRO SESTO	15
FIORENZUOLA	14
ALESSANDRIA	13
NOVARA	12

LEGA PRO GIRONE B

17ª giornata | 10/12/2023

Juventus NG - Pineto	2-2
Lucchese - Fermana	0-0
Perugia - Vis Pesaro	2-2
Pescara - Olbia	4-0
Pontedera - Gubbio	2-1
Recanatese - Cesena	1-2
Rimini - Carrarese	1-0
Sestri Levante - Ancona	3-2
Spal - Virtus Entella	0-0
Torres - Arezzo	3-2

18ª giornata | 17/12/2023

Ancona - Pescara	
Arezzo - Perugia	
Carrarese - Lucchese	
Cesena - Torres	
Fermana - Juventus NG	
Gubbio - Recanatese	
Olbia - Pontedera	
Pineto - Spal	
Virtus Entella - Rimini	
Vis Pesaro - Sestri Levante	

CLASSIFICA

CESENA	42
TORRES	40
PESCARA	30
PERUGIA	30
CARRARESE	28
PINETO	26
PONTEREDERA	26
RECANATESE	23
RIMINI	23
GUBBIO	21
LUCCHESE	21
ANCONA	20
AREZZO	19
VIRTUS ENTELLA	18
VIS PESARO	17
OLBIA	17
SESTRI LEVANTE	16
JUVENTUS NG	15
SPAL	15
FERMANA	9

LEGA PRO GIRONE C

17ª giornata | 10/13/2023

Benevento - Avellino	0-1
Crotone - Juve Stabia	1-1
Foggia - Potenza	0-0
Giugliano - Monterosi	3-1
Messina Acr - Catania	1-0
Picerno - Casertana	0-0
Sorrento - Brindisi	0-2
Taranto - Monopoli	1-0
Turris - Latina	1-1
V. Francavilla - Cerignola	3-3

18ª giornata | 17/12/2023

Avellino - Taranto	
Brindisi - Picerno	
Casertana - Giugliano	
Catania - Sorrento	
Cerignola - Foggia	
Juve Stabia - V. Francavilla	
Latina - Benevento	
Monopoli - Crotone	
Monterosi - Turris	
Potenza - Messina Acr	

CLASSIFICA

JUVE STABIA	36
PICERNO	33
CASERTANA	31
AVELLINO	30
TARANTO	29
CROTONE	29
BENEVENTO	29
LATINA	26
GIUGLIANO	25
CERIGNOLA	22
CATANIA	22
FOGGIA	22
SORRENTO	19
POTENZA	19
MONOPOLI	18
V. FRANCAVILLA	17
MESSINA ACR	17
TURRIS	16
BRINDISI	13
MONTEROSI	9



Arnaldo Di Loreto

Courtier immobilier agréé

Connie Cappa

Assistente principale

www.arnaldodiloreto.com





- Membro della Hall of Fame per il successo della sua carriera eccezionale
- BAA Commercio marketing - Concordia 1984
- Esperto nel settore Residenziale - Multi alloggi - Condo
- Parlo Francese - Inglese - Italiano
- Accesso a un vasto bacino di acquirenti seri e qualificati
- Pubblicità su Internet, Centris, Kijiji, LesPac.com, RE/MAX
- Lavoro con un'assistente con più di 23 anni d'esperienza

VALUTAZIONE GRATUITA DELLA VOSTRA PROPRIETÀ

43

ANNI

Dal 1980

514-817-8777

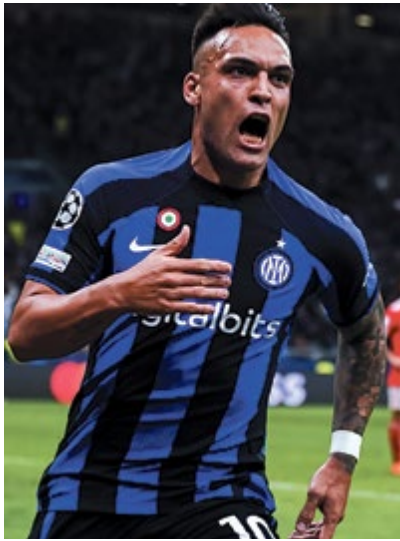
Ufficio.: 514-374-4000

arnaldo.diloreto@remax-quebec.com

514-944-4361

COPPE EUROPEE

Champions League: Inter e Napoli agli ottavi come seconde



MONTREAL - L'ultima giornata delle coppe europee dei gironi è iniziata martedì 12 dicembre e si concluderà giovedì 14. Il primo giorno di match internazionali ha visto impegnate **Inter** e **Napoli**. La squadra allenata da Simone Inzaghi, già qualificata agli ottavi di finale della Champions League, non è riuscita ad imporsi in casa contro il Real Sociedad. Lo 0-0 maturato a San Siro sancisce il primo posto della squadra spagnola e il secondo dei nerazzurri. I partenopei, dopo tre sconfitte consecutive tra campionato e coppa, sono riusciti a vincere 2-0 allo Stadio Maradona contro il Braga, qualificandosi come seconda, alle spalle del Real Madrid, nel girone C. Mercoledì 13 tocca alle altre due italiane impegnate nella coppa dalle grandi orecchie. La **Lazio**, certa già della qualificazione al turno successivo, affronta in trasferta l'Atletico Madrid e punta a conquistare la prima piazza nel gruppo E. Il **Milan**, invece, è alla ricerca di un miracolo. Serve una vittoria, in trasferta col Newcastle, e la contemporanea sconfitta del PSG

contro il Borussia Dortmund per qualificarsi come seconda. In Europa League, l'**Atalanta**, matematicamente sicura del primo posto nel girone, affronta, in trasferta, il fanalino di coda del suo raggruppamento, il Raków Częstochowa. La **Roma** di Mourinho, invece, sfida lo Sheriff. Già sicura del secondo posto, deve sperare nella sconfitta dello Slavia Praga per poter raggiungere la vetta del gruppo G. Per quanto riguarda la Conference League, alla **Fiorentina** basta un pareggio, nello scontro diretto contro il Ferencvors, per mantenere la prima posizione. (A.S.)

Fiorentina		8:55A		Verona
Udinese		11:55A <small>ritardata la registrazione delle ore 9</small>		Sassuolo
Lazio		2:30P		Inter

Bell TV/Fibe 1619-700 | Cogeco 1114/1115HD | Rogers 28-35HD | Rogers Ignite 651HD
Shaw Direct 801HD | Vidéotron Illico 250 | Vidéotron Helix 356 HD | vivatv.ca

VIVA
streaming tv

Celebrate le Feste con VIVA Streaming TV!

Abbonatevi per un anno e avrete due mesi completamente gratis!
Oppure pagate mese per mese a partire da \$9.99/mese

PER RESTARE SEMPRE AGGIORNATI SULL'ATTUALITÀ

journal@cittadino.ca
514 253.2332

LA PIAZZA DEL CITTADINO

Piccoli annunci su carta e cittadino.ca

20 PAROLE 25\$

Per ogni parola in più: 75¢



Contattarci al:
514-253-2332

o via e-mail all'indirizzo:
journal@cittadino.ca

CERCASI

IMPRENDITORE, cerca una signora italiana, con ottima esperienza e referenze.

PROFILO RICHIESTO:

Amore per il proprio lavoro, affidabilità, puntualità N.B.: E UN REQUISITO INDISPENSABILE AVERE PASSIONE E CONOSCENZA DELLA BUONA E RAFFINATA CUCINA ITALIANA.

LA RESPONSABILITÀ PRICIPALE di questa posizione è quella di prendersi cura della cucina e la preparazione dei pasti per il padrone di casa.

Si offre:
VITTO E ALLOGGIO INCLUSO E LOGISTICA ADEGUATI. ECCELLENTE E STABILE STIPENDIO.

Non esitate a richiedere ulteriori informazione, saremo lieti di fornire. Si prega d'invviare il curriculum vitae. Inviare email: silvia.russo7171@gmail.com, o chiamare al telefono 438 503-5726.

Cercasi uomo di circa 70 anni per relazione a lungo termine. Deve essere rispettoso, fedele e autonomo. Chiamate Luisa al 514-512-9086.

BADANTE ITALIANA CERCA LAVORO per accudire anziani a domicilio. Disponibile giorno e notte. No CLSC. Chiamare Maria Colantoni al 514-346-2300.

Donna delle pulizie italiana cerca lavoro per case, uffici e appartamenti.

Sono alla ricerca di nuovi clienti. Ho 10 anni di esperienza nel settore della pulizia. Sono una grande lavoratrice, onesta e presto molta attenzione ai dettagli. Sono disponibile dal lunedì al venerdì. Se avete bisogno dei miei servizi di pulizia, si prega di contattarmi tramite e-mail assuntinadp@hotmail.com o via telefono: 514-351-5228.

URGENTE! Stiamo cercando un parrucchiere uomo esperto con un minimo di due anni di esperienza. Stipendio di 18 dollari l'ora. Salone universale con una clientela consolidata situato nel cuore di Saint-Léonard. Contattare Fares al seguente indirizzo email: fr1_fam@hotmail.com

OFFRESI

BADANTE ESPERTA A PAGAMENTO e con licenza, blocchi di 4 ore, orari fissi con ricevuta. Soggiorni nel fine settimana. Le lingue parlate e scritte sono italiano, francese e inglese. Tutte le Comunità culturali sono benvenute. Non sono forniti servizi medici. Al momento non sono previsti soggiorni serali e 24/7. Chiamare al 514 561-5190. Email: nadiainmtl@hotmail.com

COMPAGNIA DI RISTRUTTURAZIONI ITALIANA, con licenza R.B.Q., realizza sale da bagno, cucine, pavimenti, pittura, riparazioni di cemento, scale, crepe e progetti chiavi in mano. Si garantisce massima serietà e professionalità. Info: 514-431-9175.

PICCOLI ANNUNCI
514 253-2332

AFFITTASI

Affittasi appartamenti 3 1/2 o 4 1/2 al 4725 Léger, con riscaldamento, acqua calda, elettricità, piscina interna, sauna e video-sorveglianza. Chiamate Cristina al 514-575-5999.

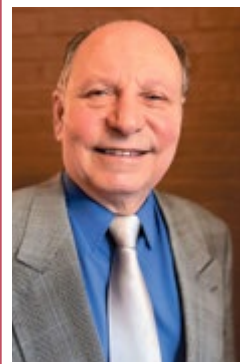
PICCOLI ANNUNCI
514 253-2332

VENDESI

VENDESI PIZZERIA a Bois de Filion. 59 000\$ - Ottimo affare. Chiamare al 514-572-8175. *Guido Piccone Re/Max Invest.*

VENDESI BELLISSIMO COTTAGE

Nel quartiere di Nouveau Rosemont, vicino a un parco, con 3 camere da letto, ampia cucina rinnovata, sala da pranzo e salotto, grande sala giochi nel sottosuolo. Vicino a tutte le comodità. Per informazioni, chiamate Vincenzo al 514-259-1939.



Per affittare appartamenti o locali commerciali e trovare buoni inquilini rapidamente, c'è un solo nome da ricordare:

ANGELO CECERE
514-661-5875
balconville.ca@gmail.com

Per la lista dei appartamenti e fotos:
www.balconville.net

Fiorista SAN REMO
Fiori per tutte le occasioni
1727 Jean-Talon Est. 514 376.6901
(angolo Marquette) Aperto la domenica dalle 10:00 alle 16:00

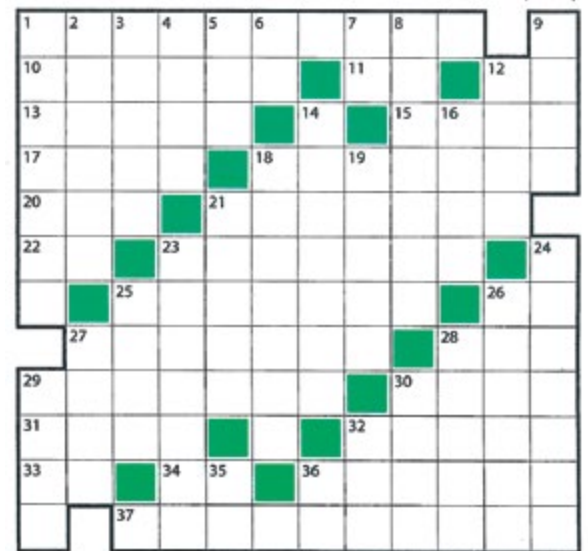
ROYAL LEPAGE
VIRTUEL
AGENCE IMMOBILIERE

VENDITA - ACQUISTO - AFFITTASI

Contattatemi per tutte le vostre esigenze immobiliari!

STEVEN CECERE
COURTIER IMMOBILIER
RÉSIDENTIEL & COMMERCIAL
scocere@royallepage.ca
514-586-4233

CRUCIVERBA



ORIZZONTALI: 1. L'isola in cui vivono i lemuri - 10. Una bevanda miracolosa - 11. Si ripetono nel quadruplo - 12. Mezzo buco - 13. Molti la fanno al sabato - 15. Una scenetta pubblicitaria - 17. Governò la Jugoslavia - 18. Se lo si svela svanisce - 20. Uno per il lord - 21. Si versa per garanzia - 22. Dove ti indico! - 23. La comanda il questore - 25. La Trump ex first lady - 26. Regate senza rete - 27. La penisola con Lecce - 28. Dentro il - 29. La città con la Porta di Brandeburgo - 30. Angusti passi montani - 31. Non credono nell'aldilà - 32. Forma binomio con ars - 33. Ci precedono nel bacio - 34. Codice Fiscale - 36. Si infiammano per il Palio - 37. E' bivalente quella dei molluschi.

VERTICALI: 1. Un cucchiaino da cucina - 2. Hanno la penna sul cappello - 3. Si osservano per perdere peso - 4. Il baro lo tiene nella manica - 5. Si dice convenendo - 6. Il Robecchi giallista (iniz.) - 7. Cambiano il matto in cauto - 8. La patria di Schubert e Mozart - 9. Le macchine nel garage - 12. Spazza le vie di Trieste - 14. Quadro a olio - 16. Un frutto di forma conica - 18. Li prende chi si trascura - 19. Non vuole mangiare altro - 21. Pronome femminile - 23. Scrisse *Le mie prigioni* - 24. ... Bruni Tedeschi, attrice - 25. Più è alto e più si fa profondo - 26. Lo sono molti innamorati - 27. Se ne fanno cravatte e foulard - 28. Un premio di importanza mondiale - 29. Ali ... è la risposta cinese a Amazon - 30. Banda di mafiosi - 32. Un pronome sempre meno usato - 35. Le consonanti dell'afono - 36. Le prime lettere di Shakespeare.

SOLUZIONI

6 DICEMBRE

P	A	N	T	E	R	A	R	O	S	A
E	Q	U	A	T	O	R	E	T	R	A
N	U	O	R	A	S	G	O	N	G	
D	I	V	A	B	S	I	R	T	O	
O	L	E	P	I	S	T	O	I	A	
L	A	M	A	S	T	I	C	E	C	
A	V	E	L	I	E	R	O	B	A	
V	I	N	C	O	L	O	M	A	N	
M	I	S	T	O	I	P	U	R	O	
A	R	I	A	T	R	E	S	E	T	
O	U	T	V	O	C	A	L	I	S	T
S	A	L	U	M	I	F	I	C	I	O

SE HAI BEVUTO,



NON GUIDARE!

Sara Barone

SERVICE DE PHOTOGRAPHIE POUR TOUTE OCCASION

514 886.9581
sarabaronephotography@gmail.com



SHAMAN
Conosco i segreti del successo e so come risolvere le difficoltà e l'impossibile.

HEALER BY BIRTH

- Restituisco la persona amata indipendentemente dalle circostanze e dalla distanza che vi mantiene lontani
- Tratto tutti i tipi di malattie, cattive abitudini (droga o alcol) e influenze negative.
- Scaccio gli spiriti maligni
- Risolvero piccoli problemi
- Purifico case e uffici
- Rivelo il volto del tuo nemico

Sono il VERO SHAMAN, Il GURU

Nessun margine di errore, 39 anni di esperienza!

100% Guaranteed
HEALTH, MONEY & LOVE

REAL TESTIMONIAL

I problemi si sono intensificati quando RYAN, il nostro ultimo bambino, è nato. Abbiamo iniziato a litigare su tutto. Non importa quanto abbiamo provato a smettere, non ha funzionato! Disperato per la paura di perdere la mia famiglia, sono andato dallo SCIAMANO e, quando ha visto la foto di noi, mi ha detto che qualcuno stava LAVORANDO contro di noi per separarci. Dopo la PURIFICAZIONE SPIRITUALE, l'energia tra di noi cambiò completamente e iniziammo a tornare come prima. GRAZIE CHAMAN PER AVER SALVATO LA MIA FAMIGLIA. LAURA E FRANCISCO.

514-913-9439

Cittadino
CANADESE

www.cittadino.ca

Buon Natale e Felice Anno 2024

DA TUTTA L'ÉQUIPE

NANCY FORLINI TEAM

Courtier immobilier agréé



LORRAINE



NUOVO PREZZO

INDIRIZZO DI PRESTIGIO

- LUSSUOSA DIMORA DAL DESIGN IMPRESSIONANTE
- DETTAGLI RAFFINATI, RIFINITURE DI ALTA GAMMA
- CORTILE INTIMO CON PISCINA INTERRATA E SPA PER IL NUOTO

PREZZO: 2 099 000 \$

AHUNTSIC/CARTIERVILLE



OPPORTUNITÀ PER INVESTITORE

- EDIFICIO SEMI-COMMERCIALE ALL'ANGOLO DI STRADA
- ASILO NIDO AL PIANO TERRA, 2 ALLOGGI RESIDENZIALI AL PIANO SUPERIORE
- POSIZIONE IDEALE VICINO A TUTTI I SERVIZI

PREZZO: 1 149 000 \$ + TPS/TVQ

VAL DES BRISES



VILLA DAL DESIGN CONTEMPORANEO

- SITUATA IN UN QUARTIERE PRESTIGIOSO
- CORTILE RECINTATO CON TERRAZZA GENEROSA
- IDEALE PER UNA FAMIGLIA IN CERCA DI COMODITÀ

PREZZO: 609 900 \$

MASCOUCHE



BUNGALOW IDEALE PER FAMIGLIA

- IMPECCABILE, DIVERSI LAVORI DI RISTRUTTURAZIONE EFFETTUATI
- 3+1 CAMERE DA LETTO, 2 SALE DA BAGNO
- BELLISSIMO E AMPIO CORTILE, NESSUN VICINO SUL RETRO

PREZZO: 549 900\$

ROSEMONT/LA PETITE PATRIE



QUADRUPLEX SITUATO NEL CUORE DI ROSEMONT

- COMPOSTO DA UN 4 1/2 E TRE 3 1/2
- OPPORTUNITÀ DI INVESTIMENTO
- SITUATO VICINO ALLE COMODITÀ

PREZZO: 849 000\$

REPENTIGNY



ECCELLENTE OPPORTUNITÀ D'AFFARI

- EDIFICIO COMMERCIALE SU STRADA TRAFFICATA
- ATTUALMENTE RISTORANTE, DIVERSE INCLUSIONI
- TERRAZZO, CANTINA RIFINITA, AMPIO PARCHEGGIO

PREZZO: 998 000 \$+TPS/TVQ

NOUVEAU-ROSEMONT



AFFASCINANTE COTTAGE IN BUONA POSIZIONE

- PROPRIETÀ MANTENUTA IN MODO IMPECCABILE
- 3 CAMERE DA LETTO AL PIANO SUPERIORE
- BELLISSIMO E AMPIO CORTILE, IDEALE PER FAMIGLIA

PREZZO: 679 000 \$

NOUVEAU-ROSEMONT



BELLISSIMO E GRANDE COTTAGE BEN POSIZIONATO

- PROPRIETÀ IMPECCABILE IDEALE PER LA FAMIGLIA
- 4 CAMERE DA LETTO AL PIANO SUPERIORE
- SITUATO NEL CUORE DI TUTTE LE COMODITÀ

PREZZO: 679 000\$

RE/MAX
SOLUTIONS
Agence Immobilière

514-303-9777 **NANCYFORLINI.COM**

5355 Jean-Talon Est, Montréal



LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE

*Buon Natale e
Felice Anno Nuovo*

*In occasione del periodo festivo,
a nome della direzione e
di tutto il personale del
Repos Saint-François d'Assise
vi auguro un anno pieno di
salute, serenità e felicità.*

Teresa Di Palma Melchior
Delegata alle comunicazioni



LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE
6893, RUE SHERBROOKE EST, MONTRÉAL QC H1N 1C7
RSEFA.CA

Teresa Di Palma Melchior 514 236-2011

